

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'ibatel can roma San Marcos

Ri Juan nutzizoj ri ruch'abel ri Dios

1 ¹Que c'a re' tok xtiquir-el ri utzilej ch'abel richin colotajic, ruch'abel ri Jesucristo ri Ruc'ajol ri Dios.^a

²Ri Isafás, ri xk'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, rutz'iban c'a can ri xbix chire roma ri Dios chirij ri Jesucristo. Y jare' ri xutz'ibaj can rija:

Xtintek c'a jun achin nabey,

richin chi nuchojmirisaj ri bey ri xtaapon-vi ri Cristo.^b

³Jac'a achin re' ri xtic'oje' pa tz'iran ruvach'ulef.

Rija' xtutzizoj c'a ri ruch'abel ri Dios chiquivech ri vinek ri xque'apon riq'uin.

Y xtubila' c'a chique: Tichojmirisala' rubey ri ic'aslen,

roma nakaj chic c'o-vi ri rupetebel ri Ajaf.^c ⁴Ri achin ri xunataj c'a ri

Isafás chi xtype nabey, ja ri Juan ri Bautista. Y rija' c'o c'a pa tz'iran

ruvach'ulef y nubij chique ri vinek ri ye'apon riq'uin, chi titzolej-

pe quic'u'x riq'uin ri Dios y tiquibana' bautizar qui', richin queri' ri

Dios nucuy quimac. Y e q'uiy ri yeruben-el bautizar rija'. ⁵Y ri vinek

c'a ri ye'apon riq'uin ri Juan ri Bautista, can e janíla e q'uiy. Ec'o ri

aj pa tinamit Jerusalem, ri tinamit ri c'o chiri' pa Judea. Y ec'o ri aj

pa ch'aka' chic tinamit richin ri Judea chuka'. Re vinek c'a re' yeban

c'a el bautizar roma rija' ri chiri' pa raken-ya' Jordán. Rije' can

yequik'alajirisala-vi c'a ri quimac chuvech ri Juan ri Bautista.

⁶Ri rutziaq' c'a ri Juan banon riq'uin rusmal camello, y jun tz'un ri ximbel-

rupan. Y ri ruvay, ja ri sac' y cab ri niquiya' ri tak chicop pa tak juyu'. ⁷Ri Juan

nuk'alajirisaj c'a chique ri vinek: C'o Jun ri xtype re chikavech apo ri man ach'el

ta oc yin. Ri Jun ri' can nim vi ruk'ij y nim chuka' ri ruchuk'a'; romari', stape'

a Sal. 2:7; Lc. 1:35; Jn. 1:34; Ro. 8:3; 1 Jn. 4:15. b Mal. 3:1. c Is. 40:3; Lc. 3:4; Jn. 1:23.

yin yilucque-ka richin chi ninsol ri ruximbal ri ruxajab, hasta ri' man ruc'amon ta chuve roma nim ruk'ij y nim ruchuk'a.^d ⁸Y yin, ya' ri nincusaj richin yixinben bautizar. Pero ri Jun ri xtipe,^e riq'uin ri Lok'olej Espíritu xquixruben-vi bautizar.^f

Tok ri Jesús xban bautizar

⁹Je k'ij c'a ri' tok ri Jesús elenek-pe pa tinamit Nazaret chiri' pa Galilea y xoka' riq'uin ri Juan. Y rija' chuka' xban c'a bautizar roma ri Juan ri pa raken-ya' Jordán.^g ¹⁰Y tok ri Jesús nel c'a pe pa ya', xutz'et chi ri caj xjakatej, y ri Lok'olej Espíritu nika' c'a pe pa ruvi' achi'el jun paloma.^h ¹¹Y jac'ari' tok c'o jun ch'abel xpe chila' chicaj y xubij: Ja rat ri Nuc'ajol,ⁱ janíla yatinvajo' y nucukuban nuc'u'x aviq'uin, xcha' ri ch'abel ri'.

Ri Satanás nrajo' c'a chi nitzak ta ri Jesús pa ruk'a'

¹²Can jari' tok ri Jesús xban chire roma ri Lok'olej Espíritu chi xbe pa tz'iran ruvach'ulef.^j ¹³Y can nik'alajin chi pa tz'iran ruvach'ulef c'o-vi roma can ec'o-apo ri itzel tak chicopi' que tak ri'. Chiri' c'a xc'oje-vi cavinek k'ij. Y tok ri Jesús c'o c'a chiri', ri Satanás nutej c'a ruk'ij chirij richin nitzak ta pa ruk'a', pero man xtiquir ta chirij. Y ri ángeles xquilij ri Jesús.^k

Tok ri Jesús xuchop ri rusamaj pa Galilea

¹⁴C'o chic c'a ri Juan pa cárcel, tok ri Jesús xbe pa Galilea. Ri Jesús nutzijoj c'a ri utzilej ruch'abel ri Dios ri nich'on chirij tok ri vinek ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios,^l ¹⁵y nubij c'a: Ri tiempo ri rubin can ri Dios chi ri vinek ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' rija', xoka' yan c'a. Titzolej c'a pe ic'u'x y tinimaj ri utzilej ch'abel richin colotajic, nicha' c'a rija' chique.

Ri Jesús e caji' chapoy tak quer ri xeroyoj

¹⁶Y jun k'ij ri Jesús tok benek c'a chuchi' ri nima-ya' rubini'an Galilea, xerutz'et c'a ca'i' achi'a' cach'alal qui'; Simón rubini'an ri jun y Andrés rubini'an ri jun chic. Ri ca'i' c'a achi'a' ri' e chapoy tak quer, romari' tok niquiq'uek c'a ri quiya'l chapbel-quer ri pa ya'.^m ¹⁷Y tok ri Jesús xch'on quiq'uin re chapoy tak quer re', xubij chique: Rix ca'i' chapoy tak quer, quinivojkaj c'a, y xtinc'ut chivech achique rubanic ye'ichop vinek richin yinqitzekelbej.

¹⁸Ri ca'i' achi'a' ri', can jari' xquiya' can ri chapoj-quer y xquitzekelbej-el.ⁿ

¹⁹Y c'a juba' c'a quebiyin, tok ri Jesús jari' xpa'e' yan. Rija' xerutz'et c'a ri Jacobo y ri Juan, ri e ruc'ajol ri jun achin rubini'an Zebedeo. Ri e ca'i' achi'a' ri' pa canoa c'a ec'o-vi, yesamej. Rije' yequic'ojoj ri quiya'l chapbel-quer.^o ²⁰Y xpe c'a ri Jesús

d Hch. 13:25. e Hch. 19:4. f Hch. 11:16. g Mt. 3:13. h Jn. 1:32. i Sal. 2:7. j Mt. 4:1. k Mt. 4:11; 1 Ti. 3:16. l Mt. 4:23. m Mt. 4:18. n Mt. 19:27; Lc. 5:11. o Mt. 4:21.

xeroyoj richin chi niqitzekelbej. Y ri Jacobo y ri Juan can xe chuka' xcac'axaj queri', xebe chirij. Y xaxe c'a ri quitata' y ri samajela' ri xec'oje' can chiri' pa canoa.

Jun achin pa Capernaum, c'o jun itzel espíritu riq'uin

²¹Ri Jesús y ri e benek riq'uin, xe'apon c'a pa tinamit Capernaum.^p Y chupan ri k'ij richin uxlanan, ri Jesús xbe c'a pa nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Rija' nubij c'a ri ruch'abel ri Dios chique ri vinek.^q ²²Y ri xe'ac'axan richin, xsach quic'u'x roma ri ch'abel ri xcac'axaj. Roma ri rubanic ri rutijonic, can jun tijonic richin jun ri c'o uchuk'a' pa ruk'a' y man achiel ta oc ri quitijonic ri achia' e etamanela' chirij ri ley.^r ²³Y ri chiri' pa nima-jay richin quimolajri'il ri vinek, ri k'ij ri' c'o c'a apo jun achin ri c'o jun itzel espíritu riq'uin. Y ri itzel espíritu ri c'o riq'uin ri achin, riq'uin ruchuk'a' xch'on.^s ²⁴Y xubij c'a chire ri Jesús: ¿Achique c'a ri navajo' chike, rat Jesús aj-Nazaret? ¿Xape c'a richin chi yojaq'uis? Yin vetaman at achique rat y romari' vetaman chi rat can at lok'olej vi y at petenek riq'uin ri Dios, xcha' chire.^t

²⁵Pero ri Jesús xubij chire ri itzel espíritu: Man chic cach'on. Catel-el.

²⁶Y ri itzel espíritu nisiq'uin c'a xel-el. Y xuyiquiquej can^u ri ruch'acul ri achin ri achok iq'uin xel-vi-el. ²⁷Y ri vinek ri quimolon-qui' chiri', xsach quic'u'x tok xquitz'et ri xuben ri Jesús, y niquibila' c'a chiquivech: ¿Achique c'a chi tijonic y banobel re'? Roma re tijonic re e ruc'amon-pe rija', man jun bey kac'axan ta roj. Tok nich'on, can ja ri nubij rija' ri c'o chi niban. Ri itzel tak espíritu can niqinimaj rutzij, yecha' c'a ri vinek chiquivech ka rije'.

²⁸Y chanin c'a xbiyin rutzijol ri Jesús, y romari' ri vinek ri ec'o pa tak tinamit ri ec'o-pe chunakaj ri Galilea, chanin c'a xquetamaj ri nubanala' ri Jesús.

Ri Jesús nuc'achojirisaj ri rujite' ri Simón

²⁹Tok ri Jesús, ri Jacobo y ri Juan xe'el c'a pe ri chiri' pa nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios, rije' xebe c'a chicachoch ri Simón y Andrés. ³⁰Pero tok xe'apon c'a, xbix chire ri Jesús chi ri rujite' ri Simón kajinek pa varabel, roma jun nimalej c'aten.^v ³¹Y ri Jesús can jac'ari' xberutzu' ri yava'. Rija' xuchop c'a ruk'a' ri yava' y xuben chire chi xyacatej. Y can xe c'a queri' xuben chire, can jari' xq'uis-el ri c'aten chirij.^w Y ri ixok ri' can jac'ari' xuchop quilixic ri Jesús y ri e benek riq'uin.

Ri Jesús yeruc'achojirisaj c'a e q'uiy yava'i'

³²Y jac'a tok xka' yan ka ri k'ij y xocok'a' yan c'a pe chupan ri k'ij ri', jac'ari' tok can conojel ri vinek ri c'o yava'i' quiquin xequic'uala-apo chuvech ri Jesús.^x Ri yava'i' c'a ri', c'o ri choj chi yabil ri noc chique y ec'o c'a ri e yava'i' pa quik'a' itzel tak espíritu. ³³Can e janíla vi e q'uiy ri vinek ri xquimol-apo-

p Mt. 4:13. q Lc. 4:31. r Mt. 7:28, 29. s Lc. 4:33. t Lc. 4:34. u Mr. 9:20. v Mt. 8:14; Lc. 4:38. w Sal. 103:3. x Lc. 4:40.

qui' chiri', xa can jubama conojel ri vinek ri ec'o chupan ri jun tinamit ri' ri xe'apon ri achique jay c'o-vi ri Jesús. ³⁴Y ri Jesús can xeruc'achojirisala-vi-el ri yava'i'. Ri yava'i' ri' can jalajoj c'a ruvech yabil ri chapayon quichin. Chuka' rija' xerelesala-el ri itzel tak espíritu ri ec'o quiq'uin ri vinek ri e chapon coma itzel tak espíritu.³⁵ Ri Jesús can man xuya' ta c'a k'ij chique ri itzel tak espíritu richin xech'on ta, roma rije' quetaman ri achique rija'.^z

**Ri Jesús xbe pa ronojel tinamit richin ri Galilea
chuk'alajirisaxic ri ruch'abel ri Dios**

³⁵Nimak'a' yan^a ruca'n k'ij, ri Jesús xyacatej-el y xbe pa tz'iran ruvach'ulef^b richin xberubana' orar.^c ³⁶Y ri Simón y ri e rachibil xebe c'a canoy richin ri Jesús. ³⁷Tok xquil c'a, xquibij chire: Yacanox coma conojel vinek, xecha' chire.

³⁸Y ri Jesús xubij c'a chique: Jo' pa ch'aka' chic tinamit ri ec'o-pe nakaj, richin chi nentzijoj chuka' ri ruch'abel ri Dios^d chiri', roma chubanic ri samaj ri' tok xipe vave' chuvech re ruvach'ulef,^e xcha' ri Jesús.

³⁹Y rija' xbe c'a chutzijoxic ri ruch'abel ri Dios pa ronojel ri Galilea. Xabachique c'a tinamit napon-vi, rija' nutzijoj ri ruch'abel ri Dios ri pa tak nima-jay ri niquimol-vi-qui' ri vinek richin nicac'axaj ri ruch'abel ri Dios.^f Y chuka' can xerelesala' c'a ri itzel tak espíritu.^g

Ri Jesús nrelesaj-el ri lepra chirij jun achin

⁴⁰C'o c'a jun achin ri c'o ri jun itzel yabil chirij, ri rubini'an lepra. Ri achin ri' xapon riq'uin ri Jesús, xxuque-ka chuvech y xubij c'a chire: Yin vetaman chi rat yatiquir yinac'achojirisaj chire re nuyabil, pero man vetaman ta achique nanojij pa nuvi', xcha' rija'.^h

⁴¹Ri Jesús can janíla c'a xujoyovaj ruvech ri achin ri ruc'ulvachin ri yabil ri'; romari' rija' can jac'ari' xuchop-apo y xubij chire: Ninvajo' chi yac'achoj. Tiq'uis c'a el re yabil re' chavij,ⁱ xcha' chire.

⁴²Y can xe xubij quere' ri Jesús, ri ru-lepra ri achin xq'uis-el y xch'ajch'ojir c'a can. ⁴³Y ri Jesús, can jac'ari' xubij chire ri achin chi tibe, pero can janíla c'a xuchilabej chire ri achique nic'atzin chi nuben. ⁴⁴Ri Jesús xubij c'a el chire ri achin ri': Man taya' rutzijol ri achique ri xbanatej aviq'uin, xa choj cabiyin pa rachoch ri Dios richin te'ac'utu-avi' chuvech ri sacerdote. Y can taya' c'a ri nubij chupan ri vuj ri rutz'iban can ri Moisés! Chupan ri vuj ri' nubij ri nic'atzin chi naya' rat. Richin queri' nak'alajirisaj c'a chiquivech chi at ch'ajch'oj chic, xuche'ex-el.^k

⁴⁵Pero ri achin xa can xe c'a xuya' can ri Jesús, xa xuchop c'a rutzijoxic chique ri vinek ri achique xbanatej riq'uin rija'. Y romari' ri Jesús chanin c'a xel rutzijol, y man nitiquir ta chic c'a noc-apo ri pa tak tinamit ri napon-vi,

y Mt. 8:16. z Mr. 3:12; Lc. 4:41. a Sal. 5:3. b Lc. 4:42. c Mr. 6:46. d Is. 61:1.
e Lc. 4:43; Jn. 16:28. f Mt. 4:23. g Gn. 3:15. h Mt. 8:2; Lc. 5:12. i Jer. 32:17. j Lv.
14:2-32. k Lc. 5:14.

roma xa can e janfla ri vinek ri yec'ulun-apo richin. Y roma chuka' ri', ri Jesús nic'oje' c'a can ri pa tak juyul'. Ri lugar e manek vinek. Y ri vinek c'a ri ye'apon riq'uín can e janfla c'a e q'uiy,¹ y chuka' q'uiy lugar yepe-vi ri vinek ri'.

Ri Jesús nuc'achojirisaj jun achin siquirinek

2 ¹Y tok ic'ovinek chic c'a cal'-oxi' k'ij, ri Jesús xtzolin ri pa tinamit Capernaum, y jac'ari' tok ri vinek xcac'axaj chi rija' c'o pa jun jay ri chiri' pa tinamit. ²Jari' tok ec'o vinek ri can chanin c'a xquimol-apo-qui' achique jay c'o-vi ri Jesús. Man yeruben ta chic c'a ri pa jay, romari' can c'a ri chuva-jay el ec'o vinek. Ri pa ruchi-jay can man jun chic c'a nitiquir noc. Y ri Jesús can nubij c'a ri ruch'abel ri Dios^m chique conojel ri xquimol-apo-qui'. ³Jac'a chuka' ri' tok ec'o ch'aka' chic ri xe'apon. Rije' quic'uan c'a apo jun achin siquirinek. E caji' c'a ri e uc'uayon-apo richin ri achin siquirinek y rije' quili'en-el chuveh ri ruvarabel.ⁿ ⁴Pero rije' xa man xetiquir ta xe'oc-apo c'a riq'uín ri Jesús, coma ri vinek ri quimolon-apo-qui' can janfla e q'uiy. Man xetiquir ta c'a xek'ax chiquicojol ri vinek ri', romari' ja chic ri ruvi' ri jay ri xquichobij. Y ri jul ri xquiben can ja ri acuchi c'o-vi ri Jesús chiri' xquiben-vi-ka. Y chiri' c'a xquikasaj-vi-ka ri yava',^o rachibilan ri ruvarabel. ⁵Y tok ri Jesús xerutz'et^p chi can quicukuban quic'u'x riq'uín rija', xubij c'a chire ri achin siquirinek: Valc'ual, xcha' chire. Ri amac xecuyutej.^q

⁶Y ri jay ri quimolon-vi-qui', ec'o chuka' apo etamanela' chirij ri ley, y rije' e tz'uyul c'a. Rije' niquich'ob c'a pa tak cá'nima: ⁷¿Achique roma tok re Jesús nubij chire la achin chi nucuy rumac?^r Can nuben chi ja rija' ri Dios. ¿Roma achique ta c'a vinek nicuyun mac? Man jun.^s Xaxe ri Dios ri nicuyun mac, yecha' c'a pa tak cá'nima ri etamanela' ri'. ⁸Pero ri Jesús can retaman-vi ri niquich'ob pa tak cá'nima^t ri achí'a' ri'. Y romari' xubij chique: ¿Achique c'a roma tok rix quere' nich'ob pa tak ivánima? ⁹Roma vi yin yitiquir ninben chire re jun achin siquirinek chi nibiyin-el, y nuc'ujaj-el la ruvarabel, ¿yitiquir ta cami chuka' ninbij chire chi nincuy rumac? ¿Achique nibij rix?^u ¹⁰Vacami c'a, richin chi rix nivetamaj chi yin ri xinalex chí'icojol' can c'o uchuk'a' pa nuk'a' richin nincuy mac,^w titz'eta' c'a.

Y ri Jesús xubij c'a chire ri achin siquirinek: ¹¹Ninbij c'a chave: Cayacatej, tac'ujaj-el la avarabel y cabiyin chí'avachoch, xuche'ex roma ri Jesús.

¹²Y ri achin can jari' xpa'e-el, xuc'ol-el ri ruvarabel, y xel-el chiquicojol ri quimolon-qui' chiri'. Y ri vinek ri' xsach c'a quic'u'x, roma man jun bey quitz'eton chi que ta ri' nic'ulvachitej. Y xquiya' c'a chuka' ruk'ij-ruc'ojlen ri Dios y xquibila' c'a: Man jun bey katz'eton chi que ta re' nibanatej, xecha' c'a.

I Mr. 2:13; Lc. 5:15. m Is. 61:1; Mt. 5:2; Mr. 6:34; Lc. 8:1; Hch. 8:25; Ef. 2:17; He. 2:3.
n Mt. 9:2; Lc. 5:18. o Lc. 5:19. p He. 4:13. q Sal. 103:3; Is. 53:11. r Sal. 130:4; Is. 43:25. s Job 14:4. t 1 S. 16:7; 1 Cr. 29:17; Sal. 7:9; 139:1; Jer. 17:10; Mt. 9:4; He. 4:13.
u Mt. 9:5. v Dn. 7:13. w Is. 53:11.

Ri Jesús y ri Leví

¹³Y ri Jesús xbe chic c'a chuchi' ri nima-ya' jun bey; y e janíla e q'uiy vinek ri xe'apon riq'uin,^x y rija' yerutijoj c'a riq'uin ri ruch'abel ri Dios. ¹⁴Y jac'a tok rija' ruchapon bey richin nitzolin, jari' tok xutz'et ri Leví, ri ruc'ajol ri jun achin rubini'an Alfeo. Ri Leví tz'uyul c'a pa jun ch'aquet, nu'ul can ri alcaval ri yetoj can. Xpe ri Jesús xubij c'a chire: Quinatzekelbej.

Y jac'ari' tok rija' xbeyacatej-pe ri acuchi tz'uyul-vi y xrojkej-el ri Jesús.^y

¹⁵Y jac'a tok rija' tz'uyul pa mesa ri chiri' pa jay, e q'uiy c'a chique ri moloy tak alcaval y ch'aka' chic vinek ri aj-maqui' nibix chique, xetz'uye-apo ri pa mesa; junan riq'uin ri Jesús y ri rutijoxela'.^z Can e janíla c'a e q'uiy ri yetzekelben richin ri Jesús ri ec'o c'a chiri'. ¹⁶Y tok ri etamanela' chirij ri ley y ri achi'a' fariseos xquitz'et ri Jesús chi xa niva' quiq'uin ri moloy tak alcaval y quiq'uin ri vinek ri nibix aj-maqui' chique, xquic'utuj c'a chique ri rutijoxela': ¿Achique roma la' chi rija' niva-nuc'ya' quiq'uin moloy tak alcaval y quiq'uin la aj-maqui'?'^a xecha' c'a.

¹⁷Y tok ri Jesús xrac'axaj-pe ri tzij ri niquibij ri etamanela' y ri achi'a' fariseos, rija' xubij chique: Jun ak'omanel man ja ta ri e utz ri yerak'omaj. Rija' yerak'omaj ri c'o quiyabil. Yin man xipe ta chiquicanoxic vinek ri choj quic'aslen. Yin xipe chiquicanoxic ri aj-maqui',^b ri nic'atzin chi nitzolej-pe quic'u'x riq'uin ri Dios, xcha' chique.

Ec'o yec'utun chire ri Jesús chi achique roma tok ri rutijoxela' man jun k'ij niquichajij richin chi man yeva' ta richin niquiben orar

¹⁸Ri rutijoxela' ri Juan ri Bautista y ri quitijoxela' ri achi'a' fariseos, c'o c'a k'ij quicha'on richin man yeva' ta, richin chi niquiben orar. Y romari' xoquic'utuj c'a chire ri Jesús: Roj ri rutijoxela' ri Juan y ri quitijoxela' ri fariseos can kacha'on k'ij richin man yojva' ta, richin nikaben orar. ¿Y achique c'a roma tok ri atijoxela' rat man que ta ri' niquiben? xecha' chire.^c

¹⁹Y ri Jesús xubij c'a chique: ¿Achique nibij rix? ¿Utz cami chi man yeva' ta ri e oyon pa jun c'ulubic y c'a c'o-apo ri ala' c'a ruc'ulubic quiq'uin? Man utz ta. Can man utz ta c'a ri niquiben vi xa man yeva' ta, roma ri ala' xa c'a c'o na quiq'uin.^d ²⁰Pero xtapon ri k'ij tok re ala' re' xtelexel chiquicojol, y jari' tok xtiquiben chi man yeva' ta, richin niquiben orar.

²¹Y man jun chuka' vinek nibanon chi nrelesaj ta jun c'ojobel chire jun tziek c'ac'a', y c'ari' nucusaj ta richin nuc'ojoj jun tziek ri xa ri'j chic. Roma jun c'ojobel c'ac'a' nuc'ol-ri' y nuji'c' ri tziek ri xa ri'j chic; y ri tziek ri' más niretzetej. ²²Y que chuka' ri' man jun niyo'on c'ac'a' vino chupan jun tz'un c'ojlibel ri xa ucusan chic. Roma vi queri' niban, y ri tz'un xa man niyukuk ta chic, ri tz'un nibojbo' y niq'uis-

x Mr. 1:45. y Mt. 9:9; Lc. 5:27, 28. z Mt. 9:10. a Is. 65:5. b Mt. 9:12, 13; 18:11; Lc. 5:31, 32; 15:7; 19:10; 1 Ti. 1:15. c Mt. 9:14; Lc. 5:33. d Jn. 3:29.

el ri vino chupan. Y chuka' ri tz'un man jun chic nic'atzin-vi. Pero chupan jun c'ac'a' c'ojlibel, utz niaque' c'ac'a' vino. Queri' xubij ri Jesús chirij ri rutijonic.

Ri xbanatej tok ri Jesús y ri rutijoxela' xek'ax pa jun ulef ticon trigo chuvech

²³Pa jun uxlanibel-k'ij, ri Jesús y ri rutijoxela' yek'ax c'a pa jun ulef ri ticon ruvech riq'uin trigo. Y ri tijoxela' c'o c'a ruvi-trigo ri yequich'up-el.^e ²⁴Pero ri achi'a' fariseos xquibij chire ri Jesús: Que'atzu' la atijoxela', roma man ja ta ye'ajin chubanic. ¿Achiq'ue roma yequich'up trigo re k'ij re'? Re k'ij re', k'ij richin uxlanan y man ruc'amon ta chi yesamej, xecha'.

²⁵Pero ri Jesús xubij chique: ¿Man itz'eton ta c'a rix ri tz'ibatel can chirij ri xquiben ri David y ri e rachibil, chupan ri ojer can tiempo, tok janíla xenum?^f ²⁶Ri David xbe c'a chucanoxic vey chiri' pa rachoch ri Dios. Y ri nimalej sacerdote chupan ri tiempo ri' jac'a ri Abiatar. Y can ja ri lok'olej tak caxlan-vey^g ri xbejach-pe chire. Y ri caxlan-vey ri' man xe ta c'a ri David ri xtijon, man que ta ri', xa can xuya' chuka' chique ri rachibil. Y man riq'uin ri', man mac ta ri xquiben. Y ri' xaxe ri sacerdotes c'o quik'a' chire.

²⁷Y ri Jesús can xubij chuka' chique: Ri uxlanibel-k'ij xban richin jun utzil chire ri vinek,^h y man ja ta ri vinek ri xban richin ta jun utzil chire ri uxlanibel-k'ij. ²⁸Rix can ruc'amon c'a chi nivetamaj chi ja yin ri xinalax ri chi'icojol, ri Rajaf ri uxlanibel-k'ij.ⁱ Pa nuk'a' yin c'o-vi richin ninbij achiq'ue utz niban chupan ri k'ij ri', xcha' ri Jesús.

Ri Jesús xuc'achojirisaj jun achin chaki'j jun ruk'a'

3 ¹Y ri Jesús y ri rutijoxela' xe'apon chic c'a ri pa nima'jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Y chiquicojol ri vinek ri quimolon-qui' chiri', c'o c'a jun achin chaki'j jun ruk'a'.^j ²Pero ec'o c'a ri e tzulibeyon-apo richin ri Jesús, k'alaj ri' vi nuc'achojirisaj ri achin, richin queri' niquisujuj chi ri Jesús xsamej chupan ri jun uxlanibel-k'ij ri'. ³Man riq'uin ri' ri Jesús xubij chire ri achin chaki'j ri ruk'a': Cak'ax pa nic'aj, xcha' chire.

⁴Xpe c'a ri Jesús xubij chique ri vinek ri ec'o chiri': Yin ninvajo' c'a ninc'utuj chive: ¿Más camí ruc'amon chi niban ri utz pa jun uxlanibel-k'ij o ri itzel? ¿Ri nicol jun vinek chuvech ri camic o ri nicamisex? ¿Achiq'ue nich'ob rix? xcha' chique. Pero conojel man jun ch'abel ri xquibij.

⁵C'ari' ri Jesús xerutz'u' c'a conojel ri quimolon-qui' chiri', y xerutz'et chi xa covirinek ri cánima y man nicajo' ta niquinimaj. Romari' rija' janíla xbison, y itzel chuka' xuna'. C'ari' rija' xubij c'a chire ri achin chaki'j ri ruk'a': Tayuku' la ak'a'. Y ri achin can xe xuyuk ri ruk'a', can jari' xchojmir.

e Dt. 23:25; Mt. 12:1; Lc. 6:1. f 1 S. 21:1-6. g Lv. 24:5-9. h Ex. 23:12; Dt. 5:14. i Mt. 12:8. j Mt. 12:9, 10; Lc. 6:6.

⁶Y ri achi'a' fariseos can xe xquitz'et can ri', can jari' xbequimolo-qui' quiq'uin ri e ruvinak ri rey Herodes, richin niquich'ob achique niqubien,^k roma nicajo' niquicamisaj ri Jesús.

Ri Jesús e q'uiy c'a vinek ri xecanon richin ri chiri' chuchi' ri nima-ya'

⁷Y ri Jesús xbe c'a chuchi' ri nima-ya', e rachibilan-el ri rutijoxela'. Ri Jesús can xtzekelbex c'a coma janíla vinek' ri aj chiri' pa Galilea, y coma ri vinek ri xepe pa Judea. ⁸Rija' can xtzekelbex c'a coma ri vinek ri xepe pa Jerusalem, ri jun tinamit ri c'o chuka' quela' pa Judea. Ri vinek ri xetzekelben richin rija' ec'o c'a ri xepe pan Idumea, ec'o chuka' xepe c'a ju'can chic ruchi' ri raken-ya' Jordán. Xtzekelbex chuka' coma ri vinek ri xepe pa Tiro y Sidón y ri xepe chuka' chiquinakaj ri ca'i' tinamit ri'. Can conojel c'a ri vinek ri xe'oka' riq'uin ri Jesús, xepe roma cac'axan c'a pe ri milagros yerubanalá ri Jesús. ⁹Y roma c'a can e janíla ri vinek ye'oka' riq'uin, ri Jesús xubij chique ri rutijoxela' chi tiquiya-pe jun canoa queri' nakaj, richin chi vi ri vinek janíla niquipitz', rija' noc c'a chupan ri canoa ri'. ¹⁰Ri Jesús can e q'uiy vi c'a ri e ruc'achojirisan chic. Pero roma can conojel c'a ri e yava'i' nicajo' chuka' chi yec'achojirisex roma ri Jesús, romari' niquimajla' c'a qui' chirij, richin niquichop-apo ri rutziaq y yec'achoj ta chire ri quiyabil. ¹¹Y ri itzel tak espíritu tok niquitz'et c'a ri Jesús, niquixucubala' c'a qui' chuveh y can riq'uin c'a uchuk'a' yech'on y niqubij: Ja rat ri Ruc'ajol ri Dios,^m yecha' c'a.

¹²Pero ri Jesús nubila' c'a chique chi man tiquik'alajirisaj chi ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios.ⁿ

Tok ri Jesús xerucha' ri cablajuj rutijoxela'

¹³Ri Jesús xjote' c'a el pa ruvi' ri juyu' y xeroyo-el e q'uiy achi'a'. Can jac'a rija' mismo xe'oyon-apo chiquijujunal ri achi'a' ri^o y ri achi'a' ri' can xebe c'a riq'uin. ¹⁴E cablajuj c'a ri xerucha' richin yerachibilaj y richin chuka' yerutek-el chutzijoxic ri ruch'abel ri Dios. ¹⁵Y que chuka' ri' can xtuya' uchuk'a' chique richin yequic'achojirisala' yava'i', y richin yequelesala' itzel tak espíritu. ¹⁶Ri e cablajuj ri xerucha' ri Jesús, ja ri Simón ri xubij chuka' Pedro chire.^p ¹⁷Ri Jacobo y ri Juan, ri e ruc'ajol ri Zebedeo, ri xubij chuka' Boanerges chique; bi'aj ri nic'ulun c'a chi tzij chi e achi'el cokolajay. ¹⁸Ri Andrés, ri Felipe, ri Bartolomé, ri Mateo, ri Tomás, ri Jacobo ri ruc'ajol ri Alfeo, ri Tadeo, ri Simón ri c'o quiq'uin ri achi'a' ri nibix cananista chique, ¹⁹y ri Judas Iscariote ri xc'ayin richin ri Jesús.

Ri vinek niqubij chi ri Jesús c'o ri ruchuk'a' ri cajaval ri itzel tak espíritu riq'uin

Ri Jesús y ri rutijoxela' xebe pa jun jay. ²⁰Pero roma c'a janíla e q'uiy vinek ri xquimol chic apo qui' jun bey, rije' man xetiquir ta c'a

k Mt. 12:14; 22:16. l Lc. 6:17. m Lc. 4:41. n Mr. 1:24, 25, 34. o Lc. 6:12, 13. p Jn. 1:42.

xquitej quivay.^q ²¹Y ri e rach'alal ri Jesús xquinabej-pe. Y xe'apon richin nequic'ama-pe, roma rije' xquich'ob chi ri Jesús xch'ujer.^r

²²Y ri etamanela' chirij ri ley ri e petenek pa tinamit Jerusalem, ec'o-
apo ri acuchi c'o-vi ri Jesús. Y niquitzijola' chiquivech chi ri Jesús c'o ri
Beelzebú riq'uin; ri cajaf ri itzel tak espíritu.^s Y ja ri Beelzebú ri niyo'on
uchuk'a' chire richin queri' nitiquir yerelesaj ri itzel tak espíritu.^t

²³Y romari' ri Jesús xeroyo'j c'a, y richin xtzijon quiq'uin, xerucusaj
c'ambel tak tzij. Rija' xubij c'a chique: ¿Achique modo chi ri Satanás
can ja rija' ye'elesan-el ri rusamajela'? ²⁴Roma vi ri vinek richin
jun ruvach'ulef man yenojin ta y ca'i' quivech niquiben, nipe oyoval
chiquicojol. Y re' man utz ta, roma ri quiruvach'ulef can man xtipa'e' ta
can. ²⁵Y que chuka' ri' pa jun jay, vi xa yejalajo' chiquivech y yech'aratej,
can man jun c'a ri xtipa'e' ta can.^u ²⁶Y romari' ri Satanás, man utz ta chi
nuben-ka oyoval quiq'uin ri rusamajela'. Man utz ta chi chirij rija' mismo
niyacatej-vi. Roma vi queri' nuben, ruyon nic'oje' can y chanin nitzak.^v

²⁷Que chuka' ri' ri nrajo' nelel'-el pa rachoch jun achin ri can janíla
ruchuk'a', ri nabey c'o chi nuben riq'uin ri achin ri', ja ri tuxima' y c'ari'
c'a tucanoj-el ronojel ri nrajo' yeruc'uaj.^w

²⁸⁻²⁹Y tivac'axaj c'a jebel re ch'abel re xtinbij chive vacami. Ri niyok'on richin
ri Lok'olej Espíritu, can man xticuyutej ta rumac,^x xa can xtrejkalej rumac richin
jantape! Y ri ch'aka' chic mac ri yequibanala' ri vinek ri e alaxinek chuvech re
ruvach'ulef can c'a yecuyutej-vi. Y que chuka' ri' ronojel ri itzel tak ch'abel ri
yequibila' richin niqiyok'bej rubi' ri Dios, can c'a yecuyutej-vi chuka'.

³⁰Ri Jesús xubij c'a queri' chique ri etamanela' chirij ri ley, roma rije'
xa niquibij c'a chirij rija' chi c'o itzel espíritu riq'uin.

Ri rute' y ri e rach'alal ri Jesús

³¹Y ri rute' y ri e rach'alal ri Jesús xepe c'a acuchi c'o-vi rija'. Pero
man xe'oc ta apo riq'uin.^z Xaxe xquitek rubixic chire chi nicajo' yech'on
riq'uin. ³²Y ri vinek ri e tz'uyul-apo riq'uin ri Jesús xquibij c'a chire: Ri
ate' y ri e avach'alal at coyoben chuva-jay, y nicajo' yech'on aviq'uin.

³³Pero ri Jesús xubij c'a chique ri vinek quimolon-qui' riq'uin: Ri
achi'el yixch'obon rix, ¿achique c'a ri nte' y ri e vach'alal?

³⁴Y ri Jesús xerutzu' c'a conojel ri e tz'uyul-apo riq'uin y xubij chique:
Ja rije' ri e oquinek nte' y e oquinek vach'alal. ³⁵Roma can conojel c'a ri
yebanon ri rurayibel ri Dios, jari' ri ye'oc nte', vana' y nchak',^a xcha' ri Jesús.

q Mr. 6:31. r Jn. 7:20; 10:20. s Jn. 8:48, 52. t Mt. 9:34; Lc. 11:15. u Mt. 12:25; Lc.
11:17. v Mt. 12:26; Lc. 11:18. w Mt. 12:29; Lc. 11:21, 22. x Mt. 12:31; Lc. 12:10. y 2
Ts. 1:9. z Mt. 12:46; Lc. 8:19. a He. 2:11.

Ri c'ambel-tzij chirij ri ija'tz

4 ¹Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xbe chic c'a chuchi' ri nima-ya' y rija' yerutijoj c'a ri vinek riq'uin ri ruch'abel ri Dios. Y can e janíla c'a e q'uiy vinek ri xquimol-apo-qui^b richin nicac'axaj. Romari' ri Jesús xoc-apo pa jun canoa ri chirí' pa ruvi-ya', y xtz'uye' c'a chupan. Y ri chirí' pan ulef chuchi' apo ri ya', ec'o c'a ri vinek nicac'axaj-apo ri Jesús. ²Ri Jesús q'uiy c'a tijonic ri xuya' chique riq'uin c'ambel tak tzij. Rija' xubij c'a chique: ³Tivac'axaj c'a jebel re xtinbij chive: C'o c'a jun achin ri xbe pa jopin ija'tz. ⁴Y tok ri achin c'o chic pa samaj, nijopin ija'tz, juba' c'a chire ri ija'tz pa bey xka-vi. Y xepe c'a ri aj-xic' tak chicop xquitej-el ri ija'tz ri'. ⁵Juba' chic c'a chire ri ija'tz cojol abej xka-vi y chirí' xa man q'uiy ta ri ulef c'o. Y chanin c'a xe'el-pe roma xa man pin ta ri ulef. ⁶Xa jac'a tok xpe ruvech ri k'ij, xemayamo' y xechaki'j-ka. Roma c'a ri xa man nej ta benek-ka ri quixe', romari' xechaki'j-ka chanin. ⁷Y juba' chic ija'tz xka' cojol k'ayis c'o quiq'uijal. ^c Y tok xe'el-pe, junan xeq'uiy quiq'uin ri q'uij. Pero roma ri q'uij janíla xeq'uiy, ri tico'n xejik' pa quik'a' y man c'a xquiya' ta quivech. ⁸Y ri ch'aka' chic c'a ija'tz xka' pa jun utzilej ulef, xe'el-pe y xeq'uiy jebel. ^d Y c'o ija'tz xquiyala' a treinta quivech, c'o xquiyala' a sesenta y c'o ri xquiyala' a cien quivech.

⁹C'ari' ri Jesús xubij c'a: Ri c'o c'a rac'axabal, can trac'axaj c'a ri xinbij, xcha' chique.

Ri nic'atzin-vi jun c'ambel-tzij

¹⁰Y tok xcanej can ruyon ri Jesús quiq'uin ca'i-oxi' vinek y ri e cablajuj rutijoxela', ri ec'o riq'uin xquic'utuj c'a chire achique c'a ri nrajo' nubij chique riq'uin ri c'ambel-tzij ri xutzijoj chique. ^e ¹¹Y rija' xubij chique: Man jun bey can ta bin can jebel chirij tok ri vinek ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, pero chive rix yo'on c'a k'ij chi nivetamaj. Jac'a chiquivech ri vinek ri man ec'o ta viq'uin, riq'uin c'ambel tak tzij yich'on-vi quiq'uin, ¹²richin queri' choj niqitzu' y man niqitzu'et ta jebel ri niqitzu',^f y richin chi choj nicac'axaj y man nik'ax ta chiquivech ri nicac'axaj, richin queri' man nitzolin ta pe quic'u'x, y man nicuyutej ta chuka' quimac roma ri Dios.

Ri Jesús nubij achique nic'ulun-vi chi tzij ri c'ambel-tzij chirij ri ija'tz

¹³Y ri Jesús xubij chic c'a jun bey chique ri ca'i-oxi' vinek y ri rutijoxela': ¿Man xk'ax ta cami chivech ri c'ambel-tzij ri c'a juba' tinbij-ka chive? Roma vi xa man xk'ax ta chivech, ¿can xtik'ax cami chivech ri ch'aka' chic c'ambel tak tzij? ¹⁴Riq'uin re jun c'ambel-tzij re' ninc'ut c'a chi ri ticonel ri xbejopin ija'tz,

b Mt. 13:1, 2; Mr. 2:13; Lc. 8:4. **c** Jer. 4:3. **d** Jn. 15:5; Col. 1:6. **e** Lc. 8:9. **f** Is. 6:9, 10; 44:18; Jer. 5:21; Mt. 13:14.

jac'ari' ri samajel ri nitzijon ri ruch'abel ri Dios. ¹⁵Ri juba' ija'tz ri xka' pa bey, achi'el ri vinek tok cac'axan chic ri ruch'abel ri Dios, y ri Satanás junanin napon quiq'uin y nresaj-el ri ch'abel ri' pa tak cánima.^g ¹⁶Ri ija'tz ri xka' can cojol tak abej, can nich'on-vi c'a chirij ri ruch'abel ri Dios ri nac'axex coma ri vinek. Ri vinek ri' can janfla c'a yequicot tok niquic'ul ri ruch'abel ri Dios pa tak cánima. ¹⁷Pero roma c'a ri can man nuq'uén ta ka ruxe' jebel ri ruch'abel ri Dios pa tak cánima, can man niyaloj ta c'a ri quicoten quiq'uin, xa jun ca'i-oxi' oc k'ij ri utz ec'o riq'uin ri Dios.^h Y tok yepe c'a tijoj-pokonal y ye'tzelex roma quiniman ri ruch'abel ri Dios, yetzak can chanin. ¹⁸Y ri ija'tz ri xeka' can cojol tak k'ayis ri c'o quiq'uixal can nich'on-vi c'a chirij ri ruch'abel ri Dios ri nac'axex coma ri vinek. ¹⁹Pero ri vinek ri' roma xa ja ri nrajo' re tiempo ri nicajo' niquiben, nijik' c'a ri ruch'abel ri Dios ri c'o quiq'uin. Nijik' pa ruk'a' ri beyomel' ri achi'el xa c'o utz nuq'uén-pe nik'alajin y xa man que ta ri'. Y q'uiy chuka' ruvech rayinic yepe quiq'uin, romari' ri vinek ri' can man jun bey c'a xtivachin jebel ri ruch'abel ri Dios pa tak quic'aslen. ²⁰Jac'a ri ija'tz ri xeka' pa jun utzilej ulef, can nich'on-vi c'a chirij ri ruch'abel ri Dios ri nac'axex coma ri vinek, y ri vinek ri' can niquiq'uén-vi-ka ri ruch'abel ri Dios y ri quic'aslen nivachin jebel.ⁱ Can yevachin c'a achi'el niquiben ri ija'tz. Roma ec'o ija'tz niquiya' c'a treinta quivech, ec'o niquiya' a sesenta quivech y ec'o can a cien c'a quivech niquiya'. Can que c'a ri' nuben quic'aslen ri vinek ri niquiq'uén-ka ri ruch'abel ri Dios pa tak cánima.

Ri c'ambel-tzij chirij jun k'ak' richin sakil

²¹Y ri Jesús xubij c'a chuka' chique: Tok nic'an-pe jun k'ak'^k richin nisakirisan pa jay, ¿chuxe' camí cajón o chuxe' camí ch'at nic'oje-vi? Man que ta ri'. Ri k'ak' can c'o c'ojlibel ri nitz'uyubex-vi, xcha' chique. ²²Que chuka' ri' man jun ri evan can, ri man ta xtek'alajin-pe. Y chuka' can man jun ri tz'apen can rij, ri xa man ta richin chi nek'alajirisex-pe y nelex-pe chuva-sakil.^l ²³Ri c'o c'a rac'axabal, can trac'axaj c'a ri xinbij,^m xcha' ri Jesús.

²⁴Y ri Jesús xubij chuka' chique ri vinek: Tok rix nivac'axaj ri ruch'abel ri Dios, can tivac'axaj c'a jebel ri nubij. Can tika' c'a ka pa tak ivánima, roma xa can achi'el rubanic ri nivac'axaj xa can que chuka' ri' ri etamabel ri niq'uén can y riq'uin juba' chic rutz'akat. ²⁵Roma ri can c'o c'a ruyacon pa ránima, can xtuc'ul c'a más. Jac'a ri nac'axan ri ruch'abel ri Dios y xa man nuyec ta ka pa ránima, ri janipe' oc c'o riq'uin pa nabey, hasta ri' nelex chire.ⁿ

Tok ri ija'tz nibos y niq'uiy

²⁶Y ri Jesús xubij chuka': Tok ri vinek ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, nibanatej c'a achi'el nibanatej riq'uin jun ija'tz ri netic can roma jun achin ri pan

g Mt. 13:19; Lc. 8:12; 2 Co. 4:4. h Job 27:10. i Sal. 52:7; Pr. 23:5; Ec. 5:13. j Ro. 7:4; 2 Co. 5:17; 2 P. 1:4. k Mt. 5:15; Lc. 8:16; 11:33. l Mt. 10:26. m Mt. 11:15. n Mt. 13:12; Lc. 8:18.

ulef.^o 27Y tok ri ija'tz c'o chic c'a can pan ulef, ri ticonel man jun chic ri nuben. Rija' never c'a tok noc-pe ri ak'a' y niyacatej-el tok niseker-pe ri ruca'n k'ij. Y tok napon ri k'ij, ri ija'tz nebos-pe y niq'uiy-el, pero ri xticon-ka richin ri ija'tz man retaman ta, y chuka' man nitiquir ta nubij achique rubanic tok ri ija'tz nebos-pe y achique rubanic tok niq'uiy. 28Ri ticonel can man jun c'a nuben richin chi ri tico'n niq'uiy-pe; roma ri tico'n xa ruyon niq'uiy-pe. Y ri ulef q'uiy c'a ri nuya-pe. Pero nabey ja ri ti ral ri trigo neq'uiy-pe. Y tok nim chic, nec'ulun-pe ri ruvi!. Y pa ruq'uisibel ninoy c'a pe ri ruvi' riq'uin ri rupan. 29Y tok k'en chic, ri rajaf can jac'ari! yerutek ri rusamajela' chupan, richin niquik'et, roma ja tiempo ri' ri richin ri k'atoj!

Ri ija'tz ri richin ri mostaza

30Y ri Jesús xubij c'a chuka': ¿Achique nikabij chirij ri rubanic tok ri vinek ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios? ¿Achok iqu'in junan vi?^a ¿Y achique ta camí c'ambel-tzij ri nik'alajirisan richin? 31Xa can junan c'a riq'uin ri nibanatej riq'uin ri ija'tz richin mostaza ri nitic-ka pan ulef. Y xa jac'ari' ri ija'tz ri más tak cocoj ri c'o chuveh re ruvach'ulef. 32Pero jari' ri más nim nel' chiquivech xabachique ichaj, y yec'oje' ruk'a' e nima'k. Romari' ri aj-xic' tak chicop ri yebe pa cak'ik' niq'uibanala' quisoc pa tak ruk'a', roma chirí' jebel yemujan.

Ri Jesús can xerucusaj-vi ri c'ambel tak tzij

33Ri Jesús tok xutzijoj ri ruch'abel ri Dios chique ri vinek, xerucusaj c'ambel tak tzij^s roma retaman chi riq'uin ri' c'o xtiquetamaj. 34Rija' xaxe c'a riq'uin c'ambel tak tzij xch'on chiquivech ri vinek. Pero tok niq'uiyonij can, rija' can nubij c'a chique ri rutijoxela' achique yec'ulun-vi chi tzij.

Xk'alajin ri ruchuk'a' ri Jesús tok xuk'et ruchuk'a' ri cak'ik' y ri ya'

35Y tok xoc c'a pe ri ak'a' chupan ri k'ij ri!, ri Jesús xubij chique ri rutijoxela': Jo' juc'an ruchi-ya!',^t xcha' chique.

36Rija' xerutakala' c'a can ri vinek. Pero roma rija' can tz'uyul chirí' chupan ri canoa, can jac'ari' xquichop-el bey pa ruvi-ya!. Y ec'o chuka' ch'aka' chic canoas ri junan xe'el-el quiq'uin. 37Y tok quichapon c'a bey, xpe jun cak'ik' ri janíla nim ri chirí' pa ruvi' ri ya!. Y roma c'a ri' ri canoa ri e benek-vi xuchop ninoy-pe chi ya!. Y riq'uin ri' riq'uin juba' yebe chuxe' ya!. 38Pero ri Jesús niver c'a^a chupan ri canoa tok najin ri cak'ik' pa ruvi' ri ya!. Rija' chirij can ri canoa rucanon-ka jun ruch'acat-ruvi!, y chirí' niver benek. Y xepe c'a ri tijoxela' xquic'asoj y xquibij c'a chire: ¡Ajaf! ¡Ajaf! Roj yojquen yan (yojcom yan) y rat xa yaver, xecha' chire.

39Y ri Jesús xyacatej c'a pe, y xubij: Tiq'uis-el ri cak'ik' y titane-ka ri nibolko't ri ya'!

o Mt. 13:24. p Ap. 14:15. q Lc. 13:18. r Mal. 1:11; Mt. 13:31, 32; Lc. 13:19; Hch. 2:41; 4:4; 5:14; 19:20; Ap. 11:15. s Mt. 13:34. t Mt. 8:18; Lc. 8:22. u Mt. 8:24; Lc. 8:23.

Y queri' xbanatej. Ri cak'ik' xq'uis-el, y chuka' ri nibolko't ri ya' xtane-ka.'

⁴⁰C'ari' ri Jesús xubij chique: ¿Achique roma tok xixibij-ivi'? ¿Can man icukuban ta ic'u'x viq'uin yin?

⁴¹Pero ri tijoxela' janíla quixibin-qui' y xquic'utula' c'a chiquivech, chirij ri Jesús: ¿Achique c'a chi achin re'? Roma ri cak'ik' y ri ya' can niqinimaj chuka' rutzij.

Ri Jesús yerelesaj itzel tak espíritu riq'uin jun aj-Gadara

5 ¹Y ri Jesús y ri rutijoxela' xe'apon c'a ri juc'an ruchi-ya', ri chirí' pa jun lugar rubin'an Gadara.^w ²Y tok ri Jesús xka' can chupan ri canoa, can jac'ari' tok xapon jun achin riq'uin. Jun achin ri pa camposanto elenek-vi-pe, roma ri achin ri' xa c'o c'a itzel espíritu riq'uin. ³Ri achin ri' can jac'a ri camposanto ri oquinek rachoch, y rija' hasta riq'uin cadena man e tiquirinek ta quichapon-ka, roma can janíla c'a ri ruchuk'a'. ⁴Can q'uiy c'a bey ri e quiximilon ri ruk'a-raken pa ch'ich' y riq'uin chuka' cadena, pero xa e ruk'ajlon y e rurak'ach'ilon can. Can man jun c'a ri tiquirinek ta chirij. ⁵Rija' can jantape' c'a nibiyaj ri pa tak juyu' y ri chiquicojol ri acuchi e mukun-vi caminaki', nurek ruchi' (nisiq'uin) y nusocola-ri' riq'uin abej. Can chi pak'ij chi chak'a' c'a ri nubanala' queri' ri achin ri'. ⁶Y tok rija' xutz'et c'a pe ri Jesús, c'anej c'a c'o-vi, pero junanin xpe y xoxuque' chuvech.^x ⁷Y can riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on chire ri Jesús y xubij c'a: Rat Jesús ri Ruc'ajol ri nimalej Dios, ¿achique roma tok yinanek? Pa rubi' ri Dios ninc'utuj chave, chi man quinach'ujirisaj, xcha' chire ri Jesús.

⁸Ri achin xubij quere' roma ri Jesús rubin chic c'a chire ri itzel espíritu ri c'o riq'uin ri achin ri' chi tel-el.

⁹Y xpe ri Jesús xuc'utuj c'a chire: ¿Achique abi'?

Y rija' xubij-pe: Oj janíla ri nubi', roma man nuyon ta yin, xa can e janíla chuka' ri vachibil ec'o.

¹⁰Y can janíla c'a xuc'utuj chire ri Jesús chi tubana' utzil man querelesaj-el chupan ri ruvach'ulef ri'. ¹¹Y chunakaj apo ri lugar ri', pa ruvi' jun juyu', janíla c'a e q'uiy ak yeva'.^y ¹²Y xepe c'a conojel ri itzel tak espíritu ri ec'o riq'uin ri achin, xquic'utuj utzil chire ri Jesús. Y xquibij c'a chire: Taya' k'ij chike richin yojoc quiq'uin la ak ec'o chila'.

¹³Ri Jesús can jac'ari' xubij chique chi utz. Y ri itzel tak espíritu jari' xe'el-el y xebe'oc quiq'uin ri ak. Ri ak ri' can janíla c'a e q'uiy. Ec'o la'ek jun ca'i' mil. Y conojel ri ak ri' xquichop anin (anen) pa xulan, chuvech jun juyu' pa'el-pa'el, y choj xebeka' pa ya'. Can conojel c'a ri ak ri' xejik' chirí'.

¹⁴Jac'a ri yeyuk'un quichin ri ak ri', xe c'a xquitz'et can ri xbanatej, xe'anmej; y xbequiyala' can rutzijol ri pa tinamit y ri pa tak juyu' chuka'. Y ri vinek can xepe c'a richin noquitz'eta^z ri xbebix can chique. ¹⁵Y tok ri vinek ri' xe'oka' riq'uin ri Jesús,

v Job 38:11; Sal. 65:7; 89:9; 93:4; 107:23-29; 135:5, 6. w Mt. 8:28; Lc. 8:26. x Sal. 66:3; Fil. 2:10, 11. y Mt. 8:30; Lc. 8:32. z Mt. 8:34.

xquitz'et c'a chi ri achin ri xec'oje' itzel tak espíritu riq'uín, tz'uyul, rucusan rutziaq^a y man nuben ta chic c'a ri achí'el ri rubanon-pe. Pero ri vinek ri' xa xquixibij c'a qui' tok xquitz'et ri achin ri'. ¹⁶Ri vinek c'a ri xetz'eton ri xbanatej riq'uín ri achin ri xelesex itzel tak espíritu riq'uín y ri xc'ulvachitej quiquín ri ak, xquitzijola' c'a chique ri vinek ri e petenek chutz'etic ri xc'ulvachitej chiri'. ¹⁷Roma c'a ri' ri vinek xquic'utuj utzil chire ri Jesús chi tel-el chupan ri lugar ri'^b

¹⁸Y jac'a tok noc-el ri Jesús pa canoa, ri achin ri xec'oje' itzel tak espíritu riq'uín, xuc'utuj c'a utzil chire ri Jesús chi tuya' k'ij chire richin nibe riq'uín.^c ¹⁹Pero ri Jesús man xrajo' ta. Xa xubij c'a chire: Catzolin chi'avachoch, y tatzijoj chique ri e avach'alal chi xe'elesex ri itzel tak espíritu aviq'uín, roma xjoyovex avech roma ri Ajaf.

²⁰Y ri achin xbe c'a y xuchop rutzijoxic ri xuben ri Jesús riq'uín rija'.^d Rija' xutzijoj c'a chique ri vinek ri ec'o chupan ri lugar rubini'an Decápolis. Y ri vinek can janíla c'a niquich'ob rij ruc'aslen ri jun achin ri'.

Ri Jesús xuben jun milagro riq'uín jun ixok y riq'uín ri jun ti xten ri xa caminek chic

²¹Y ri Jesús y ri rutijoxela', xe'oc chic c'a el pa canoa^e richin chi xek'ax c'a la juc'an chic ruchi-ya'. Y tok xe'apon yan c'a la juc'an chic ruchi-ya', janíla e q'uuy vinek ri xquimol-apo-qui' riq'uín.^f Rija' chunakaj c'a ri nima-ya' xc'oje-vi. ²²Xapon c'a chuka' jun achin rubini'an Jairo.^g Re achin c'a re' c'o jun rusamaj chupan ri jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Jac'a rija' ri achí'el tata'aj chiri'. Y tok ri Jairo xutz'et-apo ri Jesús, can jari' xbexuque' chuvehch ri Jesús. ²³Y c'ari' rija' xubij c'a chire ri Jesús: Ri ti numi'al yava', y niquen yan (nicom yan). Tabana' c'a utzil tel'aya' ri ak'a' pa ruvi' richin nicolotej chuvehch ri camic y nic'ase' can, xcha' ri achin. Y ri achin ri' can janíla c'a xuc'utuj utzil chire ri Jesús.

²⁴Y ri Jesús can xbe c'a. Y e q'uuy chuka' vinek xetzeke-el chiquij. Y roma can janíla e q'uuy vinek, can man utz ta c'a yebiyin. ²⁵Y chiquicojol c'a ri vinek ri' benek c'a chuka' jun ixok ri c'o jun ruyabil. Ri ixok ri' c'o yan c'a cablajuj juna' ri nibiyin ruquiqu'uel y man tanel ta.^h ²⁶Rija' rutijon c'a pokon roma benek chic quiquín q'uuy ak'omanela' y xuq'uis yan chuka' ronojel ru-mero; y pa ruqu'uxel chi utz ta juba', ri ruyabil xa más xuben.ⁱ ²⁷Re ixok re' c'o c'a rac'axan-pe chirij ri Jesús. Rija' benek c'a chuka' chiquicojol ri vinek ri ec'o can chirij ri Jesús, y jac'ari' tok xberuchapa' can juba' ri rutziaq ri Jesús.^j ²⁸Roma ri ixok ri' can rubilon c'a pe pa ránima: Xa riq'uín ta ninchop-el juba' rutziaq ri Jesús, yic'achoj-el, cha'inek c'a pa ránima ri ixok ri'. ²⁹Y can jac'ari' xtane' nibiyin ri ruquiqu'uel. Rija' can xuna' c'a chi xc'achoj chire ri ruyabil ri ruc'ulvachin. ³⁰Ri Jesús can chanin c'a xuna' chi c'o

a Lc. 8:27. b Job 21:14; Mt. 8:34. c Lc. 8:38. d Lc. 8:39. e Mt. 9:1; Lc. 8:37. f Gn. 49:10. g Mt. 9:18; Lc. 8:41. h Lv. 15:25; Mt. 9:20; Lc. 8:43. i Sal. 108:12. j Mr. 3:10; Lc. 6:19.

jun xuc'achojirisaj riq'uin ri uchuk'a' ri c'o riq'uin.^k Romari' xtzu'un chirij, y xubij chique ri vinek: ¿Achique xchapon re nutziak? xcha'.

³¹ Pero ri tijoxela' xquibij c'a chire: Rat navajo' navetamaj achique xchapon ri atziak, pero re vave' c'ayef richin navetamaj. Ye'atz'et chi re vinek yatquipitz', y rat nac'utuj: ¿Achique ri xichapon? yacha', xecha' ri tijoxela' chire ri Jesús.

³² Pero ri Jesús yerutzula' c'a ri vinek, nucanoj ri achique xchapon ri rutziaak. ³³ Y ri ixok ruxibin-ri' y nibaybot c'a (nibarbot c'a), roma xa ja rija' ri xchapon ri rutziaak ri Jesús, y can xc'achoj-vi chire ri ruyabil. C'ari' c'a, rija' xoxuque' chuvech ri Jesús y xubij c'a ronojel ri achique xuben. ³⁴ Y ri Jesús xubij chire ri ixok: Numi'al, xacolotej, roma xacukuba' ac'u'x' viq'uin. Vacami c'a, catzolin; ri avánima xril yan uxlanan. Ri ayabil ri ac'ulvachin-pe man chic xtitzolin ta pe, xcha' chire.

³⁵ Y c'a nich'on na c'a ri Jesús riq'uin ri ixok, tok ec'o ri xe'oka' e petenek chirachoch ri Jairo; ri achin ri achiel tata'aj ri chiri' pa nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Ri achia' ri xe'oka', xoquibij c'a chire ri Jairo: Ri ti ami'al xa xquen yan (xcom yan). ¿Y can c'a c'o ta camí c'a nic'atzin-vi chi nac'uaj chic ri Tijonel?™ xecha' chire.

³⁶ Jac'a tok ri Jesús xrac'axaj-pe, chanin xubij chire ri achin achiel tata'aj ri pa nima-jay: Man tuxibij-ri' ri avánima roma ri xobix chave. Tacukuba' c'a ac'u'x" viq'uin, xcha' chire.

³⁷ Y ri Jesús xaxe c'a ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan ri rach'alal ri Jacobo,^o ri xeruc'uaj-el. ³⁸ Y ri Jesús e rachibilan ri e oxí' rutijoxela' xebe c'a ri chirachoch ri achin ri achiel tata'aj ri chiri' pa nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Y tok xe'apon c'a, ri Jesús xerutz'et chi ri vinek yech'ujlan ri pa jay, y xerutz'et chuka' ri nibiyin ruya'al-quivech y riq'uin janíla uchuk'a' ye'ok'. ³⁹ Tok ri Jesús oquinek chic apo, xubij chique ri vinek: ¿Achique roma yixok' y yixch'ujlan? Ri ac'ual xa man caminek ta, rija' xa nuxlan, xcha' chique.

⁴⁰ Pero rije' xa xetze'en chirij ri Jesús, roma quetaman chi ri ac'ual xa caminek chic. Pero ri Jesús xuben c'a chique ri vinek chi xe'el-pe. C'ari' rija' xerucusaj-apo ri rute-rutata' ri ti xten y ri e oxí' chic ri e benek chirij, chupan ri jay ri c'o-vi ri ruch'acul ri ti xten.^p ⁴¹ Rija' xuchop c'a ruk'a' ri ti caminek y xch'on pa jun chic ch'abel, y xubij: Talita, cumi, xcha'. Re tzij re' nubij c'a: Ti xten, chave rat ninbij-vi chi cayacatej.

⁴² Can xe xubij quere' ri Jesús, can jari' xyacatej y xbiyaj-el ri ti xten,^q roma xa can cablajuj chic c'a rujuna'. Y ri ec'o riq'uin, xsach quic'u'x tok xqitz'et chi xtzolin chic pe. ⁴³ Pero ri Jesús janíla xuchilabej chique chi man tiquelesaj rutzijol,^r y chuka' xubij chi tisuj ruvay ri ti xten.

k Lc. 6:19; 8:46. **l** Mt. 9:22; Mr. 10:52; Lc. 7:50; 8:48; 17:19; 18:42; Hch. 14:9. **m** Lc. 8:49. **n** Mt. 9:28, 29; 17:20; Lc. 8:50; Jn. 11:40. **o** Mt. 17:1. **p** Lc. 8:51. **q** Sal. 33:9. **r** Mt. 12:16; 17:9; Mr. 3:12; Lc. 5:14.

Ri aj-Nazaret man xquinimaj ta ri Jesús

6 ¹Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xe'el-el ri chiri' y xebe pa Nazaret ri tinamit ri xq'uiy-vi rija'.^s ²Y tok xapon c'a ri uxlanibel-k'ij, rija' xuc'ut ri ruch'abel ri Dios ri pa nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Y roma c'a ri ch'abel ri yerubij chique, ri vinek ri quimolon-qui' chiri', can achique la c'a xcac'axaj, y xquibila' c'a: ¿Achique c'a roma re achin re' janfla etamabel c'o riq'uin y nitiquir yeruben milagros? ¿Achi'el c'a tok nitiquir nuben ronojel re'? ³Roma re achin re', xa jare' ri samajiy-che' (ajanel), ral ri María, cach'alal ri Jacobo, ri José, ri Judas y ri Simón. Y ri rana' xa chikacojol roj ec'o-vi, xecha'.

Romari' ri vinek can man juba' xquinimaj ta ri Jesús,' roma rija' aj chiri' pa quitinamit. ⁴Y ri Jesús xubij c'a chique ri vinek ri': Conojel c'a ri yek'alajirisan ri ch'abel ri bin chique roma ri Dios, man jun quik'ij; pero ri' xaxe chiquivech ri vinek aj pa rutinamit, chiquivech ri rach'alal y chiquivech chuka' ri aj pa rachoch,^u xcha' chique.

⁵Y chupan ri rutinamit, ri Jesús man q'uiy ta c'a milagros xtiquir xuben. Xaxe oc ca'i-oxi' yava'i' ri xuya' ruk'a' pa quivi' richin xeruc'achojiririj. ⁶Y rija' can achique la c'a xuna' roma xerutz'et chi ri vinek ri aj chiri' pa rutinamit, chi xa can man xquicukuba' ta quic'u'x riq'uin. Rija' xbe c'a ri pa tak cocoj tinamit ri ec'o-pe chunakaj ri rutinamit. Rija' can xuc'ut c'a ri ruch'abel ri Dios chiquivech ri vinek.'

Ri tijoxela' xetak chutzijoxic ruch'abel ri Dios

⁷C'ari' ri Jesús xeroyoj c'a ri cablajuj rutijoxela'. Y chi caca' xuchop-el quitakic chubanic ri samaj, y xuya-el uchuk'a' chique richin chi yetiquir yequelesaj ri itzel tak espíritu.^w ⁸Y rija' xubij c'a chuka' el chique chi xaxe ri quich'ame'y tiquic'ujaj-el y man jun chic ri tiquic'ujaj. Man tiquic'ujaj pekes (morrall), man tiquic'ujaj vey y chuka' can man tiquic'ujaj-el mero ri pa tak ruximbal-quipan; xa can man jun mero ri tiquic'ujaj-el.^x ⁹Man tiquicusaj-el ca'i' quitziak. Pero utz chi niquicusaj-el quixajab. ¹⁰Ri Jesús xubij c'a chuka' chique ri rutijoxela': Xabachique tinamit yixapon-vi; tok yixoc pa jun jay, chiri' quixc'oje-vi-ka. Xa can c'a ja tok yixel na pe chiri', utz niya' can ri jay ri xixc'oje-vi.^y ¹¹Y vi ta ri yixapon-vi, ri vinek man yixquic'ul ta jebel, y man nicajo' ta chuka' nicac'axaj ri ruch'abel ri Dios ri nitzijoj rix chique, can quixel c'a pe ri chiri'. Y titotala' c'a can (tiquirala' c'a can) ri pokolaj ri c'o pa tak ivaken chiquivech ri vinek ri', richin tiquinabej chi man utz ta ri xquiben.^z Roma can ninbij-vi c'a chive, chi chupan ri k'ij tok xtibanatej ri k'atoj-tzij, ri ruc'ayeval c'a ri rtika' pa quivi' ri vinek ri xec'oje' pa tinamit Sodoma y Gomorra man can ta xtic'o ruvi', que chuveh ri rtika' pa quivi' ri vinek richin ri tinamit ri man xquixquic'ul ta jebel,^a xcha-el chique.

s Mt. 13:54. t Is. 53:2, 3; Jn. 6:42. u Mt. 13:57. v Mt. 9:35. w Mt. 10:1. x Lc. 9:3. y Mt. 10:11; Lc. 9:4. z Mt. 10:14; Lc. 10:10, 11; Hch. 13:51. a He. 10:31.

¹²Y ri tijoxela' xebe c'a. Rije' xquibij c'a chique ri vinek chi titzolej-pe quic'u'x riq'u'in ri Dios. ¹³Y ri tijoxela' q'uuiy c'a itzel tak espíritu ri xequelesala'. Y chuka' xquiyala' aceite olivo pa quivi' e q'uuiy yava'ti^b y xequic'achojirisala' can.

Ri Herodes man retaman ta achique ri Jesús

¹⁴Y ri rey Herodes can xrac'axaj c'a chi ri Jesús janíla rutzijol chiquicojol ri vinek. Pero ri Herodes xubij-ka pa ránima chi ri Jesús xa ja ri Juan ri Bautista ri xc'astej-pe chiquicojol ri caminaki',^c y romari' tok c'o uchuk'a' pa ruk'a' richin q'uuiy ri nitiquir yerubanala', xcha-ka rija'.

¹⁵Pero ec'o c'a chique ri vinek ri xquibij chi ri Jesús xa ja ri Elías.

Y ec'o ch'aka' chic xquibij chi rija' jun achin ri nik'alajirisan ri nibix chire roma ri Dios y chuka' xquibij chi rija' jun chique ri achi'a' ri xek'alajirisan ri ruch'abel ri Dios chupan ri ojer can tiempo.^d

¹⁶Pero tok ri rey Herodes xrac'axaj c'a ri', xubij: Re Jesús xa ja ri Juan ri Bautista ri xintek rutzaq'uixic rukul, y vacami c'astajinek chic pe chiquicojol ri caminaki', nicha' c'a.

¹⁷Roma xa can jac'a ri rey Herodes ri xbin chi techap-pe ri Juan. Y c'ari' xuya' pa cárcel y xxime' pa cadena. Ri Herodes queri' xuben roma ri ixok ri c'o riq'u'in; ri ixok rubini'an Herodías, xa rixjayil c'a ri Felipe ri rach'alal ri Herodes. Y ri Herodes can ruc'amon c'a ka ri ixok ri'.^e ¹⁸Ri Juan xchap c'a roma jari' ri rubin chire ri Herodes. Rija' rubin c'a chire: Man utz ta abanon chi ac'amon-ka ri Herodías ri rixjayil ri avach'alal' Felipe.

¹⁹Ri Herodías can rajovan-vi c'a rucamisan ri Juan roma itzel nuna' chire, pero man pa ruk'a' ta c'a rija' c'o-vi, romari' man tiquirinek ta. ²⁰Ri rey Herodes can retaman-vi c'a chi ri Juan jun chojmilej y lok'olej achin richin ri Dios; y nuxibij c'a ri' chuech. Can man ruyo'on ta c'a k'ij richin c'o ta ruc'ulvachin. Rija' can jebel c'a nrac'axaj tok ri Juan nubij ri ruch'abel ri Dios chire. Pero rija' man nich'obotej ta c'a chuech ri achique ruc'amon chi nuben. Man riq'u'in ri', rija' can jebel vi c'a nrac'axaj ri nibix chire. ²¹Y ri k'ij c'a ri oyoben roma ri Herodías richin nika' ri Juan pa ruk'a', xapon c'a. Chupan ri k'ij tok ri rey Herodes xtz'aket chic jun rujuna',^g xuya' jun va'in y xeroyoj c'a ri k'atoy tak tzij ri ec'o pa ruk'a', xeroyoj ri e uc'uey quichin ri achi'a' banoy tak oyoval y xeroyoj chuka' ri achi'a' ri c'o janíla quik'ij chiquicojol ri aj-Galilea. ²²Y ri acuchi c'a quimolon-vi-qui' rije', xoc-apo jun xten ral ri Herodías; y rija' xxajo' chiquivech. Y ri xajoj ri xuben ri xten janíla xka' chuech ri rey Herodes y chiquivech conojel ri yeva' riq'u'in. Y ri rey Herodes xubij c'a chire ri xten: Tac'utuj c'a ri achique navajo' y xtinya' chave. ²³Can ninben c'a jurar chavech, chi xabachique c'a ri xtac'utuj chue, xtinya' chave, stape' can nic'aj chire re ruvach'ulef c'o pa nuk'a', xcha' ri rey Herodes chire ri ral ri Herodías.

b Stg. 5:14. c Mt. 14:1, 2; Lc. 9:7. d Mt. 16:14; Mr. 8:28. e Lc. 3:19, 20. f Lv. 18:16; 20:21; He. 13:4. g Mt. 14:6.

²⁴Pero ri xten, xe xrac'axaj ri xubij ri rey Herodes, xel-el y xberubij c'a chire ri rute': ¿Achiq'ue ta ninc'utuj chire ri rey Herodes? Roma rija' xubij chuve chi achiq'ue ri ninvajo' xtuya' chuve, xcha' ri xten chire ri rute'.

Xpe ri te'ej xubij c'a chire ri ral: Tac'utuj chi ticamisex ri Juan ri Bautista y ri rujolon (ruvi') tuc'uex-apo chive.^h

²⁵Y ri xten can jac'ari' xtzolin-apo riq'uin ri rey Herodes y xberubij c'a chire: Yin ninvajo' chi ja re vacami yan naya-pe chuve pa jun lek, ri rujolon (ruvi') ri Juan ri Bautista, xcha' chire ri rey Herodes.

²⁶Y ri rey Herodes xpe janíla bis pa ránima romari', pero roma c'a can rubanon chic jurar chire chi can xtuya-vi ri nrajo' y roma chuka' can chiquivech ri e rachibilan pa mesa xubij-vi, can c'o c'a chi nuben ri nic'utux chire, richin man nuya' ruq'uix. ²⁷Y ri rey jari' c'a xutek-el jun soldado richin tic'an-pe ri rujolon (ruvi') ri Juan ri Bautista. ²⁸Y ri soldado xbe c'a. Rija' xberutzaq'uij c'a pe rujolon (ruvi') ri Juan ri Bautista, ri chirí' pa cárcel. Y c'ari' ri rujolon (ruvi') ri Juan xuq'uén c'a pe chire ri xten pa jun lek y ri xten xberuya' chire ri rute'.

²⁹Tok ri rutijoxela' ri Juan xcac'axaj chi xcamisex, xebe c'a chuc'amic ri ruch'acul, y xbequimuku' can.ⁱ

Ri Jesús xerutzuk vo'o' mil achi'a'

³⁰Ri e ru-apóstoles ri Jesús jari' c'a xetzolin-pe banoy rusamaj ri Dios y niqimol chic apo qui' riq'uin ri Jesús. Rije' niqitzijola' c'a chire ronojel ri xquibanala'^j y ri tijonic ri xquiyala'. ³¹Y ri Jesús xubij c'a chique: Jo' pa jun lugar e manek vinek richin chi yixuxlan juba'.

Y queri' xubij chique roma can e janíla c'a vinek ri ye'el-ye'oc quiq'uin y romari' hasta man yetiquir ta chic yeva'.^k

³²Y ri Jesús y ri rutijoxela' xe'oc c'a el pa jun canoa richin chi yek'ax c'a juc'an ruchi-ya', pa jun lugar e manek vinek'. ³³Pero tok rije' xe'el-el, e q'uiy c'a vinek ri xetz'eton-el y xquetamaj-el quivech. Romari' ri vinek junanin xebe chicaken, xquimolola-el-qui' ri pa bey; ri pa tak tinamit ri xek'ax-vi-el. Y xa ja yan chic rije' ri xe'apon nabey. Y tok ri Jesús y ri rutijoxela' xe'apon, ri vinek xquimol c'a apo qui' chiquij. ³⁴Y tok ri Jesús xka' c'a can chupan ri canoa, xutz'et c'a chi janíla e q'uiy ri vinek ri e oyobeyon richin ri chirí'. Rija' xujoyovaj c'a quivech,^m roma ri quibanon, achi'el xa ja ri carne' tok man jun niyuk'un quichin. C'ari' xuc'ut c'a chiquivech, q'uiy ri nic'atzin chi niquetamaj chirij ri ruch'abel ri Dios.ⁿ ³⁵Pero tok xa can janíla xxule' yan c'a ri k'ij, ri rutijoxela' ri Jesús xejel-apo riq'uin y xquibij c'a chire: Re vave' xa e manek vinek^o y janíla xkak'ij yan. ³⁶Que'ataka' c'a el richin chi yebe ri pa tak cocoj tinamit y pa ch'aka' chic lugar ri ec'o-pe nakaj, richin chi tequilok'o' quivay, roma xa man jun quivay richin niquitej, xecha' chire ri Jesús.

³⁷Jac'a ri Jesús xubij chique ri rutijoxela': Tiya' quivay rix, xcha' chique.

h Pr. 12:10. i Mt. 14:12. j Lc. 9:10. k Mr. 3:20. l Mt. 14:13. m Mt. 9:36; 14:14; He. 4:15. n Is. 54:13; 61:1. o Mt. 14:15; Lc. 9:12.

Y rije' xquibij chire: ¿Rat nabij chi yojbe chulok'ic ca'i' ciento quetzales vey richin yeva' rije'? xecha'.

³⁸Y rija' xuc'utuj c'a chique: ¿Janipe' vey c'o iviq'uin? Te'itz'eta' na c'a.

Y tok rije' quitz'eton chic can, xquibij: C'o vo'o' vey y ca'i' quer,^p xecha' chire.

³⁹C'ari' rija' xubij chique ri rutijoxela' chi tiquibij chique ri vinek chi quetz'uye' conojel pa ruvi' ri sabana rex-rex rubanon, y pa tak tzobaj (grupos) quetz'uye'. ⁴⁰Y ri vinek ri' can xetz'uye' c'a pa ruvi' ri sabana, y xquic'uala' c'a qui' pa tak ciento y nic'aj tak ciento. ⁴¹Y ri Jesús xeruli'ej c'a pa ruk'a' ri vo'o' vey y ri ca'i' quer, xtzu'un chicaj y xumatioxij chire ri Dios.^q Rija' xeruper c'a el (xerupir c'a el) ri vey, y xuya-el chique ri rutijoxela' richin chi niquiya' chique ri vinek. Y que chuka' ri' xuben riq'uin ri quer. Xujech c'a chiquivech conojel. ⁴²Can conojel c'a jebel xquitej quivay. Can man jun c'a ri man ta jebel xva'. ⁴³Y c'a c'o na c'a cablajuj chaquech vey rachibilan quer ri xmolotej can, ri man xq'uis ta. ⁴⁴Can janíla vi e q'uiy vinek ri xquitej quivay, roma xaxe ri achi'a' e vo'o' mil.

Ri xbanatej pa ruvi' ri nima-ya' rubini'an Galilea

⁴⁵Y ri Jesús can jac'ari' xerucusaj-el ri rutijoxela' chupan ri canoa, richin quenabeyej-el chuech; chi quebe c'a ri pa Betsaida, ri tinamit ri c'o juc'an ruchi-ya'. Y rija' yerutek na c'a el ri vinek chi tak cachoch.^r ⁴⁶Y tok ri Jesús e rutakalon chic can ri vinek chi tak cachoch, rija' xbe pa ruvi' jun juyu^b chubanic orar.^t ⁴⁷Ri Jesús c'a xc'ojé' c'a can pan ulef, pero ri tijoxela' e benek c'a pa canoa y nej yan quebiyin pa ruvi' ri ya'. Pa runic'ajal chic c'a ri ya' ec'o-vi-apo tok xoc-pe ri ak'a'. ⁴⁸Y ri Jesús xerutzu' c'a chi ri rutijoxela' man choj ta nibiyin ri canoa chiquivech, roma ri cak'ik' nupaxij-ri' chuech ri canoa y nutzolij c'a. Y tok nipe yan c'a rusekeric y jubama nik'ax yan ri ak'a' ri', ri Jesús nibiyin c'a riq'uin ri raken pa ruvi' ri ya' benek-apo, y nrajo' c'a nik'ax-el chiquivech. ⁴⁹Pero tok ri tijoxela' xquitz'et chi c'o jun petenek chiraken pa ruvi-ya', xquic'utula' c'a chiquivech riq'uin uchuk'a' chi achique c'a la'. Roma rije' xquibij chi ri petenek pa ruvi-ya' xa jun xibinel. ⁵⁰Y roma can conojel c'a xetz'eton richin, xsach quic'u'x. Y romari' ri Jesús chanin xch'on chique y xubij: Man tixibij-ivi'. Xa ticukuba' ic'u'x. Ja yin ri Jesús,^u xcha' chique.

⁵¹Y rija' xoc c'a el quiq'uin ri pa canoa. Y can jari' tok xtane-el ri cak'ik'. Y ri tijoxela' xsach c'a quic'u'x janíla. ⁵²Y stape' can xquitz'et tok ri Jesús xuq'uiyirisaj ri vey, rije' man xk'ax ta chiquivech chi rija' can nitiquir-vi nuben xabachique, roma can c'o uchuk'a' riq'uin. Rije' covirinek c'a ri cánima.^v

p Mt. 14:17; 15:34. q Mt. 26:26. r Mt. 14:22. s Jn. 6:15. t Mt. 14:23; Mr. 1:35; Lc. 6:12. u Mt. 14:27; Jn. 6:20. v Jer. 17:9; Mr. 3:5; 8:17; 16:14.

Ri Jesús q'uiy yava'i' ri xeruc'achojirisala' ri pa Genesaret

⁵³Y rije' xek'ax c'a pa ruvi' ri nima-ya' ri' y xe'apon ri pa Genesaret.^w Rije' xe'apon c'a chuchi' ri ya'. ⁵⁴Y xe xe'el can pa canoa, ri vinek ri ec'o chiri' chuchi' ri ya', chanin xquetamaj ruvech chi ja ri Jesús ri xka' can pa canoa. ⁵⁵Romari' xquiya' rutzijol pa ronojel lugar ri ec'o-pe nakaj, chi ri Jesús c'o ri chiri'. Y ri vinek xquichop c'a yequic'amala-pe ri quiyava'i'. Can ronojel vi c'a lugar xec'amalox-pe yava'i'; y chuvech c'a ri quivarabel e c'amalon-vi-pe, y xequic'uaj chire ri Jesús ri achique lugar nicac'axaj chi c'o-vi. ⁵⁶Y xabachique lugar xapon-vi, ri pa tak nima'k tinamit, pa tak cocoj tinamit y ri pa tak juyul' chuka', ri vinek xequiyala' ri yava'i' pa tak bey ri nik'ax-vi rija'. Janíla c'a utzil niquic'utula' chire richin chi tuya' k'ij chique richin niquichop stape' ta xaxe ri ruchi-rutziak.^x Y conojel c'a ri xechapon ruchi-rutziak ri Jesús, xec'achoj chire ri quiyabil.

Ri nitz'ilobisan richin jun vinek xa ja ri ch'abel y ri nojibel ri yepe riq'uin

7 ¹Y chirij c'a ri Jesús xquimol c'a apo qui' ri achí'a' fariseos, y chuka' ca'i-oxi' etamanela^y chirij ri ley ri e petenek ri pa tinamit Jerusalem. ²Y tok ri achí'a' ri' xequitz'et chi ec'o chique ri rutijoxela' ri Jesús ri man niquich'ej ta jebel ri quik'a' tok niquitej quivay, man utz ta xequitz'et. Roma chiquivech rije' can man ch'ajch'oj ta^z ri quik'a'. Y romari' q'uiy c'a ri xquibij chiquij, roma can man niquiben ta achí'el ri niquiben rije'. ³Roma ri achí'a' fariseos y conojel ri ch'aka' chic vinek israelitas, xa ja oc ri e bilon can coma ri kati't-kamama', xa jari' ri yequibanala'. Roma vi xa man niquich'ej ta ri quik'a' q'uiy bey, can man yeva' ta. ⁴Tok yetzolin c'a pe ri pa tak c'ayibel, vi man niquich'ajch'ojirisaj ta qui', can man yeva' ta. Y c'o c'a ch'aka' chic ri yequibanala' chuka', achí'el ri achique quijosk'ixic ri kumbel tak ya', ri xára, ri ch'ich' tak lek y ri achique chuka' rujosk'ixic niquiben chire ri quivarabel. Que c'a ri' ri yequibanala' rije'. ⁵Romari' xepe c'a ri achí'a' fariseos y ri etamanela' chirij ri ley xquic'utuj c'a chire ri Jesús: ¿Achique c'a roma tok la atijoxela' man niquiben ta achí'el ri bin can coma ri kati't-kamama'? Rije' niquitej quivay y man niquich'ej ta quik'a' jebel. Man niquiben ta achí'el nikaben roj,^a xecha' chire ri Jesús.

⁶Pero ri Jesús xubij chique ri achí'a' ri': Rix xa ca'i' ipalej. Xa can jebel c'a rubixic rubanon can ri Isafás chivij. Ri xubij ri Dios chire chi tutz'ibaj can, nubij c'a:

Re vinek re' xaxe c'a riq'uin ri quich'abel niquiya' nuk'ij,
jac'a ri nrajo' ri cánima xa man ja ta ri'; xa nej c'a chire ri niquiya' ta
nuk'ij.

⁷Xa can man jun c'a nic'atzin-vi ri niquiya' nuk'ij,
roma xa e tijonel quichin quetamabal achí'a' y niquibij chi can jari'
ri ruc'amon chi niban.

w Mt. 14:34. x Mt. 9:20; Lc. 8:44. y Mt. 15:1. z Mt. 15:20. a Mt. 15:2.

Queri' ri rutz'iban can ri Isaías.^b 8Y rix jari' ri yixajin chubanic. Xa iyo'on can ri rubin can ri Dios chi c'o chi niben. Rix can man niben ta c'a ri nrajo' ri Dios, xa ja ri niqubij ri vinek, xa jari' ri ichapon rubanic. Achi'el tok nibij ri achique quijosk'ixic ri xára y ri achique quijosk'ixic ri kumbel tak ya'. Y ec'o chuka' ch'aka' chic e achi'el ri', ri ye'ibanala'.

9Y ri Jesús xubij chuka' chique: Rix richin niben ri achique oc e quibilon can ri kati't-kamama', can iyo'on c'a can rubanic ri achique rubin can ri Dios chi c'o chi niben. 10Roma ri ch'abel ri e rutz'iban can ri Moisés, nubij: Taya' quik'ij ri ate-atata'.^c Y ri nibanon c'a itzel chique rute-rutata', can man jun chic c'a ri nrajo', can ja vi c'a ri camic ri tika' pa ruvi'.^d Que c'a ri' ri tz'ibatel can. 11Jac'a rix xa man que ta ri' ri niben y nic'ut. Xa man niben ta achi'el ri rubin can ri Dios. Rix xa ye'itijoj ri alc'ualaxela' chi man nic'atzin ta chi yequito' ri quite-quitata'. Xa ye'el chuvech ri' riq'uín niqubij chique ri quite-quitata': Yin man yitiquir ta yixinto' riq'uín ri nic'atzin chive, roma ri nic'atzin ta chive rix xa Corbán. Re ch'abel re' nubij c'a: Nusujun chic chire ri Dios. Y riq'uín niqubij queri', chi quisujun chic chire ri Dios ri nic'atzin ta chique ri quite-quitata', man nic'atzin ta chic richin yequito',^e yixcha' chique. 12Y riq'uín ri nibij, can nik'alajin-vi chi rix niben chique ri alc'ualaxela' chi man jun chic tiquiya' chique ri quite-quitata'. 13Riq'uín ri', rix ibanon chi man jun ruk'ij ri rubin can ri Dios. Y queri' ibanon xaxe richin niben ri achique quibin can ri ivati't-imama'. Y ec'o chuka' ch'aka' chic achi'el re' ri ye'ibanala'. Queri' xubij ri Jesús chique ri achi'a' fariseos y ri achi'a' e etamanela' chirij ri ley.

14Y ri Jesús xch'on chic c'a jun bey quiq'uín ri janíla chi vinek ri quimolon-apo-qui' chirí' y xubij c'a chique: Tivac'axaj c'a chil'ivonojel re xtinbij chive y tik'ax-el chivech. 15Roma ri nutej-ka ri vinek, man ja ta ri' ri nitz'ilobisan richin,^f man que ta ri'. Ri nitz'ilobisan richin jun vinek xa ja ri itzel ri nipe pa ránima. 16Ri c'o c'a rac'axabal, can trac'axaj c'a ri xinbij.^g Queri' xubij ri Jesús chique ri vinek.

17Y rija' xeruya' c'a can ri vinek, y xbe pa jun jay. Y ri tijoxela' xquic'utuj c'a chire chirij ri nitz'ilobisan richin jun vinek.^h 18Y ri Jesús xubij c'a chique: ¿Can junan ibanon rix quiq'uín ri ch'aka' chic vinek chi man nik'ax ta chivech ri ninbij? ¿Can man nik'ax ta chivech chi ronojel ri nutej-ka ri vinek, xa man ja ta ri' ri nitiquir nitz'ilobisan richin? 19Ronojel ri achique nutej-ka ri vinek, xa man pa ránima ta nibe-vi. Xa pa rupan nibe-vi y c'ari' nel can. Y roma ri queri' xubij ri Jesús, nik'alajin chi ronojel ri ec'o can richin chi yetij, can e utz vi.

20Y ri Jesús xubij chuka' chi xa ja ri itzel ri nipe pa ránima ri vinek, xa jari' ri nitz'ilobisan richin. 21Roma xa pa ránima c'a ri vinek yepe-vi ri itzel tak ch'obonic.ⁱ Chiri' nipe-vi ri ch'obonic tok ri vinek ri e c'ulan y ri man e c'ulan ta niquicanola-qui' richin yamacun.^j Y chirí' chuka' nipe-vi ri ch'obonic tok yecamisan. 22Pa tak

b Is. 29:13; Mt. 15:8. **c** Ex. 20:12; Dt. 5:16. **d** Ex. 21:17; Lv. 20:9. **e** Mt. 15:5; 1 Ti. 5:8.
f Hch. 10:14, 15; Ro. 14:17; 1 Co. 8:8; 1 Ti. 4:4. **g** Mt. 11:15. **h** Mt. 15:15. **i** Gn. 6:5; 8:21; Mt. 15:19; Hch. 8:22. **j** Ga. 5:19.

cánima c'a ri vinek nipe-vi ri jalajoj tak ch'obonic, tok ye'elek', tok niquirayij chi ronojel ta cosa quiqu'uin ta rije' c'o-vi, yequibanala' etzelal, yek'olon, ri achi'a' y ri ixoki' niquibanala' mac ri janíla yequ'uibisan, itzel niquina' chire jun vinek ri utz c'o, yequibila' itzel tak ch'abel chiquij ri ch'aka' chic, niquina chi janíla quik'ij, e nacanek. ²³Ronojel c'a ri etzelal que tak ri', pa ránima c'a ri vinek nipe-vi, y jari' ri nitz'ilobisan richin. Que c'a ri' xubij ri Jesús chique ri rutijoxela'.

Ri Jesús xuc'achojirisaj jun xten, ral jun ixok man israelita ta

²⁴Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xel c'a el ri chiri', y xbe c'a pa jun lugar ri nakaj nicanej can chique ri tinamit quibini'an Tiro y Sidón.^k Y xc'oje' c'a pa jun jay, roma man nrajo' ta c'a chi netamex chi rija' c'o chiri'. Pero man riq'uin ri', chanin xnabex chi c'o chiri'. ²⁵Can chanin c'a xnabex-pe roma jun ixok ri c'o jun ral-xten, ri c'o jun itzel espíritu riq'uin. Ri ixok ri' can xe c'a xrac'axaj-pe chi ri Jesús c'o chiri', rija' xpe c'a riq'uin. Rija' xoxuque' c'a chuveh. ²⁶Ri jun ixok ri' man israelita ta c'a.^l Rija' jun sirofenicia. Pero xoxuque' chuveh ri Jesús richin xoruc'utuj utzil chire chi tresaj ri itzel espíritu ri c'o riq'uin ri ral. ²⁷Pero ri Jesús xubij chire ri ixok: Ri rutzil ri Dios man utz ta chi chire xabachique ninya-vi. C'o chi ja ri nuvinak israelitas yento' nabey.^m Roma man ruc'amon ta chi nelex ri quivay ri alc'ualaxela' richin ja ri tak tz'i' yetijon, xcha' ri Jesús.

²⁸Pero ri ixok xubij c'a chire ri Jesús: Ajaf, can kitzij ri nabij. Pero can yojtquir c'a chuka' nikac'ul-apo juba' chire ri utzil ri'. Achi'el niquben ri tak tz'i' ri chuxe' mesa, yequimolola' chuka' ri ruc'aj vey ri yequitzakala-ka ri ac'uala'.

²⁹Y ri Jesús can jac'ari' xubij chire ri ixok: Ri xabij can queri' vi. Vacami catzolin c'a, roma ri itzel espíritu xel yan el riq'uin ri aval, xcha' ri Jesús.

³⁰Y ri ixok xtzolin c'a chirachoch. Y xberila' ri ral cotz'ol pa ch'at. Y chanin chuka' xutz'et chi ri itzel espíritu man c'o ta chic riq'uin ri ral.ⁿ

Ri Jesús nuc'achojirisaj jun achin ri man naqu'uex ta y man nich'on ta jebel

³¹Ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xel c'a pe chupan ri lugar ri nakaj nicanej-vi can chire ri tinamit Tiro y xbek'ax-pe pa Sidón. Y xbek'ax chuka' pe chupan ri lugar rubini'an Decápolis, c'ari' xoka' chuchi' ri nima-ya' rubini'an Galilea.

³²Chiri' c'a c'o-vi tok xc'an-pe jun achin chire ri Jesús, jun achin ri man naqu'uex ta y man nitquir ta nich'on jebel. Y ri e c'amayon-pe richin, xquic'utuj c'a utzil chire ri Jesús chi tuya' ruk'a' pa ruvi'. ³³Ri Jesús xuc'ua'j c'a el ri achin ri'. Xuju' ruvi-ruk'a' pa tak ruxiquin, xchuban,^o y c'ari' xunek ri rak'. ³⁴Y ri Jesús xtzu'un chicaj,^p xjik'jo'x^q y xubij: Efata. Re tzij re' nubij c'a: Tijakatej.

³⁵Y ri achin can jac'ari' xaq'uex y xch'on chuka' jebel. ³⁶Y ri Jesús xuq'uen c'a pe ri achin y xubij chique ri vinek chi man tiquitziyoj ri xbanatej.^r Pero ri vinek,

k Mt. 15:21. l Ga. 3:28; Col. 3:11. m Mt. 10:5, 6; 15:26; Hch. 13:46; 22:21; Ro. 9:4; Ef. 2:11, 12. n 1 Jn. 3:8. o Mr. 8:23; Jn. 9:6. p Mr. 6:41; Jn. 11:41. q Jn. 11:33, 38. r Is. 42:2.

man riq'uín chi can janíla chilaben-el chique roma ri Jesús chi man tiqutzijoj, xa jari' ri xbequibana-pe nabey. ³⁷Y ri vinek ri' can xsach-vi c'a quic'u'x^s tok xquitz'et ri xbanatej, y niqubila' c'a: Jebel ri xuben. Nuben c'a chique ri man ye'aq'uex ta, chi ye'aq'uex; y nuben chuka' chique ri e mema', chi yech'on, yecha' c'a.

Tok ri Jesús xerutzuk más caji' mil vinek

8 ¹Je k'ij c'a ri' tok janíla e q'uuy vinek ri xquimol-apo-qui' riq'uín. Pero re vinek re' xq'uis c'a quivay, y romari' ri Jesús xeroyoj c'a ri rutijoxela' y xubij c'a chique: ²Yin janíla ninjoyovaj quivech re vinek re',^t roma c'o yan oxil' k'ij ec'o-pe viq'uín y vacami man jun chic quivay richin niquitej. ³Y yentek ta c'a el chi tak cachoch choj queri' y man jun niquitej-el, man utz ta. Roma ec'o nej e petenek-vi, y riq'uín juba' yetzak pa tak bey roma vayjal, xcha' rija'.

⁴Y ri rutijoxela' xquibij c'a chire: Re lugar oj-c'o-vi xa e manek vinek. ¿C'o ta camí nekila-vi-pe vey richin yeva' jebel conojel re vinek re'?"^u xecha' chire ri Jesús.

⁵Pero ri Jesús xuc'utuj c'a chique ri rutijoxela': ¿Janipe' vey c'o iviq'uín?"^v xcha' chique.

Y rije' xquibij c'a: C'o vuku', xecha' chire.

⁶Y ri Jesús xubij c'a chi ri vinek quetz'uye-ka ri pan ulef. C'ari' rija' xeruli'ej ri vuku' vey y xumatioxij chire ri Dios. Y c'ari' c'a xeruper chuka' el (xerupir chuka' el) y xuya-el chique ri rutijoxela' richin chi niquiya' chique ri vinek. Y ri rutijoxela' can que vi ri' xquiben. ⁷Y c'o c'a chuka' ca'i-oxil' tak quer quiq'uín. Y ri Jesús xumatioxij chire ri Dios roma re quer re', y c'ari' xutek rujachic chique ri vinek."^w

⁸Ri vinek can jebel vi xquitej quivay. Can man jun c'a ri man ta jebel xva', y c'a c'o na vey y quer ri xmol can. Vuku' chaquech c'a ri xnoj can riq'uín ri vey y quer ri xmol. ⁹Ri xquiben va'in chupan ri k'ij ri', jun la'ek caji' mil vinek. Y c'ari' tok ri Jesús xerutek-el ri vinek chi tak cachoch. ¹⁰Y can jac'ari' tok ri Jesús xoc-el pa canoa quiq'uín ri rutijoxela', y xebe c'a pa jun lugar rubini'an Dalmanuta.

Ri achi'a' fariseos niquitejtobej ri Jesús

¹¹Y ec'o c'a chique ri achi'a' fariseos ri xe'oka' riq'uín ri Jesús, y xquichop c'a qui' riq'uín ch'abel. Y richin chi niquitejtobej ri Jesús xquibij c'a chire chi tubana' c'a chi c'o nibanatej chupan ri caj, richin tuc'utu' chi rija' can ja vi ri Dios ri takayon-pe richin,^x xecha' c'a.

¹²Pero ri Jesús xjik'jo'x.^y Rija' xpe c'a bis pa ránima, y c'ari' xubij: ¿Achique c'a roma re vinek richin re vacami nicajo' niqutz'et chi c'o nibanatej chupan re caj? Pero yin can kitzij c'a ninbij chive chi man ja ta ri nicajo' rije' ri xtibanatej, xcha' ri Jesús.

s Mt. 15:31; Mr. 6:51; 10:26. t Sal. 145:9; Mt. 15:32. u Nm. 11:21, 22; 2 R. 4:42, 43; 7:1, 2. v Mt. 15:34; Mr. 6:38. w Mr. 6:41. x Mt. 12:38; 16:1; Jn. 6:30. y Mr. 7:34.

¹³Y ri Jesús xeruya' c'a can ri achi'a' fariseos, y xoc-el pa canoa quiqu'in ri rutijoxela', richin chi yek'ax c'a juc'an chic ruchi-ya'.

Ri quitijonic ri achi'a' fariseos y ri Herodes, xa man e utz ta

¹⁴Y ri tijoxela' xquimestaj c'a xquic'uaj quivay,^z y ri chiri' pa canoa xaxe c'a jun vey c'o can. ¹⁵Y ri Jesús xubij c'a chique ri rutijoxela': Can tivac'axaj c'a re xtinbij chive, chi can tichajij c'a ivi' chuvech ri ch'en^a (ch'amilej-k'or) quichin ri achi'a' fariseos y ri richin ri Herodes, roma xa nuben chire ronojel chi nich'amir, xcha' ri Jesús.

¹⁶Pero ri tijoxela' xa xquibila' c'a chiquivech: Rija' xubij queri' roma man xkaqu'en ta pe kavay,^b yecha' c'a.

¹⁷Pero ri Jesús can retaman c'a ri niquibila' ri rutijoxela', romari' xubij c'a chique: ¿Achique roma rix nich'ob chi roma manek kavay, romari' tok xinbij queri'? ¿Can man xk'ax ta c'a chivech^c ri xinbij? ¿Xa can c'a covirinek ri ivánima,^d romari' man nik'ax ta chivech? ¹⁸Rix c'o runak' tak ivech, pero xa man yixtzu'un ta. C'o ixiquin, pero xa man nivac'axaj ta. ¿Can man jun c'a ri noka' chi'ic'u'x? ¹⁹¿Can man noka' ta c'a chi'ic'u'x tok yin xentzuc ri vo'o' mil vinek riq'u'in ri vo'o' vey ri xinper (xinpir) chiquivech? ¿Rix ri' noka' chi'ic'u'x janipe' chaquech ri xe'inojisaj riq'u'in ri vey ri ximol can? xcha' chique.

Y ri tijoxela' xquibij c'a chire ri Jesús: Cablajuj chaquech,^e xecha-apo.

²⁰¿Can man noka' ta c'a chuka' chi'ic'u'x tok xentzuc ri caji' mil vinek riq'u'in ri vuku' vey ri xinper (xinpir) chiquivech? ¿Rix ri' noka' chi'ic'u'x janipe' chuka' chaquech ri xe'inojisaj riq'u'in ri vey ri ximol can? xcha' chique.

Y ri tijoxela' xquibij c'a chire ri Jesús: Vuku' chaquech,^f xecha'.

²¹Y ri Jesús xubij c'a chique: ¿Y achique c'a roma tok can c'a man jani nik'ax ta chivech?^g

Ri Jesús xuc'achojirisaj jun moy pa Betsaida

²²Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela', xe'apon c'a pa Betsaida. Y xc'an c'a pe jun achin moy chire. Y ri e c'amayon-pe richin re moy re' xquic'utuj utzil chire richin chi tuya' ruk'a' pa ruvi' richin ri achin moy nitiquir ta nitzu'un. ²³Xpe ri Jesús xuyukej-el ri achin moy y xuc'uaj-el c'a chuchi' ri ti tinamit. C'ari' ri Jesús xuya-apo ruchub ri chi tak runak'-ruvech ri moy. Y xuya' ruk'a' pa ruvi' chuka'. C'ari' xuc'utuj chire vi c'o ri nutz'et. ²⁴Y tok ri moy xujek runak'-ruvech, xubij c'a: Ja'. Yentz'et ri achi'a'. Nintz'et chi achi'el e che'. Pero xa man e que ta chuka' ri', roma xa yebiyin, nicha' c'a.

²⁵Y ri Jesús xuya' chic c'a ri ruk'a' chi tak runak'-ruvech ri achin. Can xuben c'a chire ri achin chi xtzu'un. Y ri achin xtzu'un c'a jebel. Can jebel

z Mt. 16:5. a Lc. 12:1; 1 Co. 5:7. b Mt. 16:7. c Mt. 15:17; 16:8, 9; He. 5:11. d Is. 63:17; Mr. 6:52; 16:14. e Mt. 14:20; Mr. 6:43; Lc. 9:17; Jn. 6:13. f Mt. 15:37. g Sal. 94:8; Mr. 6:52.

c'a yerutz'u ronojel; chi nej chi nakaj. ²⁶Y ri Jesús xutek c'a el ri achin richin tibe chirachoch. Rija' xubij c'a el chire: Man te'atzijoj^h na can ri pa tinamit. Man c'a catoc-apo, xa choj cabiyin chi'avachoch, xcha-el ri Jesús chire.

Ri Pedro nubij achique ri Jesús

²⁷Y ri Jesús y ri rutijoxela' xebe ri pa tak cocoj tinamit ri ec'o chiri' pa Cesarea richin ri Filipino. Y pa bey, ri Jesús xuc'utuj c'a chique ri rutijoxela': ¿In achique c'a yin, niquich'ob ri vinek?'ⁱ xcha' chique.

²⁸Y rije' xquibij chire: Ec'o ri yebin chi rat ja ri Juan ri Bautista.^j Ec'o ch'aka' chic niquibij chi ja rat ri Elías, ri jun ri xk'alajirisan ri xbix chire roma ri Dios ojer can. Y ec'o c'a chuka' ri yebin chi rat jun chique ri ch'aka' chic achi'a' ri xek'alajirisan ri xbix chique roma ri Dios chupan ri ojer can tiempo, xecha' chire ri Jesús.

²⁹Y rija' xuc'utuj chique ri rutijoxela': ¿Y rix achique nich'ob chuvij? xcha' chique.

Y ri Pedro can jac'ari' xubij chire ri Jesús: Ja rat ri Cristo,^k xcha' chire.

³⁰Y ri Jesús xubij c'a chique chi man tiquitzijoj.^l

Ri Jesús nubij chi xticamisex

³¹Y ri Jesús xuchop c'a ruc'utic chiquivech ri rutijoxela': Yin ri xinalex chi'icojol, c'o chi ninc'ovisaj q'uiy tijoj-pokonal. Xquinetzelex coma ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij. Xquinetzelex coma ri principal-i' tak sacerdotes. Chuka' xquinetzelex coma ri etamanela' chirij ri ley. Y xquicamisex. Pero pa rox k'ij xquic'astej-pe,^m xcha' ri Jesús.

³²Y tok ri Jesús xubij c'a re ch'abel re' chique ri rutijoxela', can jebel vi k'alaj rubixic xuben chire. Can man xrevaj ta. Pero ri Pedro man xka' ta chuveh ri xubij ri Jesús, romari' xuc'uaaj-el juba' quela', y xbechapon-pe chire. ³³Pero tok ri Jesús xrac'axaj queri', xupiscolij-ri' y xerutz'u' ri ch'aka' chic rutijoxela'. Y c'ari' xubij chire ri Pedro: Man cac'oje-pe viq'uin rat Satanás, roma man utz ta ri nach'ob. Roma ri ach'obonic rat xa can junan riq'uin ri niquich'ob ri vinek y man nach'ob ta juba' achique c'a ri nrajo' ri Dios.

³⁴Y ri Jesús xeroyoj c'a pe ri vinek y ri ch'aka' chic rutijoxela'. Y rija' xubij c'a chique: Vi c'o jun nrajo' nitzekelben vichin, can tubana' c'a achi'el nuben jun ri benek chuxe' ru-cruz.ⁿ Man nuben ta ri nurayij rija'. Man nupokonaj ta nuc'ovisaj tijoj-pokonal. Vi c'o c'a jun ri nich'obon quere', utz nipe viq'uin richin yirutzekelbej. ³⁵Roma vi yalan nupokonaj ri ruc'aslen re vave' chuveh re ruvach'ulef, xa man xtril ta c'a ruc'aslen richin jantape'. Jac'a ri man nupokonaj ta ri,^o stape' napon pa camic voma yin y roma ri utzilej ch'abel richin colotajic,

h Mt. 8:4; Mr. 5:43. **i** Mt. 16:13; Lc. 9:18. **j** Mt. 14:2. **k** Mt. 16:16; Jn. 1:41; 6:69; 11:27; Hch. 9:20. **l** Mt. 16:20. **m** Mt. 16:21; 17:22, 23; Lc. 9:22. **n** Mt. 10:38; 16:24; Lc. 9:23; 14:27; Ga. 5:24; 6:14. **o** Jn. 12:25; Ap. 12:11.

can xtril ruc'aslen richin jantape! ³⁶¿Roma achique ta c'a nuq'uen-pe chire ri vinek vi nic'oje' ri beyomel richin ronojel re ruvach'ulef riq'uín y re vinek re' xa man nicolotej ta? ³⁷Y stape' janíla ta q'uuy ri beyomel c'o riq'uín ri vinek, can man nitiquir ta c'a nulok' ri c'aslen richin jantape! ³⁸Man jun vinek c'a ri tiq'uix nuk'alajirisaj chi in runiman yin y ri nuch'abel. Man tiq'uix nubij queri' chique ri vinek richin re vacami, ri xa man niqunimaj ta ri Dios y can e aj-maquí' vi. Roma vi c'o jun ri niq'uix nubij queri' chique, yin chuka' ri xinalex chi'icojol xquiq'uix ninbij chi ri jun vinek ri' vichin yin.^p Queri' xtinben tok xquipe chic jun bey, y junan chic nuk'ij-nuc'ojlen riq'uín ri Nata' y e vachibilan-pe ri lok'olej tak ángeles.

9 ¹Y chuka' ri Jesús xubij c'a chique ri ec'o riq'uín: Tivac'axaj c'a re xtinbij chive, y janíla rejkalen: Ri Dios can xtoc'oje' c'a pa kavi' y xtoc jun utzilej Kak'atoy-Tzij;^q y can xtik'alajin-vi ri ruchuk'a'. Y ec'o chive rix ri man xquequen ta (xquecom ta), c'a tok quitz'eton chic na can ri',^r xcha' ri Jesús.

Tok xtz'et ruk'ij ri Jesús

²Y tok ic'ovinek chic c'a vaki' k'ij, ri Jesús xucha' ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan, richin chi xaxe quiyon ri e oxí' xeruc'uaj c'a pa ruvi' jun juyu^s nim. Y ri Jesús xjalatej c'a ruvech chiquivech ri e oxí' rutijoxela'. ³Y chuka' ri rutziak can xjalatej ri yetzu'un. Can janíla rusakil xuben, can achi'el ri tef ri nika',^t y hasta niyic'lun. Y man jun c'a ch'ajoy-tziek ri nitiquir ta nuben quere' rusakil chire jun tziek. ⁴Y xebec'ulun c'a pe ri ca'l' achi'a' quibini'an Elías y Moisés, y yetzijon riq'uín ri Jesús. Ri achi'a' ri' e rusamajela' ri Dios ri xec'oje' ojer can. ⁵Y c'ari' c'a tok ri Pedro xubij-apo chire ri Jesús: Tijonel, xcha' chire. Vave' utz kabanon. Tikabana' c'a oxí' tak jay. Chave rat nikaben jun, ri Moisés nikaben chuka' jun richin, y que chuka' ri' nikaben jun richin ri Elías, xcha' chire ri Jesús.

⁶Ri Pedro que c'a ri' xubij-apo y man retaman ta achique roma tok xch'on-apo. Xa ch'obon man ch'obon ri xerubila-apo. Can che oxí' tijoxela' janíla c'a quixibin-qui'. ⁷Y jac'ari' tok c'o jun sutz'^u ri xmujan quichin. Y chupan c'a ri sutz' ri' c'o jun ri xch'on-pe y xubij c'a: Jare' ri Nuc'ajol^v y janíla ninvajo'. Tivac'axaj c'a ri rutzij, xcha' ri ch'abel.

⁸Pero tok ri tijoxela' xetzu'un chic c'a apo, xquitz'et chi xa man jun chic c'o riq'uín ri Jesús. Xa ruyon chic c'o can.

⁹Y tok rije' e xulan c'a pe chuvech ri juyu', ri Jesús xuchilabej chique ri rutijoxela': Man c'a titzijoj ri xitz'et. Rix utz nitzijoj pero tok yin ri xinalex chi'icojol xic'astej yan pe chiquicojol ri caminaki'; c'a jari' tok ruc'amon nitzijoj,^w xcha' chique.

¹⁰Y rije' can man c'a xquitzijoj ta ri achique xquitz'et, pero niquic'utula' c'a chiquivech achique ri xrajo' xubij ri Jesús riq'uín ri ch'abel chi xtic'astej-pe chiquicojol ri caminaki'. ¹¹Y c'ari' ri e oxí' tijoxela' xquibij c'a

p Mt. 10:33; Lc. 9:26; 12:9; 2 Ti. 2:12. q Lc. 22:18. r Mt. 16:28; Lc. 9:27. s Mt. 17:1; Lc. 9:28. t Dn. 7:9; Mt. 28:3. u Ex. 40:34. v He. 1:1, 2; 2 P. 1:17. w Mt. 17:9.

chire ri Jesús: Roj k'axinek chikavech chi can ja rat ri Cristo ri takon-pe roma ri Dios. ¿Pero achique c'a roma tok ri etamanela' chirij ri ley niqubij chi nabey chi noka' ri Cristo c'o chi noka' ri Elías?^x xecha'.

¹²Y ri Jesús xubij c'a chique: Can kitzij vi chi ri Elías nipe nabey y nuben ruchojmilal ronojel ri c'o. Can achi'el vi ri bin can chirij. ¿Y achique nibij rix? ¿Man cami xtibanatej ta chuka' ri tz'ibatel can chuvij yin ri xinalex chi'icojol chi c'o chi ninc'ovisaj q'uuy tijoj-pokonal' y can man jun nuk'ij xtiban chuve?^z ¹³Pero yin ninbij c'a chive chi ri Elías ri' xpe yan.^a Y janíla c'a xquiben-el chire. Can achique ri xquirayij xquiben-el chire, can que vi ri' xquiben. Can achi'el ri e tz'ibatajinek can, xcha' ri Jesús chique.

Ri Jesús nuc'achojirisaj jun ala' c'o jun itzel espíritu riq'uin

¹⁴Y tok ri Jesús e rachibilan ri e oxí' rutijoxela' xapon quiq'uin ri ch'aka' chic tijoxela', rija' xutz'et c'a chi janíla e q'uuy vinek ri quimolon-qui' chiquij, y chuka' ca'i-oxi' etamanela' chirij ri ley ri quichapon-qui' riq'uin ch'abel quiq'uin ri tijoxela'. ¹⁵Conojel, can xe c'a xquitz'et chi petenek ri Jesús, xsach quic'u'x. Rije' xequicot, y junanin xebe chuk'ejeloxic (chuk'ijaloxic). ¹⁶Y ri Jesús xuc'utuj c'a chique: ¿Achok pa ruvi' c'a ichapon-vi-ivi' quiq'uin rije'? xcha' chique.

¹⁷Pero jun c'a chique ri vinek xuchop-apo rubixic chire ri Jesús: Tijonel, xcha' chire. Yin nuc'amon c'a pe ri nuc'ajol chave, roma c'o jun itzel espíritu riq'uin. Y re itzel espíritu re' rumemurisan. ¹⁸Y tok más nuchop, xabachique lugar c'o-vi, tutorij pan ulef, nivokon ruchi', y nukach'ach'ej rey. Janíla chuka' rucajman chic roma re quere' ruc'ulvachin. Y romari' xinc'utuj utzil chique re atijoxela' richin tiquelesaj re jun itzel espíritu re' riq'uin ri nuc'ajol. Pero man yetiquir ta,^b xcha' ri achin.

¹⁹Y ri Jesús jari' xubij chique: Man jun vinek chupan re tiempo re' ri cukul ta ruc'u'x riq'uin ri Dios. ¿Rix nich'ob chi yin can jantape' yic'oje' iviq'uin? ¿Can jantape' c'o chi yixinc'och'? Tic'ama' c'a pe ri ala' viq'uin, xcha' chique.

²⁰Y xc'an c'a pe ri ala' c'a chuvech ri Jesús. Pero tok ri itzel espíritu xutz'et ri Jesús, riq'uin ruchuk'a' xuyiquiquej^c ri ala' y xutorij pan ulef. Y ri ala' nubolkotila' c'a ri' y nivokon chuka' ruchi'. ²¹Y ri Jesús xuc'utuj c'a chire ri rutata' ri ala': ¿Janipe' yan tiempo ruc'ulvachin-pe quere' re ala'? xcha' ri Jesús.

Y ri tata'aj xubij: Can c'a co'ol tok quere' ruc'ulvachin-pe. ²²Can q'uuy c'a bey rutorin pa k'ak', pa tak ya', richin ta niquen (nicom). Pero vi rat yatiquir nato', tajoyovaj c'a ruvech rija', tajoyovaj nuvech yin; y kojato' c'a. Queri' xubij ri tata'aj chire ri Jesús.

²³Pero ri Jesús xubij chire ri tata'aj: Vi rat yatiquir nacukuba' ac'u'x viq'uin chi yitiquir ninto' ri ac'ajol, can xtibanatej-vi ri arayibel. Pero ri'

x Mal. 4:5; Mt. 17:10. y Gn. 3:15; Zac. 13:7. z Sal. 22:6; Is. 50:6; 53:2; Dn. 9:26; Lc. 23:11. a Mt. 11:14; 17:12; Lc. 1:17. b Mt. 17:16; Lc. 9:40. c Mr. 1:26; Lc. 9:42.

ja rat c'o-vi, roma ri can nucukuba' ruc'u'x tok nuc'utuj, can nibanatej-vi ri achique ri nrajo',^d xcha' ri Jesús.

²⁴Y ri rutata' ri ala' can jari' xubij: Nincukuba' nuc'u'x. Y chuka' can quinato' richin chi más ta xtincukuba' nuc'u'x.^e Y tok ri tata'aj xubij ri ch'abel ri', riq'u'in c'a uchuk'a' xubij, roma janíla nim ri bis ri c'o riq'u'in.

²⁵Tok ri Jesús xutz'et chi xa e janíla e q'uuy vinek ri niqumol-apo-qui', ri más utz xuben ja ri xchapon chirij ri itzel espíritu. Rija' xubij c'a chire: Rat ri abanon chire re ala' re' chi man naq'uex ta y amemurisan chuka', catel-el,^f y man chic catzolin-pe riq'u'in, xcha' chire.

²⁶Y ri itzel espíritu nurek ruchi' (nisiq'u'in), xel-el riq'u'in ri ala'. Pero janíla xuyiquiquej can. Y ri ala' xc'oje' can pan ulef, achi'el jun caminek. Y romari' e q'uuy vinek xech'obon chi ri ala' xquen (xcom). ²⁷Pero ri Jesús xuchop ruk'a' ri ala' richin xuyec. Y ri ala' can jari' xbeyacatej-pe.

²⁸Y tok ec'o chic pa jay quiyon riq'u'in ri Jesús, ri rutijoxela' xquic'utuj chire: ¿Achique roma roj man xojtquir ta xkelesaj-el ri itzel espíritu?^g xecha' chire.

²⁹Y ri Jesús xubij c'a chique: Re jun ruvech espíritu re' nel, pero vi rix niben chi man yixva' ta richin niben orar, xcha' chique.

Ri Jesús nucamuluj rubixic chi xticamisex

³⁰Y tok rije' e elenek chic pe chiri', xek'ax ri pa Galilea. Pero ri Jesús man xrajo' ta chi xnabex chi rija' nilk'ax chiri'. ³¹Roma rija' nrajo' c'a chi c'o ri niquetamaj can ri rutijoxela', romari' can nucamuluj c'a can rubixic chique. Rija' nubij c'a chique: Yin ri xinalex chi'icojol, can xquijach-vi pa quik'a' ri vinek^h y xquinquicamisaj.ⁱ Jac'a tok xa in caminek chic, pa rox k'ij xquic'astej-pe.^j

³²Pero ri tijoxela' xa man xk'ax ta chiquivech ri xbix chique roma ri Jesús. Y niqixibij c'a qui' niqic'utuj chire ri achique ri xubij chique riq'u'in ri ch'abel ri xubij.

Ri nuch'utinirisaj-ri' c'o ruk'ij

³³Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xapon ri pa tinamit Capernaum. Y tok c'o chic ri pa jay, rija' xuc'utuj chique ri rutijoxela': Y rix ¿achique c'a ri nich'ojila' chivech tok kachapon-pe bey? xcha' chique.

³⁴Pero ri tijoxela' man xek'ajan ta apo chuvech ri Jesús, roma tok e petenek ri pa bey, xa xquich'ojila' c'a chiquivech achique ri más nim ruk'ij chique rije'.^k ³⁵Y ri Jesús xtz'u'ye' c'a ka. C'ari' xeroyoj-apo riq'u'in chi cablaju rutijoxela' y xubij c'a chique: Vi c'o jun nrajo' chi ja rija' ri nabey y c'o ta ruk'ij, nic'atzin chi nuna-ka-ri' rija' chi xa manek ruk'ij y tuch'utinirisaj-ri' richin nusuj-ri' chubanic xabachique samaj quichin conojel ri ch'aka' chic.^l

^d Mt. 17:20; Mr. 11:22, 23; Lc. 17:6; Jn. 11:40; Hch. 14:9. ^e Lc. 17:5. ^f Hch. 10:38; 1 Jn. 3:8. ^g Mt. 17:19. ^h Lc. 9:44. ⁱ Jn. 3:14. ^j Mt. 17:22, 23; Mr. 8:31; Jn. 2:19; 10:18; Hch. 2:23, 24. ^k Pr. 13:10; Mt. 18:1; Lc. 9:46. ^l Mt. 20:26, 27; Mr. 10:43.

³⁶Y ri Jesús xberuc'ama' c'a pe jun ti ac'ual y xuya' ri chiri' pa quinic'ajal.^m C'ari' xuch'elej; y rija' xubij c'a chique ri rutijoxela': ³⁷Ri yacayon vichin ri pa ránima y can riq'uín quicoten nuc'ul jun ac'ual, jun ri achi'el re', man xe ta xtuc'ul ri ac'ual, xa can xquiruc'ul chuka' yin. Y ri nic'ulun c'a vichin yin, man xe ta chuka' yin ri xquiruc'ul, xa can xtuc'ul chuka' ri takayon-pe vichin.ⁿ

Ri man ye'etzelan ta kichin, kachibil ki' quiq'uín

³⁸Y ri Juan xubij c'a pe chire ri Jesús: Tijonel, xcha' chire. C'o jun achin man kachibil ta ri katz'eton can. Y re achin re', pan abi' rat yerelesala' itzel tak espíritu. Pero roma xa man kachibil ta, xkabij chire chi man chic tuben queri',^o xcha' rija'.

³⁹Y ri Jesús xubij: Man chic c'a tibij queri' chire. Roma vi pa nubi' yin yerubanala' milagros, man chanin ta xtijalatej ri ruch'obonic, y can ja ta ri' nitiquir yerubij itzel tak ch'abel chuvij. ⁴⁰Roma ri man ye'etzelan ta kichin, can kachibil vi ki' quiq'uín. ⁴¹Y ri vinek c'a ri utz yixrutz'et roma viq'uín yin ri Cristo ixc'o-vi, stape' xa juba' iya' ri nuya', can kitzij c'a ri ninbij chive chi can c'o rajel-ruqu'exel xtuc'ul romari'.^p

C'ayef chire ri vinek ri nibanon chire jun ralc'ual ri Dios chi nitzak pa mac

⁴²Vi c'o ta jun co'ol ri yiniman y nipe ta jun vinek y nuben chire ri jun co'ol ri' chi nitzak pa mac; man utz ta ri nuben. Y romari' ri vinek ri nich'obon chi nuben ri etzelal ri', xa más ta utz chire rija' chi ximon ta jun nimalej abej richin que'en chukul y netorix can chupan jun nimalej ya'.^q ⁴³Xa roma c'a ri' vi xa jun ak'a' ri nibanon chave chi yamacun, más ta utz chi nachoy-el.^r Roma más utz chi xaxe jun ak'a' c'o y yatoc chupan ri c'aslen ri man q'uisel ta, que chuveh ca'i' ta ak'a' c'o y xa chi tz'aket yabe chupan ri tijoj-pokonal; chupan ri k'ak' ri man nichup-ta. ⁴⁴Ri lugar ri ec'o jut richin ch'aculaj, ri xa can man yequen ta (yecom ta), y chuka' c'o ri k'ak' ri xa can man nichup ta.^s ⁴⁵Y vi xa jun avaken ri nibanon chave chi yamacun, más ta utz chi nachoy-el. Roma más utz chi xaxe jun avaken c'o y yatoc chupan ri c'aslen ri man q'uisel ta, que chuveh ca'i' ta avaken c'o y xa chi tz'aket yabetorix can chupan ri tijoj-pokonal; chupan ri k'ak' ri man nichup ta. ⁴⁶Ri lugar ri ec'o jut richin ch'aculaj, ri xa can man yequen ta (yecom ta), y chuka' c'o ri k'ak' ri xa can man nichup ta. ⁴⁷Y vi xa jun runak'-avech ri nibanon chave chi yamacun, más ta utz chi navelesaj-el.^t Roma más utz chi xaxe jun runak'-avech c'o y yatapon chila' riq'uín ri Dios, ri acuchi ja rija' ri K'atoy-Tzij, que chuveh ca'i' ta runak'-avech c'o y xa chi tz'aket yabetorix can chupan ri tijoj-pokonal. ⁴⁸Ri lugar ri ec'o jut richin ch'aculaj, ri xa can man yequen ta (yecom ta), y chuka' c'o ri k'ak' ri xa can man nichup ta.

m Mt. 18:2. n Mt. 10:40; Lc. 9:48. o Nm. 11:27, 28; Lc. 9:49. p Mt. 10:42. q Mt. 18:6; Lc. 17:1, 2. r Mt. 5:30; 18:8; Col. 3:5; He. 12:1. s Is. 66:24; 2 Ts. 1:9. t Ro. 8:13; Ga. 5:24.

⁴⁹Can ronojel vi c'a chicop ri e sujun-pe chire ri Dios, e atz'amin.^u Que chuka' ri' conojel vinek xque'atz'amix, pero man riq'uin ta chic atz'an, xa riq'uin k'ak'.
⁵⁰Ri atz'an yalan jebel. Y vi ta re atz'an re' niq'uis ta el ri ratz'amil, ¿chique ta c'a rubanic niben rix richin queri' nitzolin ta chic pe ri ratz'amil? Romari' rix tichajij ic'aslen, richin queri' man quixoc achi'el ri atz'an ri man natz'amin ta chic, y chuka' man jun ta oyoval chi'icojol.^v Queri' xubij ri Jesús.

Ri vinek e c'ulan man utz ta niquijech-qui'

10 ¹Y c'ari' ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xel-el chiri' y xbe c'a pa Judea. Y xk'ax chuka' juc'an chire ri raken-ya' Jordán.^w Chiri', janíla chuka' q'uuy vinek xquimol-qui' riq'uin. Y rija' xuchop c'a ruc'utic ri ruch'abel ri Dios chiquivech, can achi'el rubanon-pe. ²Y jac'ari' tok ec'o achi'a' fariseos ri xe'apon riq'uin, richin chi niquiya' pa c'ayef ri Jesús y nitzak ta pa quik'a'. Rije' xquic'utuj c'a chire vi ruc'amon chi jun achin nujech-ri' riq'uin ri rixjayil.^x ³Y ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': ¿Achique c'a ri rubin can ri Moisés chive richin niben? xcha' chique.

⁴Y rije' xquibij c'a: Ri Moisés can ruyo'on-vi can k'ij chire ri achin richin nuben jun vuj richin jachojri'il' y nuya' can ri rixjayil, xecha' rije'.

⁵Y ri Jesús can jac'ari' xubij chique: Can achi'el c'a covirinek ri ivánima rix chupan ri man utz ta, can que c'a chuka' ri' xc'ulvachitej ojer can, ri pa ru-tiempo ri Moisés.^z Xa romari' tok rija' xubij chi can tiban c'a queri'. ⁶Jac'a ri pa rutiquiribel pe xa man que ta ri'. Ri pa rutiquiribel, tok ri Dios xuben re ruvach'ulef, can pa c'ulaj c'a xeruben ri vinek. Can man ruyon ta ri achin y man ruyon ta chuka' ri ixok.^a ⁷Romari' ri achin man chic c'a quiquin ta rute-rutata' xtic'oje-vi. Xa riq'uin c'a ri rixjayil xtic'oje-vi, ⁸y che ca'l' xa jun c'a xtiquiben.^b Roma tok quic'uan chic qui', man chic e ca'l' ta c'a vinek, man chic que ta ri', xa jun chic c'a ri quibanon. ⁹Roma c'a ri' ri can e tunun chic roma ri Dios, man tuben ri vinek chi yeruch'er, xcha' ri Jesús.

¹⁰Tok ri Jesús y ri rutijoxela' ec'o chic c'a pa jay, xepe ri tijoxela' xquic'utula' chire ri Jesús chi achique c'a ri xrajo' xubij riq'uin ri ch'abel ri c'ari' yerubij can chique ri achi'a' fariseos. ¹¹Y ri Jesús xubij c'a chique: Xabachique achin ri nujech-ri' riq'uin ri rixjayil^c y c'ari' nuq'uen chic pe jun ixok, re achin re' nimacun chuveh ri rixjayil. ¹²Y que chuka' ri' ri ixok ri nujech-ri' riq'uin ri rachijil y nibe chic riq'uin jun achin, re ixok re' can nimacun chuka'.^d Queri' xubij chique.

Ri Jesús yerajo' chuka' ri ac'uala'

¹³Y ri vinek yequic'amala' c'a pe ri ac'uala' c'a riq'uin ri Jesús, richin nuya' ta el ri ruk'a' pa quivi'. Pero ri tijoxela' xa xquibij chique ri vinek chi man tiquiben

u Lv. 2:13. v Ro. 12:18. w Mt. 19:1. x Mt. 19:3. y Dt. 24:1; Mt. 5:31; 19:7. z Dt. 9:6; Hch. 13:18. a Gn. 1:27; 2:20-23; 5:2. b Gn. 2:24; 1 Co. 6:16; Ef. 5:31. c Mt. 5:32; 19:9; Lc. 16:18. d Ro. 7:3.

queri!^e 14 Jac'a tok ri Jesús xutz'et ri niquben ri rutijoxela', xpe royoval, roma man utz ta xutz'et ri ye'ajin chubanic, y xubij c'a chique: Tiya' k'ij richin chi ri ac'uala' yepe c'a viq'uin, y man que'ik'et. Roma ri xque'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, xaxe ri e achi'el ri ac'uala'. 15Y can kitzij c'a ninbij chive, chi ri xa man niquben ta achi'el ri ac'uala' richin chi niquijch-qui' pa ruk'a' ri Dios, can man c'a xque'oc ta pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios,^f xcha' chique.

16Y rija' xeruch'elela' y xuyala' ri ruk'a' pa quivi' ri ac'uala' richin chi xerurtisaj.

Ri achin beyon ri xch'on riq'uin ri Jesús

17Y tok ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xuchop chic el ri rubey, c'o jun achin junanin xoka' riq'uin, xxuque' chuvech, y xubij c'a chire: Rat ri utzilej Tijonel tabij c'a chuve: ¿Achique c'a ruc'amon chi ninben yin richin chi ninvichinaj ri c'aslen ri man q'uisel ta?^g xcha'.

18Y ri Jesús xubij chire: ¿Achique roma tok nabij utz chuve yin? Roma man jun vinek ri utz ta, xa can xe ri Dios ri utz. 19Y yin ninbij chi rat jebel avetaman ri lajuy pixa' ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés ri ojer can, chi rat achin ri c'o avixjayil man tacanoj jun chic ixok; man cacamisan;^h man catelek'; man tatz'uc tzij chirij jun chic vinek; man tak'ol jun vinek richin chi navelesaj chire ri xa richin rija'; taya' quik'ij ri ate-atata', xcha' chire.

20Y ri achin can jari' xubij chire ri Jesús: Tijonel, xcha' c'a chire. C'a in co'ol tok nubanon-pe ronojel ri', xcha' rija'.

21Y ri Jesús riq'uin c'a ajovabel xutzu' ruvech ri achin tok xubij queri', y c'ari' xubij chire: C'a c'o jun ri man abanon ta. Man atalun ta ri abeyomel chiquivech ri vinek ri man jun c'o quiq'uin. Te'ac'ayij c'a can ronojel ri c'o aviq'uin' y ri rajel tataluj chiquivech ri vinek ri man jun c'o quiq'uin, richin queri' nic'oje' abeyomel ri chila' chicaj. Y catampe c'a viq'uin, quinzatzekelbej, y man tapokonaj nac'ovisaj tjoj-pokona' voma yin, achi'el xa ta can at benek chuxe' jun cruz, xcha' chire.

22Pero tok ri achin xrac'axaj ri ch'abel ri xubij ri Jesús chire, xa can xupiscolij-ri' ri ránima xuna' rija', roma rija' can janíla ri beyomel c'o riq'uin. Y nibison c'a ránima xtzolin-el, roma man nrajo' ta chi nel ri rubeyomel pa ruk'a'.

23Y ri Jesús xerutzu' ri rutijoxela', y xubij chique: Ri c'o quibeyomel, janíla c'ayef richin chi ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios,^k xcha' chique.

24Y ri rutijoxela' ri Jesús can achique la xcac'axaj ri ch'abel ri xubij ri Jesús. Pero rija' xubij chic c'a jun bey chique: Valc'ual, xcha' chique. Ri can quicukuban quic'u'x riq'uin ri quibeyomel,^l janíla c'ayef richin chi ye'oc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios. 25Xa más la'ek man can ta c'ayef chi nik'ax ri jun chicop rubini'an camello pa ti rujulil jun bak, que chuvech jun beyon noc ta pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, xcha' ri Jesús.

e Mt. 19:13; Lc. 18:15. f Mt. 18:3. g Mt. 19:16; Lc. 18:18. h Ex. 20:12-16; Ro. 13:9; Stg. 2:11. i Mt. 19:21; Lc. 12:33; Hch. 2:45. j Hch. 14:22; 2 Ti. 3:12. k Mt. 19:23; Lc. 18:24. l Job 31:24; Sal. 52:7; 62:10; 1 Ti. 6:17.

²⁶Pero tok ri tijoxela' xca'e'axaj chic jun bey ri ch'abel ri xubij ri Jesús, xsach quic'u'x y xquibila' c'a chiquivech: Vi can achi'el ri nubij, queri', man jun xticolotej, xecha'.

²⁷Y ri Jesús xerutz'u' chic c'a ri rutijoxela' jun bey y xubij c'a chique: Ri vinek man yetiquir ta niquicol-qui', jac'a ri Dios can nitiquir-vi yerucol, roma rija' ronojel nitiquir nuben,^m xcha' rija'.

²⁸Y jari' tok ri Pedro xubij chire: Rat avetaman chi roj kayo'on can ronojel ri c'o kiq'u'in, richin queri' at katzekeleben,ⁿ xcha' ri Pedro.

²⁹Pero ri Jesús can jari' xubij chire: Can kitzij c'a ninbij chive, chi xabachique vinek can c'o ri xtuc'ul, vi voma yin y roma ri utzilej ch'abel richin colotajic ruyo'on ta can rachoch, rach'alal e alabon y xtani', rute-rutata', rixjayil, ralc'ual o rulef. ³⁰Can q'uiy c'a xtuc'ul ri nibanon queri'. Can pa ciento c'a bey más q'uiy ri xtuc'ul yan chupan re tiempo re kachapon. Xtuc'ul yan rachoch, rach'alal e alabon y xtani', rute', ralc'ual o rulef. Can riq'u'in vi c'a tijoj-pokonal^o roma tzekelbey vichin yin, pero chupan apo ri jun chic tiempo chikavech apo, can xtuc'ul c'a ri ruc'aslen ri xa man q'uisel ta.^p ³¹Y e q'uiy c'a ri janila quik'ij vacami, xtafon ri k'ij tok manek chic quik'ij xtic'oje'. Y e q'uiy ri manek quik'ij re vacami, xtafon ri k'ij tok xtic'oje' quik'ij,^q xcha' ri Jesús.

Ri Jesús nunataj chic jun bey chi xticamisex

³²Ri Jesús, ri rutijoxela' y ri ch'aka' chic vinek, quichapon c'a el bey pa tinamit Jerusalem. Y can jac'a ri Jesús ri ic'ovinek-el chiquivech, y romari' ri rutijoxela' y ri vinek can achique la niquitz'et y quixibin chuka' qui' e tzeketel-el chirij. C'ari' ri Jesús xeruch'er c'a el juba' ri cablajuj rutijoxela' y xubij chic c'a chique ri achique chi tijoj-pokonal ri xtuc'ovisaj.^f ³³Rija' xubij c'a chique: Rix ivetaman chi pa tinamit Jerusalem kachapon-vi-el bey, y ja ri chiri' ri xquijach-vi-el yin ri xinalex chi'icojol. Xquijach-el pa quik'a' ri principal-i' tak sacerdotes y pa quik'a' ri etamanela' chirij ri ley. Y rije' xtiqubij chi tika' ri camic pa nuvi'. Y chuka' xquinquijech-el pa quik'a' vinek ri xa man e israelitas ta. ³⁴Y ri vinek ri' xquinquitze'ej,^s xquinquichubaj, xquinquich'ey, y c'ari' xquinquicamisaj. Pero pa rox k'ij xquic'astej-pe.

Ri nicajo' ri Jacobo y ri Juan

³⁵Y ri Jacobo y ri Juan, ri e ruc'ajol ri achin rubini'an Zebedeo, xejel c'a apo riq'u'in ri Jesús, y xquibij chire: Tijonel, xecha' c'a chire. Roj nikajo' nikac'utuj jun utzil chave.^t Pero naben ta c'a utzil can naben ri xtikac'utuj chave, xecha'.

³⁶Y rija' xubij chique: ¿Achique c'a chi utzil ri nivajo'? xcha'.

m Jer. 32:17; Mt. 19:26; Lc. 1:37. **n** Mt. 19:27; Lc. 18:28. **o** Mt. 5:11, 12; Hch. 14:22; Ro. 5:3; 1 Ts. 3:3; 2 Ti. 3:12; 1 P. 4:12-16. **p** Lc. 18:30. **q** Mt. 19:30; 20:16; Lc. 13:30. **r** Mt. 20:17-19; Mr. 8:31; 9:31; Lc. 9:22; 18:31-33. **s** Sal. 22:6-8; Is. 53:3; Lc. 22:63; 23:11. **t** Mt. 20:20.

³⁷Y rije' xquibij c'a: Roj nikajo' c'a chi tok c'o chic ak'ij-ac'ojlen rat, naben ta chuka' chike roj chi nic'oje' kak'ij, naya' ta k'ij chike richin chi yojtz'uye' ta apo aviq'uin; jun ta ri nic'oje' pan avajquik'a' y jun ta ri pan avajxocon (izquierda).

³⁸Pero ri Jesús xubij chique: Rix man ivetaman ta c'a chi c'ayef chive ri nic'utuj. Y romari' yin ninc'utuj c'a chive: ¿Nicoch' camí rix ri xtiban chuve yin? ¿Y nicoch' camí chuka' rix jun tijo-pokonal achi'el ri xtika' pa nuvi' yin? Roma ronojel c'a re xtik'ax pa nuvi', xa achi'el jun c'ayevalej bautismo, xcha' ri Jesús.

³⁹Y rije' xquibij c'a: Nikacoch', xecha'.

Y ri Jesús xubij chic c'a chique: Can kitzij vi c'a chi rix xticoch' na vi achi'el ri xtiban chuve yin.^u Chuka' can xticoch' jun tijo-pokonal' achi'el ri xtika' pa nuvi' yin; ri xa xtik'ax pa nuvi' achi'el jun c'ayevalej bautismo. ⁴⁰Jac'a ri nic'utuj chuve chi jun nitz'uye' ta pa vajquik'a' y jun ri nitz'uye' ta pa vajxocon (izquierda), ri' man pa nuk'a' ta c'a yin c'o-vi richin chi ninya' chive. Roma ri nic'utuj rix, ri' xa quichin chic c'a ri xtubij ri Dios chi utz chi yetz'uye' ri chiri', xcha' ri Jesús.

⁴¹Y ri lajúj chic tijoxela', tok xca'axaj ri xbitej, xpe c'a coyoval chique ri Jacobo y ri Juan.^w ⁴²Y jac'ari' tok ri Jesús xeroyo' ri rutijoxela' y xubij c'a chique: Yin ninbij chi rix jebel ivetaman chi re vave' chuvech re ruvach'ulef, ja ri banon k'atoy tak tzij chique, jari' ri ec'o pa quivi' ri vinek, y roma c'a can ec'o ri vinek pa quik'a', romari' can niquina' chi ja rije' ri e cajaf.^x Xa can xe c'a ri c'o quik'ij ri yebin ri c'o chi niban. ⁴³Jac'a ri chí'icojol rix man que ta ri'. Roma ri nrajo' c'a nic'oje' ruk'ij chive rix, nic'atzin chi nuna-ka-ri' chi xa manek ruk'ij y tuch'utinirisaj-ri' richin nusuj-ri' chubanic xabachique samaj.^y ⁴⁴Vi jun c'a chive rix can nrajo' chi ja rija' ri nabey y c'o ta ruk'ij, can tuna' c'a ri' chi xa manek ruk'ij y tuch'utinirisaj-ri' richin chi nusuj-ri' chubanic xabachique samaj quichin conojel ri ch'aka' chic. ⁴⁵Y que c'a ri' yin ri xinalax chí'icojol. Yin man ninpokonaj ta yisamej coma ri ch'aka';^z roma can richin ri' tok xipe; y man xipe ta c'a richin chi ec'o chic ch'aka' yebanon-pe ri ninbij chique. Can jac'a yin ri yibanon ri samaj, y can jac'a yin ri yiyo'on ri nuc'aslen richin queri' e q'uuy ri yecolotej,^a xcha' ri Jesús.

Ri Jesús nuc'achojirisaj ri Bartimeo, ri achin moy

⁴⁶C'ari' ri Jesús y ri rutijoxela' xe'apon c'a ri pa tinamit Jericó. Y tok rije' niquiya' c'a can ri tinamit, e janíla c'a e q'uuy vinek ri e tzekelebyon-el^b quichin. Y ri chiri' chuchi-bey c'o c'a jun moy rubini'an Bartimeo, ruc'ajol jun achin rubini'an Timeo. Rija' tz'uyul c'a ri chiri', nuc'utula' can ru-limosna chique ri vinek ri yek'ax queri'.^c ⁴⁷Y tok rija' xrac'axaj c'a chi ri nik'ax-el queri' ja ri Jesús aj-Nazaret, rija' riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on y xubij: Tajoyovaj nuvech rat Jesús, ri at riy-rumam can ri rey David,^d xcha'.

u Hch. 12:2. v Ap. 1:9. w Mt. 20:24. x Lc. 22:25. y Mr. 9:35. z Jn. 13:14; Fil. 2:7. a Is. 53:10. b Mt. 20:29. c Lc. 18:35. d Jer. 23:5; Ro. 1:3; Ap. 22:16.

48Y e q'uiy c'a vinek ri xquibila' chire chi man chic tich'on. Pero rija' xa riq'uin más ruchuk'a' ri nich'on y nubij c'a: Rat ri riy-rumam can ri rey David, tajoyovaj nuvech roma re nubanon, nicha' c'a.

49Y ri Jesús xrac'axaj c'a ri ruch'abel. Romari' xpa'e-ka y xubij c'a chi toyoj-pe ri achin.

Y jac'ari' xbecoyoj-pe ri achin moy y xquibij chire: Man taxibij-avi'. Jo' kiq'uin. Ri Jesús yaroyoj, xecha' chire.

50Y ri achin can xe c'a xrac'axaj queri', can jari' xyacatej-pe. Xuya' can ri ruk'u' chiri' y xbe-apo riq'uin ri Jesús. 51Y ri Jesús xuc'utuj chire: ¿Achique c'a ri navajo'?

Y ri achin moy xubij chire: Tijonel, xcha' rija'. Yin ninvajo' yitzu'un, xcha'.

52Y ri Jesús can jari' xubij c'a chire: Vacami xa utz chic yabe, roma yatzu'un chic. Y re' roma ri xacukuba' ac'u'x viq'uin.^e Xacolotej c'a chuech re amoyirinen.

Y ri moy can xtzu'un-vi^f y xrojkej-el ri Jesús.

Ri xbanatej tok ri Jesús xapon-apo chunakaj ri tinamit Jerusalem y tok xoc-apo

11 1Y tok nakaj chic ec'o-vi chique ri tinamit quibini'an Betfagé y Betania, xa juba' chic nrajo' chi ye'apon pa tinamit Jerusalem, roma can chuxe' chic apo ri juyu' rubini'an Olivos^g ec'o-vi. Y jari' tok ri Jesús xerutek-el e ca'i' chique ri rutijoxela'. 2Rija' xubij c'a el chique: Quixbiyin-apo chupan la ti tinamit la nitzu-apo chila'. Y can ja yan ri xquixoc-apo, jari' xtivil jun alaj burro^a ximil can chiri'. Y ri chicop ri' can c'a man jun ch'ocolbeyon richin. Tisolol' c'a pe y tic'ama-pe chuve. 3Y vi c'o jun xtibin-pe chive chi achique roma nisol-pe ri chicop, tibij chire chi nic'atzin chire ri Ajaf,ⁱ pero chanin xtorutzolij can, quixcha' can chire, xe'uche'ex-el roma ri Jesús.

4Y ri ca'i' tijoxela' xebe c'a. Tok xe'apon, xquil na vi ri alaj burro, ximon can chiri' pa bey, ri acuchi niban-vi-apo oquen ri chuva-jay. Y rije' xquisol c'a pe.

5Pero tok rije' niquisol c'a pe ri alaj burro, xetz'et-pe coma jun ca'i' ri ec'o chiri' y xquibij chique ri e ca'i' tijoxela': ¿Achique yixajin chubanic chiri'? ¿Achique roma yixajin chusolic ri ti alaj burro? xecha-pe chique.

6Y ri tijoxela' xquibij c'a ri rubin-el ri Jesús chique. Y ri xetz'eton-pe quichin xquiya' k'ij chique richin chi xquic'uaj-el ri alaj burro ri'. 7Y ri tijoxela' ri' xquiq'uen c'a pe ri alaj burro chire ri Jesús. C'ari' xquiya' c'a quik'u' chirij ri chicop ri', richin chi ri Jesús xch'oque-el chirij.^j 8Y e q'uiy c'a chique ri vinek richin chi niquiya' ruk'ij ri Jesús, xquiriq'uila' ri quik'u' pa rubey. Y ch'aka' chic vinek richin chi xquiya' chuka' ruk'ij ri Jesús, xebequic'amala-pe ruk'a' tak che' richin vikobel (vekobel), richin chi xequiric' pa rubey.^k Y que c'a ri' niquibanala' e benek.

e Mt. 9:22. f Is. 29:18; 35:5; 42:6, 7. g Mt. 21:1; Lc. 19:29; Hch. 1:12. h Jn. 12:14.
i Sal. 24:1. j Zac. 9:9. k Mt. 21:8.

⁹Ri vinek c'a ri e nabey chuech ri Jesús y ri ec'o can chirij, can riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' niquibij: ¡Matiox chi petenek re Jun re! ¡Rija' urtisan-pe' roma ri Ajaf Dios! ¡Rija' petenek pa rubi' ri Ajaf Dios!
¹⁰¡Matiox chi nitzolej yan chic pe ri ruk'atbel-tzij ri David ri katata' ri xc'oje' ojer can! ¡Matiox chire ri Dios ri c'o chila' chicaj!™ xecha' c'a.

¹¹Y ri Jesús xoc c'a apo ri pa tinamit Jerusalem y xbek'ax-pe ri pa rachoch ri Dios y xerutzu' can ri ec'o chiri'. Y tok xk'ekumer-pe, rija' e rachibilan ri e cablajuj rutijoxela' xebe ri pa tinamit Betania.

Tok ri Jesús xubij chire ri víquix chi man jun bey chic xtivachin

¹²Pa ruca'n k'ij tok quichapon bey richin yetzolin-pe pa Betania y yebe pa Jerusalem, ri Jesús xpe c'a vayjal chire.ⁿ ¹³Y rija' c'anej c'a xutzu' chi c'o jun víquix (higo) tiquil, y janíla jebel rubanon ri ruxak. Xbe c'a apo riq'uin, richin nerucanoj-pe jun ruvech. Pero tok xapon-apo riq'uin, xa man jun ruvech c'o, xa ruyon ruxak.^o Roma man ruk'ijul ta richin c'o ruvech. ¹⁴Jac'ari' tok ri Jesús xch'on chire ri che' y xubij c'a: Man c'a xcavachin ta chic. Can man jun chic c'a vinek xtitijon ri avech, xcha'.

Y ri rutijoxela' can xcac'axaj c'a ri xubij.

Tok ri Jesús xerokotala-pe ri c'ayinela' y ri lok'onela' pa rachoch ri Dios

¹⁵Y xe'apon chic c'a pa tinamit Jerusalem. Y ri Jesús xbe c'a pa rachoch ri Dios. Pero tok rija' c'o chic chiri', xerokotala-pe ri c'ayinela' y ri lok'onela' ri ec'o chiri'.^p Y chique ri jaloy-ruvech mero, xerutec'mayila' can ri qui-mesas. Y que chuka' ri' xuben can chique ri quich'acat ri c'ayil tak palomas. ¹⁶Y rija' man xrajo' ta c'a chi ri vinek quic'uan ejka'n, yek'ax ta chupan ri ruva-jay richin ri rachoch ri Dios. ¹⁷C'ari' rija', xuc'ut c'a chuka' chiquivech ri vinek riq'uin ri ruch'abel ri Dios, chi ri rachoch ri Dios xa can richin vi oración. Romari' rija' xubij chique ri vinek: ¿Man tz'ibatel ta cami can chupan ri ruch'abel ri Dios chi ri vachoch jay richin chi niquiben orar conojel vinek ri ec'o chuech re ruvach'ulef?^q Pero rix xa man richin ta ri' icusan-vi, xa ibanon quijul elek'oma' chire, xcha' rija'.

¹⁸Y ri' xac'axex c'a coma ri principal-i' tak sacerdotes y ri etamanela' chirij ri ley. Pero roma rije' yequitz'et ri vinek chi can niquicambej ri ch'abel ri nubij ri Jesús chique, romari' xa can niquicanola' c'a chi achique ta jun rubanic niquiben richin chi niquicamisaj ri Jesús.^s Ri principal-i' tak sacerdotes y ri etamanela' ri' niquixibij c'a qui' chuech ri Jesús, roma xa can jubama conojel ri vinek jebel nicac'axaj ri rutijonic. ¹⁹Y tok xk'ekumer-pe, ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xbe c'a. Man xc'oje' ta ka ri chiri' pa tinamit Jerusalem.

l Sal. 118:26; Mt. 21:9; Lc. 19:37, 38; Jn. 12:13. m Sal. 148:1. n Mt. 21:18. o Mt. 21:19.
 p Mt. 21:12; Lc. 19:45; Jn. 2:14, 15. q Is. 56:7. r Jer. 7:11. s Lc. 19:47.

Ri nuc'ut ri Jesús chikavech riq'uin ri víquix ri xchaki'j-ka

²⁰Nimak'a' ruca'n k'ij, tok quichapon bey pa Jerusalem, xquitz'et c'a chi chaki'j chic ri víquix (higo) ri xch'on can ri Jesús riq'uin, chi man jun bey chic xtuya' ruvech.^t ²¹Y ri Pedro chanin c'a xoka' chuc'u'x, y xubij chire ri Jesús: Tijonel, tatzu' la víquix (higo), xa can xchaki'j-vi-ka achi'el ri xabij, xcha' c'a ri Pedro.

²²Pero ri Jesús xubij c'a chique conojel ri rutijoxela': Rix chuka' nic'atzin chi nicukuba' ic'u'x riq'uin ri Dios. ²³Roma riq'uin ri queri', can kitzij ninbij chive chi xabachique ri nibin chire re juyu' re' chi tel-el vave^m y tik'ax chupan ri nimalej ya' rubini'an mar, can queri' nibanatej. Vi can kitzij nucukuba' ruc'u'x y man nipe ta pa ránima chi xa man nibanatej ta la'ek ri'. ²⁴Roma c'a ri', yin can ninbij c'a chive chi ronojel ri nic'utuj tok rix niben orar y nich'ob chi can xtic'ul-vi, can xtika-vi c'a pe ri'.^y ²⁵Y tok niben orar, can man ta jun ri nik'aton richin. Roma vi xa c'o ta jun ri c'o rubanon chivech, ticuyu'.^w Richin queri' ri aj-chicajil Itata' xquixrucuy chuka' rix riq'uin ri imac ri ye'ibanala' chuvech. ²⁶Roma vi rix xa man nicuy ta rumac jun ri c'o rubanon chive,^x chuka' ri aj-chicajil Itata' man xtucuy ta ri imac ri ye'ibanala' chuvech.

Ec'o ri yec'utun chire ri Jesús chi achique xyo'on k'atbel-tzij pa ruk'a

²⁷Ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xe'apon chic c'a pa tinamit Jerusalem. Y chiri' c'a pa rachoch ri Dios c'o-vi rija' tok xe'apon ri principal-i' tak sacerdotes riq'uin, y chuka' ri etamanela' chirij ri ley y ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij.^y ²⁸Y xquic'utuj c'a chire: ¿Achique xyo'on k'atbel-tzij pan ak'a' richin xe'avokotaj-el ri vinek c'ayinela' vave' pa rachoch ri Dios? ¿Y achique xbin chave chi que'abanala' que tak re'? xecha' chire.

²⁹Xpe ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': Yin c'o chuka' jun ri ninvajo' ninc'utuj chive. Y vi rix xtibij chuve, yin chuka' xtinbij chive achique yoyon uchuk'a' chuve richin yenbanala' que tak re'. ³⁰Tivac'axaj c'a jebel re xtinc'utuj chive. ¿Ri Juan xtak-pe roma ri Dios richin xeruben bautizar ri vinek? ¿O xa vinek xebin chire chi tubana' queri'? Tibij c'a chuve ri achique nich'ob, xcha' chique.

³¹Y ri principal-i' tak sacerdotes, ri etamanela' y chuka' ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij, xquibila' c'a chiquivech: ¿Achique c'a xtikabij chire re Jesús vacami? xecha-ka. Roma vi nikabij chi ri Juan ja ri Dios takayon-pe richin, ri Jesús xtubij c'a chike chi achique c'a roma tok man xinimaj ta. ³²Y vi nikabij chi xa vinek xebin chire ri Juan chi tubana' queri', c'ayef chike roj.

Rije' xquich'ob-ka queri', roma quixibin-qui' chiquivech ri vinek. Roma conojel ri vinek can quetaman c'a chi ri Juan can xuk'alajirisaj-vi ri xbix chire roma ri Dios.^z Xa can jun c'a rusamajel ri Dios. ³³Y c'ari' c'a rije xquibij-apo chire ri Jesús: Roj man ketaman ta, xecha'.

t Mt. 21:19. u Mt. 17:20; 21:21; Lc. 17:6. v Lc. 11:9; Jn. 14:13; 15:7; 16:24; Stg. 1:5, 6. w Mt. 6:14; Ef. 4:32; Col. 3:13. x Mt. 18:35. y Mt. 21:23; Lc. 20:1. z Mt. 3:5; 14:5.

Y ri Jesús can jac'a chuka' ri' xubij chique: Roma c'a rix xa man xixtiquir ta xibij chuve, que c'a chuka' ri' yin man xtinbij ta chive achique yoyon k'ij chuve richin yenbanala' quere', xcha' ri Jesús.

Ri c'ambel-tzij chiquij ri itzel tak kajoy-ulef

12 ¹Y ri Jesús, riq'uin c'a c'ambel tak tzij xch'on-vi quiq'uin. Rija' que c'a re' ri xubila' chique: Xc'oje' c'a jun achin ri xutic ruvech ri rulef riq'uin uva.^a Xuc'ojoj rij ri rulef y xuben chuka' achi'el jun ti pila ri pan ulef ri richin niyitz' ri uva. Xuben chuka' jun tz'ak ri nej jotol, y pa ruvi' ri' xc'oje-vi rachoch ri chajinel.

C'ari' xuya' can pa kajic chique ca'i-oxi' samajela', y rija' xbe nej.

²Y ri rajaf ri ulef xutek c'a jun raj-ic' achin quiq'uin ri achi'a' ri e kajayon ri ulef, tok can tiempo chic richin chi neruc'ulu-pe ri uva kajbel richin ri ulef.

³Jac'a tok xapon ri aj-ic' quiq'uin ri achi'a' ri e kajayon ri ulef, re kajoy tak ulef re' xquichop c'a ri aj-ic' y xquich'ey, y man jun c'a uva xquiya-el pa ruk'a'.

⁴Y ri rajaf ri ulef xutek chic c'a jun raj-ic' achin c'a quiq'uin ri kajoy tak ulef, chuc'amic ri uva kajbel richin ri ulef. Pero ri achi'a' kajoy tak ulef xa chi abej xquic'ul-vi-apo y xquisocola-el pa rujolon (ruvi'). Q'uiy c'a ri xquibanala' y xquibila-el chire, y queri' xquitek-el. ⁵Pero ri rajaf ri ulef xutek chic jun raj-ic'. Y re aj-ic' re' xcamisex coma ri kajoy tak ulef. Y e janíla c'a ch'aka' chic rajic'a' xerutek, pero conojel c'o xquic'ulvachila'.^b Ec'o xech'ay, y ec'o xecamisex.

⁶Y pa ruq'uisibel, ri rajaf ri ulef xaxe chic c'a ri ruc'ajol xc'oje' can riq'uin y rija' janíla nrajo' ri ruc'ajol. Pero ri rajaf ri ulef xutek c'a ri ruc'ajol' c'a quiq'uin ri achi'a' ri e kajayon ri rulef, roma rija' xuch'ob: Ri achi'a' kajoy-ulef can xqueniman-vi c'a tok xtiquitz'et chi can ja ri c'ajolaxel ri napon, xcha-ka pa ránima. ⁷Pero tok ri achi'a' ri e kajoy richin ri ulef xquitz'et chi ja ri ruc'ajol ri rajaf ri ulef ri xapon, xquibila' c'a chiquivech: Jare' ri xtichinan can ronojel re ulef re kakajon vacami. ¿Achique roma man nikacamisaj? Richin queri' pa kak'a' roj nic'oje-vi can re ulef, xecha' c'a. ⁸Y can que vi c'a ri' xquiben. Xquichop ri c'ajolaxel, xquicamisaj.^d Xquelesaj c'a el ri chiri' pa rulef. Rije' xbequitorij c'a can juc'an chic ulef.

⁹C'ari' ri Jesús xubij: ¿Achique cami xtuben ri rajaf ri ulef quiq'uin ri achi'a' kajoy tak ulef? Ri rajaf ri ulef xtipe c'a y xquerucamisaj ri kajoy tak ulef ri' y ri rulef xtuya' chic can pa kajic chique ch'aka' chic.^e

¹⁰¿Y can man jun bey cami chuka' itz'eton ri jun tzij tz'ibatel can chupan ri ruch'abel ri Dios? Ri tzij ri nubij:

C'o c'a jun abej^f ri man xka' ta chiquivech ri ch'aka' banoy tak jay.

Pero re abej re' can xch'acon-vi, roma re abej re' xa can c'o-vi ri xucusan chire ri jay richin chi ri jay ri' man nitzak ta.

a Sal. 80:8; Is. 5:1; Mt. 21:33; Lc. 20:9. b 2 Cr. 36:16; Neh. 9:26; Hch. 7:52; 1 Ts. 2:15.

c Ro. 8:3; Ga. 4:4; 1 Jn. 4:9. d Hch. 2:23. e Hch. 28:23-28. f Sal. 118:22; Mt. 21:42;

Lc. 20:17, 18; Ro. 9:33; Ef. 2:20; 1 P. 2:7, 8.

11 Can ja vi ri Ajaf xbanon re', y ri runak' tak kavech can man jun bey c'a quitz'eton chi nibanatej ta quere'.

Queri' nubij ri ruch'abel ri Dios.

12Y ri achi'a' achok iq'uin xch'on-vi ri Jesús c'o ta xcajo' chi xquichop yan ta el, roma xquinabej chi ri achi'a' kajoy tak ulef ri xerunataj chupan ri c'ambel-tzij, xa chiquij rije' xch'on-vi. Y xa man jun xquiben richin xquichop ta el,^s roma niquixibij-qui' chiquivech ri vinek ri ec'o riq'uin. Rije' xquiya' c'a can ri Jesús y xebe.

Nic'utux chire ri Jesús vi utz o man utz ta nitoj ri alcaval

13Y ri achi'a' ri' ec'o c'a ch'aka' chic cachibil ri xequitek-pe. Xequitek c'a pe ca'i-oxi' achi'a' fariseos y chuka' e ca'i-oxi' ruvinak ri rey Herodes, richin chi niquiya' ta pa c'ayef ri Jesús y nitzak ta pa quik'a' riq'uin ri ch'abel ri nubij.^h 14C'ari' rije' xepe c'a y xquibij chire ri Jesús: Rat ri at jun Tijonel, roj can ketaman c'a chi xaxe vi c'a ri kitzij ri nika' chavech y jari' ri natzijoj. Y rat man naxibij ta chuka' avi' chuveh jun vinek, stape' can jan'la ta ruk'ij. Y can nac'ut-vi ri ruch'abel ri Dios pa rubeyal. ¿Achique c'a nabij chike? ¿Ruc'amon cami chi nikatoj ri alcaval ri nubij ri rey César ri c'o chi nikatoj o xa man ruc'amon ta chi nikatoj chire? xecha' c'a.

15Pero ri Jesús can retaman-vi chi riq'uin ca'l' quipalej ri niquic'utuj queri'. Romari' rija' xubij chique: ¿Achique c'a roma rix nitej ik'ij richin yinitejtobej?ⁱ Tic'ama' c'a pe ri mero ri' y tintzu' na c'a achique ruveh, xcha' chique.

16Y rije' xbequic'ama' c'a pe ri mero richin niquic'ut chuveh. Y c'ari' rija' xuc'utuj c'a chique: ¿Achok vachibel c'a la'? ¿Y achok bi' chuka' la c'o chuveh la mero? xcha' rija'.

Y rije' xquibij: Richin ri rey César, xecha'.

17Y jari' tok ri Jesús xubij chique: Tитоjo' ri alcaval chire ri César riq'uin ri mero ri ruc'amon chi niya' chire rija'. Y tiya' chire ri Dios, ronojel ri ruc'amon chi niya' chire rija', xcha' ri Jesús chique.

Y rije' can achique la xquina' tok xcac'axaj ri xubij ri Jesús chique, roma man xetiquir ta xquiya' pa c'ayef.

Ri caminaki' can xquec'astej-vi

18Y jac'ari' tok ch'aka' chique ri achi'a' saduceos xe'apon riq'uin ri Jesús. Re achi'a' re' man niquinimaj ta c'a chi ri caminaki' xquec'astej chic pe.^j Y roma c'a ri' rije' xquibij chire ri Jesús: 19Rat ri at jun Tijonel chuka', c'o c'a jun ri nikajo' nikac'utuj chive. Ri Moisés can rutz'iban-vi c'a can chike, chi tok jun achin nuya' can ri rixjayil roma ri niquen-el (nicom-el) y man jun ral'ual nic'oje' can, can jun c'a rach'alal rija' ri c'o chi nic'ule' riq'uin ri malca'n-ixok, richin queri'

g Mt. 21:45, 46; Jn. 7:30, 44. h Mt. 22:15; Lc. 20:20. i Jn. 8:6. j Mt. 22:23; Lc. 20:27; Hch. 23:8; 1 Co. 15:12.

yec'oje' ta ralc'ual riq'uin ri ixok malca'n. Y vi can ec'o ralc'ual yec'oje' riq'uin ri ixok, ri nabey ala' noc ralc'ual ri caminek chic el.^k 20Y rije' xquibij c'a: Que c'a ri' xec'oje' e vuku' achi'a' cach'alal qui'. Ri nabey xc'ule'. Pero xquen-el (xcom-el), y man jun ralc'ual xc'oje'. 21Xpe ri ruca'n achin, ri rach'alal can ri achin ri caminek chic el, xc'ule' riq'uin ri malca'n ixok. Pero chuka' re achin re' xquen-el (xcom-el) y man jun ralc'ual xc'oje'. Ri rox achin can ja chuka' ri' xuc'ulvachij-el, achi'el ri ca'i' nabey tak rach'alal y ri ixok c'a xc'oje' na can. 22Che vuku' achi'a' cach'alal qui' quere' xquic'ulvachila-el. Y man jun chique re vuku' achi'a' re' xc'oje' ta can ralc'ual. Y pa ruq'uisibel xquen chuka' el (xcom chuka' el) ri ixok. 23Y ri achi'a' saduceos xquibij c'a chire ri Jesús: Rat nabij chi xtapon jun k'ij tok ri caminaki' xquec'astej-pe. Tok xtapon c'a ri k'ij ri', ¿achok ixjayil c'a xtoc re ixok re'? Roma che vuku' achi'a' cach'alal qui' xec'oje' riq'uin, xecha'.

24Can jac'ari' tok ri Jesús xubij chique ri achi'a' ri': ¿Man camí ix sachinek ta riq'uin ri xibij, roma man k'axinek ta chivech ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios? ¿Man c'a ivetaman ta chi ri ruchuk'a' ri Dios janíla nim? 25Roma tok ri caminaki' xquec'astej-el, man xquec'ule' ta chic, ni man chuka' xqueyatej ta el quimi'al-quic'ajol richin yec'ule'. Xa xque'oc achi'el ri ángeles^m ri ec'o chila' chicaj. 26Y ri caminaki' can xquec'astej-vi, y yin ninch'ob chi rix jebel ivetaman ri achique ri tz'ibatel can roma ri Moisés, tok rija' xutz'et ri ruxulu-quiej, ri jun k'ayis c'o ruq'uixal, nic'at, y chiri' xbech'on-pe ri Dios chire y xubij: Ja yin ri ru-Dios ri Abraham, ri ru-Dios ri Isaac y ri ru-Dios chuka' ri Jacob, xcha' chire.ⁿ 27Y vi ta rije' e caminaki' richin jantape' y xa man ta yec'astej chic pe jun bey, ri Dios man ta qui-Dios rije', roma ri Dios can qui-Dios vi ri c'o quic'aslen y man quichin ta ri caminaki'. Roma c'a ri' yin ninbij chi xa ix sachinek riq'uin ri nibij, xcha' ri Jesús chique.

Tok ri Jesús xubij ri achique pixa' ri más nim

28Y jac'ari' tok xjel-apo riq'uin ri Jesús jun etamanel chirij ri ley. Ri etamanel ri' xrac'axaj c'a ri xquibij ri achi'a' saduceos chire ri Jesús, y xrac'axaj chuka' ri xubij ri Jesús chique ri achi'a' ri'. Y chuvehch rija' can k'alaj vi chi utz ri xubij ri Jesús y c'ari' xuc'utuj c'a: ¿Achique c'a chique ri pixa' ri xuya' ri Dios pa ruk'a' ri Moisés, ri c'o pa nabey?^o xcha' chire ri Jesús.

29Y ri Jesús xubij c'a chire: Ri nabey pixa' jac'a ri nubij: Tivac'axaj c'a rix aj-Israel, ri Kajaf xaxe jun, y ri' ja ri Kajaf Dios.^p 30Can tivajo' c'a ri Dios ri Ivajaf. Tivajo' riq'uin ronojel ivánima. Tivajo' chupan ri ronojel ri ic'aslen, riq'uin ri inojibal y riq'uin chuka' ronojel ri ivuchuk'a'.^q Jac'are' ri pixa' ri más nim rejkalen. 31Y c'o chuka' jun ruca'n pixa' ri janíla rejkalen y jubama junan riq'uin ri nabey. Y

k Gn. 38:8; Dt. 25:5, 6; Rt. 4:5. l Lc. 1:37; Ro. 4:17; Ef. 1:19, 20. m Mt. 22:30; Lc. 20:35, 36. n Ex. 3:1-6. o Mt. 22:35, 36. p Dt. 6:4. q Lc. 10:27.

ri pixa' ri' nubij c'a: Can achi'el navajo-ka-avi' rat, can que c'a chuka' ri' que'avajo' ri ch'aka' chic. Y ja ca!' pixa' re' ri más e nima'k ec'o, xcha' c'a ri Jesús.

³²Y ri etamanel chirij ri ley xubij c'a chire ri Jesús: Tijonel, xcha' c'a chire. Can queri' vi. Can kitzij ri xabij chi xaxe jun Dios c'o,^s y man jun chic.

³³Nic'atzin chi nikajo' riq'uin ronojel kánima. Nic'atzin chi nikajo' riq'uin ri kanojibal, riq'uin ri ronojel ri kac'aslen y riq'uin chuka' ronojel ri kuchuk'a'. Y achi'el chuka' nikajo-ka-ki' roj, can que c'a chuka' ri' quekajo' ri ch'aka' chic. Vi yekaben c'a re', can más quejkalen que chuveh ri chicop ri yesuj chire ri Dios;^t tok can ronojel o man ronojel ta ri ti'ij niporox, xcha' c'a ri etamanel.

³⁴Y tok ri Jesús xrac'axaj chi can jebel vi xk'ax chuveh ri jun etamanel ri', ri Jesús xubij c'a chire: Rat xa man nej ta chic c'a atc'o-vi richin chi yatoc pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, xcha' chire.

Y jari' c'a tok man jun chic xbanon covil richin c'o ta xuc'utuj chire ri Jesús.^u

Ri Jesús nich'on chirij ri niquich'ob ri etamanela' chirij ri Cristo

³⁵Y ri Jesús richin yerutijoj c'a ri vinek ri quimolon-qui' riq'uin, chiri' pa rachoch ri Dios, xubij c'a chique: ¿Achique c'a roma tok ri etamanela' chirij ri ley niquibij chi ri Crísto xa choj jun riy-rumam can ri rey David?^v ³⁶Tok xa can ja ri rey David xbin ri xk'alajirisex chire roma ri Lok'olej Espíritu. Ri David can xubij-vi c'a:

Ri Ajaf Dios xubij chire ri Vajaf ri Crísto:

Catz'uye-pe re pa vajquik'a',

y xquenya' pan ak'a' ri ye'etzelan avichin.^w

Queri' xubij.

³⁷Y vi ri rey David tok xc'ase' chuveh re ruvach'ulef can xubij Vajaf chire ri Crísto, ¿achique c'a roma tok ri etamanela' chirij ri ley niquibij chi ri Cristo xa choj jun riy-rumam can ri rey David?^x xcha' ri Jesús.

Y janíla c'a e q'uiy chique ri vinek ri can riq'uin vi ronojel cánima xcac'axaj ri xubij.

Ri Jesús nuk'alajirisaj ri quimac ri achi'a' e etamanela' chirij ri ley

³⁸Y ri Jesús xubij c'a chuka' chique ri vinek tok yerutijoj: Man c'a tiben achi'el niquiben ri achi'a' e etamanela' chirij ri ley.^y Roma rije' yalan nika' chiquivech niquicusaj tukutek tak tziek, richin queri' titz'et chi janíla quik'ij. Janíla chuka' nika' chiquivech chi yek'ejelox can (yek'ijalox can) ri pa bey ri acuchi nequimolovi-qui' ri vinek.^z ³⁹Y ri pa tak nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios, can jac'a ri nabey tak ch'auquet yequicanola', richin queri' tibix chi janíla quik'ij. Y

r Lv. 19:18; Ro. 13:9; 1 Co. 13:1; Ga. 5:14; Stg. 2:8. s Dt. 4:39; Is. 45:6, 14; 46:9; 1 Co. 8:4, 6. t Mi. 6:6. u Mt. 22:46. v Lc. 20:41. w Sal. 110:1; 1 Co. 15:25; He. 1:13. x Ro. 1:3. y Mt. 23:3. z Lc. 11:43; 20:46.

can que chuka' ri' yequibanala' ri pa nima'k tak va'in. ⁴⁰Y re achi'a' c'a chuka' re' yequelesala' ronojel qui-cosas ri malcani'a' tak ixoki'. Y xe richin quenimex chi rije' e utz tak vinek, yeyaloj tok niquibanala' oración chire ri Dios. Pero rije' can tika-vi más ruc'ayeval pa quivi', roma ri quimac janíla q'uuy,^a xcha' ri Jesús.

Ri rusipanic ri malca'n-ixok

⁴¹Y ri Jesús tz'uyul c'a ri chiri' chuech apo ri acuchi niyalox-vi can ri mero chiri' pa rachoch ri Dios. Jari' c'a tok rija' yerutz'u' ri vinek tok niquiyala' can mero chiri'. Xerutz'et c'a e q'uuy beyoma' ri janíla q'uuy mero niquiyala' can.^b ⁴²Pero xapon c'a chuka' jun ixok malca'n ri can nik'alajin chi man beyon ta. Rija' xuya' c'a can ca'l' tak mero ri man rubanon ta ni jun centavo. ⁴³Y tok ri Jesús xutz'et ri ixok ri', xuc'ut c'a chiquivech ri rutijoxela' y xubij chique: Can kitzij c'a ninbij chive chi yin nintz'et chi xa ja la ti ixok la' ri xyo'on can más q'uuy,^c que chiquivech conojel ri e yoyon can mero richin re pa rachoch ri Dios. ⁴⁴Roma rija', stape' man q'uuy ta oc xuya' can, rija' xuya' c'a ronojel ri c'o riq'uín. Jac'a la ch'aka' chic, stape' janíla q'uuy mero xquiyala' can, xa juba' oc chire ronojel beyomel ri c'o quiquín, xcha' ri Jesús.

Ri Jesús nubij yan ri xtiban chire ri rachoch ri Dios

13 ¹Y tok ri Jesús nel c'a pe ri pa rachoch ri Dios, jun chique ri rutijoxela' xubij c'a chire ri Jesús: Tijonel, xcha' chire. Tatzu' re rubanic re rachoch ri Dios,^d y re abej re e ucusan chire, xcha' c'a.

²Y ri Jesús xubij chire ri rutijoxel: Rat can ye'atzu' c'a chi re jay re' yalan e jebel y e nima'k, pero xtaon c'a jun k'ij tok xa can xquevulex^e y man xquepa'e' ta chic can. Ronojel re nimalej tak abej re e ucusan chique re jay re', xa can xquec'akalox c'a pe. Can man jun c'a abej ri xtic'oje' ta can achi'el la rubanon vacami.

Ri xquebanatej yan tok can c'a man jani niq'uís re tiempo re kachapon

³Y tok ri Jesús tz'uyul chic c'a pa ruvi' ri juyu' rubini'an Olivos, ri acuchi jebel niqutzu-pe ri rachoch ri Dios, jac'ari' tok e caji' chique ri tijoxela': Ri Pedro, ri Jacobo, ri Juan y ri Andrés xejel c'a apo riq'uín ri Jesús y xquic'utuj c'a chire: ⁴Tabij c'a chike: ¿Jampe' c'a xtic'ulvachitej ri xabij yan ka chirij ri rachoch ri Dios?^f ¿Y achique retal richin queri' ninabex chi nibanatej yan? xecha' rije'.

⁵Y xpe ri Jesús que c'a re' ri xuchop rubixic chique: Can jebel c'a tichajij-ivi' richin man yixk'olotej.^g ⁶Roma xa can e q'uuy vi c'a ri xquebec'ulun-pe y xtiquibila' c'a: Ja yin ri Cristo, xquecha' c'a. Y e janíla e q'uuy ri xquec'olotej pa quik'a'.

⁷Y tok xtivac'axala' c'a chi ec'o ruvach'ulef ri najin oyoval chiquicojol, y xtivac'axala' chuka' chi que cha ri' xquebanatej, chi c'o cha oyoval ri xquepe, man

a Mt. 23:14. b Lc. 21:1. c 2 Co. 8:12. d Mt. 24:1; Lc. 25:1. e 1 R. 9:7; 2 Cr. 7:20; Jer. 26:18; Mi. 3:12. f Mt. 24:3; Lc. 21:7. g Jer. 29:8; Mt. 24:5; Lc. 21:8.

tisach ic'u'x, roma ronojel ri' xa can c'o c'a chi yebanatej na. Pero man ja ta c'a ri' ri ruq'uisibel tak k'ij richin re ruvach'ulef. ⁸Jun tinamit xtiyacatej c'a el richin nerubana' oyoval riq'uin jun chic tinamit. Ec'o c'a chuka' e nima'k tak ruvach'ulef xqueyacatej-el richin chi nequibana' oyoval quiq'uin ch'aka' chic nima'k tak ruvach'ulef. Xquepe silonel (cab-raken) q'uiy lugar. Xquepe chuka' vayjal, y q'uiy c'a chuka' quivech oyoval xquepe chiquicojolil ri vinek ri pa tak ruvach'ulef. Y re' xa c'ari' ri nabey tak k'axomal y xquepe chic c'a ch'aka' chic quivech tijoj-pokonal.

⁹Pero rix can tichajij c'a ka ivi' jebel. Roma xa can ec'o c'a ri xquejachon ivichin pa quik'a' ri achi'a' ri pa comon yek'aton tzij. Y chuka' xquixch'ay ri pa tak nima-jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios.^h Xquixuc'uex c'a chiquivech k'atoy tak tzij; chiquivech reyes y ch'aka' chic k'atoy tak tzij. Y xa voma c'a yin xtic'ulvachij queri', pero xa can xquixtiquir c'a xquinik'alajirisaj chiquivech rije'. ¹⁰Can ja vi c'a ri utzilej ch'abel richin colotajic ri nic'atzin chi nitzijox pa ronojel ruvach'ulef nabey, c'ari' xtoka' ri ruq'uisibel k'ij richin re ruvach'ulef. ¹¹Jac'a tok xquixuc'uex richin chi yixbejach pa quik'a' ri k'atoy tak tzij, man tich'ob janila ri achique chi ch'abel ri xte'ibij. Rix xaxe c'a tibij ri achique chi ch'abel ri xtuya' ri Dios chive, roma xa can man ja ta chic rix ri xquixch'on chupan ri hora ri', xa can ja chic ri Lok'olej Espíritu ri xtich'on.^j ¹²Roma xtibanatej chuka' chi vi ec'o e ca'i' achi'a' cach'alal qui', jun chique rije' xtiyacatej y xtujech ri rach'alal pa camic. Chuka' can ec'o-vi tata'aj ri xqueyacatej chiquij ri calc'ual.^k Ri alc'ualaxela' xqueyacatej chuka' chiquij ri quite-quitata^l y xquequiya' pa camic. ¹³Xa can xquixetzelex-vi c'a coma conojel, roma icukuban ic'u'x viq'uin yin. Pero ri can man c'a xtutzolij ta ri' chirij y xtucoch' c'a ri pa ruq'uisibel chire ronojel, can xticolotej-vi c'a ri!^m

¹⁴Y chuka' can xtapon-vi c'a ri k'ij tok xquebanatej ri xajan tak banobel chupan ri lugar ri xa man ruc'amon ta. Y riq'uin ri' xtivulatej c'a can ri lugar ri'. Jari' ri tz'ibatel can roma ri Daniel,ⁿ ri jun chique ri achi'a' ri xek'alajirisan ri xbix chique roma ri Dios, ojer can. Ri nitz'eton c'a ri tz'ibatel can, tik'ax c'a chuveh ri nutz'et. Richin queri' tok xtitz'et chi can ja chic ri' ri nibanatej, ri vinek ri ec'o pa Judea xa can que'anmej c'a el y tequevaj-qui' ri pa tak juyu!^o ¹⁵Ri xa nuxlan c'a pa ruq'uisibel vik (vek) chire ri rachoch tok napon ronojel ri vululen ri', choj queri' tanmej-el. Man toc chic apo pa rachoch richin chi c'o na ri neruc'ama-pe. Man tuben queri'. ¹⁶Ri nisamej c'a pa juyu', man tibe chic na pa rachoch chuc'amic ruk'u'. Xa choj chuka' queri' tanmej-el. ¹⁷Jac'a ri ixoki' ri coyoben chic alanen, y ri ixoki' ri xa c'a niquiya' quitz'un tak cal,^p tok'ex c'a quivech tok xtapon ri k'ij ri'. ¹⁸Roma c'a ri' xa tic'utuj chire ri Dios chi ri vululen ri' man ta nibanatej chupan ri tiempo richin tef, richin chi man c'ayef ta nuben chive richin chi yixanmej. ¹⁹Roma tok xtapon c'a ri k'ij ri', can xtic'o ruvi' tijoj-pokonal ri xtipte. Jun tijoj-pokonal ri man jun bey c'ulvachitajinek ta^q pa ruvi' re

h Mt. 10:17. i Mt. 24:14; Ro. 10:18. j Lc. 12:11, 12; Hch. 4:8. k Lc. 21:16. l Mi. 7:6. m Mt. 10:22; 24:13. n Dn. 9:27; Mt. 24:15. o Lc. 21:21. p Lc. 23:29. q Dn. 12:1; Mt. 24:21.

ruvach'ulef jampe' ri banon can roma ri Dios. Y chuka' ri tijoj-pokonal ri' man jun bey chic c'a xtic'ulvachitej. ²⁰Y vi ta ri Ajaf Dios man ta nuch'utinirisaj ri k'ij ri richin ri tijoj-pokonal ri', conojel ta yequen (yecom). Pero roma ri rutzil rija' pa quivi' ri e rucha'on chic, can xtuch'utinirisaj ri k'ij ri'.

²¹Chupan ri k'ij ri', vi ec'o c'a ri yebin chive: Titzu', jac'a Cristo re!' O vi niqubij chive: Titzu', jac'a Cristo la'. Pero rix man c'a quixk'olotej pa quik'a'; man tinimaj ri niqubij chive. ²²Roma can ec'o c'a ri xquebec'ulun-pe y xtiquibila' c'a: Ja yin ri Cristo.^s Pero rix man c'a que'inimaj, roma xa quiyon k'olonela'. Y jac'a chuka' tiempo ri' tok xquebec'ulun-pe ri xquebin: Yin nink'alajirisaj ri nubij ri Dios chuve, xquecha'. Pero rix man c'a que'inimaj, roma xa e k'olonela' chuka'. Y xquequibanala' c'a milagros ri man jun bey e tz'eton ta, xaxe richin quenimex y ec'o ri yequik'ol. Y vi ta xa can yetiquir,^t rije' yequik'ol ta chuka' ri e cha'on chic roma ri Dios. ²³Pero rix can tichajij c'a ivi!,^u richin chi man yixk'olotej, roma xa can ja yan c'a re' xinbij can chive ronojel ri xquebanatej.

Ri xquebanatej tok nipe yan ri Jesús

²⁴Chupan ri k'ij tok k'axinek chic ri tijoj-pokonal ri', xtibanatej c'a chi ri k'ij xtik'ekumatej y ri ic' chuka' man xtisakirisan ta chic.^v ²⁵Ri ch'umila' xquetzak c'a el ri acuchi ec'o-vi. Can ronojel vi c'a ri nimalej tak uchuk'a' ri ec'o chicaj xquesilon roma ri ruchuk'a' ri Dios. Can chi jun vi c'a ri caj xtisilon. ²⁶Y jac'ari' tok xquinquitz'et yin ri xinalex chi'icojol, chi yika-pe pa sutz!,^w riq'uin chic nimalej uchuk'a' y c'o chuka' chic nuk'ij-nuc'ojlen. ²⁷Y jac'ari' tok yin xquentek ri nu-ángeles chiquimolic ri e nucha'on chic. Can xquequimol-vi c'a pe re quere' pa relebel-k'ij y re quere' pa kajibel-k'ij, re quere' pa jotol y re quere' chuka' pa xulan. Can xquequimol-vi c'a pe chi jun ruvach'ulef; nitiquir-pe pa jun rutzan re caj, c'a la jun chic rutzan.

²⁸Can tic'ama' c'a ina'oj riq'uin ri víquix (higo). Tok can yeraxer c'a pe ri ruk'a' y niqichop-pe quelic ri ruxak, etaman c'a ri' chi ri ru-tiempo ri job noka' yan.^x ²⁹Y que c'a ri' tok xtitz'et chi ec'o chic yec'ulvachitej chupan ri k'ij, ri ic' y ri ch'umila', y ronojel ri xinbij yan ka nibanatej chic, tivetamaj c'a ri' chi noka' yan ri k'ij. Xa can nakaj chic c'a c'o-vi-pe. ³⁰Y tivac'axaj c'a jebel re xtinbij chive re vacami: Ronojel re' xtic'ulvachitej, tok ri vinek richin re tiempo re' c'a man jani queq'uis-el chuvech re ruvach'ulef. ³¹Y re ruvach'ulef y ri caj can e richin vi yeq'uis.^y Jac'a ri nuch'abel man xtiq'uis ta queri!,^z xa can xtibanatej-vi ri nubij.^a

³²Jac'a ri k'ij y ri hora tok yin xquipe, man jani k'alaj ta. Ri ángeles ri ec'o chila' chicaj man quetaman ta jampe!. Que chuka' ri' yin ri C'ajolaxel man vetaman ta. Xa can xe c'a ri Nata' Dios ri etamayon ri'.

r Lc. 17:23. s Lc. 21:8. t Ro. 8:38; 1 P. 1:5. u Mt. 7:15; Lc. 21:8. v Is. 13:10; Ez. 32:7; Jl. 2:10, 31; 3:15; Mt. 24:29. w Dn. 7:13. x Mt. 24:32; Lc. 21:29, 30. y Sal. 102:25, 26. z Is. 40:8. a Nm. 23:19; Jos. 23:14-16; Lc. 21:33; 2 Ti. 2:13; Tit. 1:2.

³³Rix xa can tichajij c'a apo jebel ri ic'aslen. Can tivoyobej c'a,^b y tibana' chuka' orar, roma xa man ivetaman ta jampe' xtafon ri ruk'ijul ri nupetebel. ³⁴Achi'el tok jun achin nuya' can ri rachoch y nibe nej, c'a juc'an chic tinamit. Rija' nuchilabela' c'a can ri rusamaj chique ri rusamajela'. Can nuyala' c'a can quisamaj chiquijujunal; y chire ri chajinel can nubij c'a can chi jantape' troyobej-apo. ³⁵Can que c'a ri' tibana' rix, can jantape' quinivoyobej-apo. Achi'el ri achin chajinel, roma ri man retaman ta jampe' xtoka' ri rajaf-jay,^c rija' c'o chi noyoben-apo. Roma ri rajaf-jay riq'uin juba' noka' tok noc-pe ri ak'a', o ja ri pa nic'aj-ak'a', tok yesiq'uin-pe ri ec' nimak'a' yan, o ja tok nipe yan rusekeric. Romari' rix can jantape' c'a quinivoyobej-apo.^d ³⁶Roma yin can ninvajo' chi yinivoyobej ta apo, roma can man xtinya' ta na rutzijol tok xquipe. ³⁷Y can achi'el ri ninbij chive rix chi quinivoyobej-apo, can que chuka' ri' ninbij chique conojel, xcha' ri Jesús chique ri rutijoxela'.

Ri principal-i' tak sacerdotes y ri etamanela' chirij ri ley xquich'ob yan c'a achique niquben richin chi nika' ri Jesús pa quik'a' y niquicamisaj

14 ¹Xa ca'i' chic c'a k'ij nrajo' richin chi napon ri ca'i' quinimak'ij ri israelitas. Ri jun quinimak'ij ri israelitas rubini'an pascua. Y ri jun chic ja tok niquitej ri caxlan-vey ri manek ch'en (ch'amilej-k'or) riq'uin. Y jari' c'a tok ri principal-i' tak sacerdotes y ri etamanela' chirij ri ley niquich'obola' achique ta k'olaj yequicusaj richin chi nika' ri Jesús pa quik'a' y c'ari' niquicamisaj.^e ²Y niqubila' c'a chiquivech: Man tikachop chupan re nimak'ij re', richin chi man queyacatej-pe ri vinek chikij, xecha' c'a rije'.

Jun ixok xuya' jubulej ak'on pa ruvi' ri Jesús

³Y ri Jesús c'o chic c'a ri pa tinamit rubini'an Betania, chiri' pa rachoch ri Simón ri xc'achojirisex chire ri yabil rubini'an lepra. Ri Jesús tz'uyul c'a ri pa mesa niva', y jac'ari' tok c'o jun ixok xoc-apo y ruc'uan-apo jun c'ojlibel ri banon riq'uin jun abej rubini'an alabastro y c'o-el nardo chupan; jun jubulej ak'on ri janíla jotol rajel. Y tok ri ixok ri' xrelesaj-el ri ti rukul ri c'ojlibel, xuk'ej c'a ri jubulej ak'on^f pa rujolon (ruvi') ri Jesús. ⁴Y ec'o c'a ri xpe coyoval tok xquitz'et chi queri' xuben ri ixok riq'uin ri jubulej ak'on y xquibila' c'a: ¿Achique roma la ixok la' xuben chi choj queri' xutix la jubulej ak'on la'? ⁵Roma xa xbe ta chi más oxil ciento quetzales, y ri mero ri' xtalux ta chiquivech ri vinek ri man jun c'o quiquin, xecha'. Y q'uiy c'a ri niqubij-apo chire ri ixok.

⁶Pero ri Jesús xubij c'a chique: ¿Achique c'a roma tok man yixtane' ta ka chi tzij chirij? Xa tiya' can. Rija' jun utzilej banobel c'a ri xuben viq'uin. ⁷Ri vinek ri man jun c'o quiquin xa can jantape' c'a ec'o iviq'uin,^g y xabachique k'ij nivajo' ye'ito', can tibana' c'a utzil chique. Jac'a yin man jantape' ta xquic'oje' iviq'uin.

b Mt. 24:42; Lc. 12:40. c Ap. 3:3. d Mt. 24:42, 44. e Lc. 22:1, 2. f Mt. 26:6, 7; Lc. 7:37, 38; Jn. 12:3. g Dt. 15:11; Mt. 26:11; Jn. 12:8.

⁸Rija' xuben c'a ri achique nitiquir nuben viq'uin. Can xuc'ut c'a ri ajovabel ri c'o riq'uin. Rija' xa can xuben yan c'a vutzil richin tok xquibemuk can.^h ⁹Y tivac'axaj na pe' jebel re xtinbij chive, chi xabachique lugar c'a xtizijox-vi ri utzilej ch'abel richin colotajic, chiri' chuka' xtizijox-vi re xuben re jun ixok re'. Can ronojel c'a ruvach'ulef xtizijox-vi, y man jun bey c'a xtimestex, xcha' ri Jesús.

Ri Judas xusuj richin nujech ri Jesús

¹⁰Y jun c'a chique ri e cablajuj rutijoxela' ri Jesús, ri rubini'an Judas Iscariote, xapon c'a quiq'uin ri principal-i' tak sacerdotes, richin chi xusuj-ri' vi nicajo' chi nujech ri Jesús' pa quik'a'.

¹¹Y tok rije' xcac'axaj queri', janíla xequicot. Y xquisuj ru-mero romari'. Y rija' xuchop c'a ruch'obic richin achique ta rubanic nuben richin nujech ri Jesús pa quik'a' ri achi'a' ri'.

Ri nima-va'in

¹²Xapon c'a ri nabey k'ij richin ri nimak'ij tok nitij ri caxlan-vey ri manek ch'en (ch'amilej-k'or) riq'uin. Jac'a chuka' k'ij ri' tok yecamisex ri tak carne'l ri richin ri pascua.^j Jari' tok ri tijoxela' xquic'utuj chire ri Jesús: ¿Acuchi c'a navajo-vi chi naben-vi ri va'in chupan re jun pascua re', richin yojbe chubanic rutzil ronojel ri nic'atzin? xecha' chire.

¹³Y ri Jesús can xerutek-vi-el e ca'l' chique ri rutijoxela',^k y xubij-el chique: Quixbiyin pa tinamit Jerusalem, y chiri' xtitz'et c'a chi c'o jun achin aj-ic' ri ruc'amon-pe ruya' pa jun cucu' (k'e'l). Jac'a rija' ri xtoc-el uc'uey ibey. ¹⁴Ri jay ri xtoc-vi rija', chiri' c'a chuka' quixoc-vi rix y quixch'on c'a riq'uin ri rajaf-jay y tibij chire: Ri Katijonel rubin c'a pe: ¿Achique jay re vave' pan avachoch ri utz ta richin ninben ri va'in richin re pascua' e vachibilan ri nutijoxela'? quixcha' chire. ¹⁵Y ri rajaf-jay xquixruc'uaj c'a pa jun ruca'n vik jay (cavek jay). Y chiri' c'o jun nima-jay ri chojmirisan chic rupan. Ja ri chiri' tibana-vi rutzil ri xtikatej richin re pascua, xe'uche'ex-el.

¹⁶Y ri ca'l' rutijoxela' xebe c'a pa tinamit Jerusalem. Y tok xe'apon, can xbanatej na vi achi'el ri rubin-el ri Jesús chique. Y rije' can xquiben-vi c'a rutzil ronojel ri nic'atzin richin ri va'in richin ri pascua ri'.

¹⁷Jac'a tok xk'ekumer-pe chupan ri k'ij ri', jari' tok ri Jesús e rachibilan ri cablajuj rutijoxela' xe'apon ri chiri' pa jay. ¹⁸Y tok rije' e tz'uyul chic c'a apo ri pa mesa,^m y ye'ajin chic chi va'in, jari' tok ri Jesús xubij chique ri rutijoxela': Can kitzij c'a ninbij chive, chi c'o jun chive rix ri xtic'ayin-el vichin. Jun ri can niva' viq'uin, jari' xquijachon-el pa quik'a' ri vinek,ⁿ xcha' ri Jesús.

¹⁹Rije' can jari' xpe bis pa cánima. Y niquic'utula' c'a apo chire ri Jesús: ¿Man ja ta cami yin ri xquibanon queri'? xecha' c'a chiquijujunal.

h Mt. 26:12. i Mt. 26:14, 15; Jn. 13:2. j Ex. 12:3-6; Lc. 22:7. k Lc. 22:8. l Lv. 23:5. m Mt. 26:20; Lc. 22:14. n Jn. 13:21.

²⁰Y ri Jesús jac'ari' xubij chique: Ri' ja ri jun chive rix cablajuj, ri xtimuban-pe ruvay viq'uin chupan re lek. ²¹Can tivac'axaj c'a ri xtinbij chive, chi yin ri xinalex chi'icojol can xquibe-vi c'a ri' tok xquijach-el. Can xtibanatej achi'el ri tz'ibatel can. Pero tok'ex c'a ruvech ri xtijachon-el vichin yin ri xinalex chi'icojol.^o Ri achin ri xtijachon-el vichin utz ta chi man ta xalex, xcha' ri Jesús.

²²Y tok can c'a ye'ajin na c'a chi va'in, ri Jesús xuq'uen c'a apo jun caxlan-vey y xumatioxij chire ri Dios. C'ari' xuper (xupir) ri caxlan-vey ri' y xuya' chique ri rutijoxela'. Rija' xubij c'a chique ri rutijoxela' ri': Tic'ama' c'a can re caxlan-vey re'. Roma jare' ri nuch'acul ri xtapon pa camic.^p

²³Y ri Jesús xuq'uen c'a chuka' apo ri vaso ri c'o ruya'al-uva chupan; y tok rumatioxin chic chire ri Dios, xuya' chique, y conojel c'a xquikun ri ruya'al-uva.^q ²⁴Y rija' xubij c'a chique ri rutijoxela': Jac'are' ri nuquiq'uel' ri xtbodyin tok xquiquen (xquicom). Riq'uin c'a re nuquiq'uel, can jac'ari' xc'achoj ri c'ac'a' trato ri rajovan-pe ri Dios chi nuben quiq'uin ri vinek. Ri nuquiq'uel ri xtbodyin, richin c'a chi e q'uiy vinek yecolotej. ²⁵Tivac'axaj c'a re xtbodyin chive: Ja ruq'uisibel c'a bey re' xinkun-el ruya'al-uva. Y tok xtinkun chic jun bey, ja chic c'a chupan ri utzilej ruk'atbel-tzij ri Dios. Y ri ruya'al-uva ri xtinkun ri chiri', jun c'ac'a' ruya'al-uva, xcha' ri Jesús chique.

Ri Jesús y ri Pedro

²⁶Y tok quibixan chic c'a ri bix richin niquiya' ruk'ij ri Dios, ri Jesús y ri rutijoxela' xe'el-el ri chiri' pa jay y xebe ri pa juyu' Olivos.^s ²⁷Y tok e benek c'a, ri Jesús xubij chique ri rutijoxela': Chi'ivonojel rix xtitaluj-el-ivi' y xquiniya' c'a can nuyon' chupan re ak'a' re', tok xa xtitz'et chi yin yijach-el pa quik'a' ri vinek. Roma ri Dios can nubij-vi c'a chupan ri tz'ibatel can: Tok yin xtinya' k'ij chi nicamisex ri aj-yuk', ri carne'l xa xtiquitaluj-el-qui'.^u Queri' ri tz'ibatel can. ²⁸Pero yin ri Aj-Yuk' man c'a xquiquen ta el (xquicom ta el) richin jantape', xa xquic'astej-pe.^v Y ja yin ri xquinoiyoben ivichin ri chila' pa Galilea, xcha' ri Jesús.

²⁹Y ri Pedro xubij c'a: Vi ri ch'aka' chic yatquiya' can ayon, yin man xtinben ta queri',^w xcha' rija'.

³⁰Jac'a ri Jesús xubij chire ri Pedro: Yin can kitzij c'a ninbij chave, chi vacami chupan re jun ak'a' re', xa c'a man jani tisiq'uin-pe ri mama' ca'l' bey, tok rat oxil' yan bey tabij chique ri yec'utun chave, chi man avetaman ta nuvech,^x xcha' ri Jesús.

³¹Pero man riq'uin ri xubij ri Jesús queri', ri Pedro xa xubij chic c'a apo chire ri Jesús: Vi yin can c'atzinel yiquen (yicom) junan aviq'uin rat, can que c'ari' ri', pero man jun bey xtbodyin chi man vetaman ta avech.

Y chuka' ri ch'aka' chic tijoxela' can que c'a ri' niqubij.

o Mt. 26:24; Lc. 22:22. p Mt. 26:26; Lc. 22:19; 1 Co. 11:23, 24. q 1 Co. 10:16. r 1 Co. 11:25; He. 9:14. s Mt. 26:30. t Jn. 16:32. u Zac. 13:7; Mt. 26:31. v Mt. 16:21; 26:32; 28:7; Mr. 16:6; 1 Co. 15:4. w Jn. 21:15. x Mt. 26:33, 34; Lc. 22:33, 34; Jn. 13:37, 38.

Ri Jesús nuben orar ri pa Getsemaní

³²Ri Jesús y ri rutijoxela^ly xe'apon c'a chupan ri lugar rubini'an Getsemaní. Xpe ri Jesús xubij c'a chique ri rutijoxela': Quixtz'tuye' na c'a can juba' vave', y yin tenbana' na orar.^z

³³Y xaxe c'a ri Pedro, ri Jacobo y ri Juan ri xeruc'ulvachij. Can jun bis c'a janíla nim ri xpe pa ránima. ³⁴Y xubij c'a chique ri e oxil' rutijoxela': Ri bis c'o pa vánima, janíla nim.^a Y yirucamisaj ninna' yin. Quixc'oje' c'a can vave', quixc'ase' y man quixver-ka, xcha' chique.

³⁵Rija' xbiyin chic c'a apo juba' y c'ari' xxuque-ka y xukasaj-ka-ri' c'a pan ulef y xuben c'a orar. Rija' xuc'utuj c'a chi vi can tiquirel, choj ta nik'ax-el ri hora ri', chi man ta nuc'ovisaj ri tijoj-pokonal. ³⁶Y que c'a re' ri ch'abel ri xerubij ri pa ru-oración: Nata', Nata', yin vetaman chi rat yatiquir naben ronojel. Tabana' c'a chi man ta ninc'ovisaj yin re jun tijoj-pokonal re'. Pero man taben c'a chuka' ri ninrayij yin, xaxe voma ta yin. Roma yin xa can ninvajo' c'a chuka' ninben ri arayibel rat,^b xcha'.

³⁷Y tok rija' xc'achoj chire ri oración, xpe c'a quiquin ri e oxil' rutijoxela', pero tok xoka' quiquin xa yever. Xpe rija' xubij c'a chire ri Pedro: Simón, ¿xa xaver-ka? ¿Can man juba' xatiquir xac'ase' jun ti hora viqu'in? ³⁸Man c'a quixver-ka, xa tibana' orar y tic'utuj chire ri Dios richin chi tok yixtejtobex, man quixtzak pa mac. Can vetaman-vi chi ri rurayibel ri ivánima ja ri niben ri nrajo' ri Dios. Pero iyon xa can man yixtiquir ta c'a,^c xcha' chique.

³⁹Y ri Jesús xbe chic c'a apo jun bey richin xberubana' orar. Rija' xucamuluj chic c'a rubixic ri ch'abel ri xerubij chupan ri oración c'a juba' tuben-ka.^d ⁴⁰Y tok xtzolin chic c'a jun bey quiquin ri e oxil' rutijoxela', xa yever chic c'a jun bey ri xeril, roma rije' xa al-al c'a runak' tak quivech roma ri quivaran. Y rije' man niquil ta c'a achique niquibij, roma xe'ilitej chic jun bey chi quichapon varan. ⁴¹Y ri Jesús xbe chic c'a chubanic orar. Pero tok xtzolin-pe ri pa rox bey, rija' xubij c'a chique ri e oxil' rutijoxela': ¿Can c'a yixver na? ¿Nivajo' nitz'akatisaj ri ivaran? Pero man chic tiquirel ta. Yin ri xinalex chí'icojol can ja vi c'a re' xoka' ri nu-hora,^e can xquijach c'a el pa quik'a' ri itzel tak achi'a'. ⁴²Chanin, quixyacatej. Jala' petenek ri xquijachon-el' pa quik'a' ri itzel tak achi'a', xcha' ri Jesús chique.

Ri ak'a' tok xchap ri Jesús

⁴³Y ri Jesús can c'a nich'on na c'a quiquin ri rutijoxela', tok ja yan ri' xoka' ri Judas^f ri jun chique ri cablajuj rutijoxela', y e ruc'uan c'a apo e quiy vinek

y Mt. 26:36; Lc. 22:39; Jn. 18:1. z He. 5:7. a Jn. 12:27. b Jn. 6:38; He. 5:7. c Ro. 7:23; Ga. 5:17. d Mt. 26:39, 42. e Jn. 13:1. f Mt. 26:46; Jn. 18:2. g Mt. 26:47; Lc. 22:47; Jn. 18:3.

ri e quic'ualon che' y machet. Conojel re' e takon c'a el coma ri principal-i' tak sacerdotes, coma ri etamanela' chirij ri ley y coma chuka' ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij. ⁴⁴Ri Judas ri nijachon-el richin ri Jesús can rubin c'a pe chique ri e petenek riq'u'in, achique rubanic xtuben richin nuc'ut ri Jesús chiquivech. Rija' rubin c'a pe chique: Jac'a ri xquijel-apo riq'u'in richin xtintz'ubaj (xtintz'umaj), jari' ri Jesús. Tichapa', y man tanmej can chivech.

⁴⁵Y tok ri Judas xapon c'a, can jari' choj xbe-apo riq'u'in ri Jesús y xubij chire: Nutijonel, Nutijonel, xcha' chire y c'ari' c'a xutz'ubaj (xutz'umaj).

⁴⁶Y ri vinek ri e benek c'a chapoy richin ri Jesús can jac'ari' xquichop.

⁴⁷Y jun c'a chique ri ec'o riq'u'in ri Jesús chiri', xrelesaj ri rumachet, xuya' chire ri jun rusamajel ri nimalej sacerdote, y ja ri ruxiquin ri xuchoy riq'u'in ri jun machet ri xuya' chire. ⁴⁸Y c'ari' xpe ri Jesús xubij chique ri vinek ri e benek chapoy richin: ¿Achique c'a xich'ob rix? ¿Xich'ob chi yixpe chuchapic jun elek'on y romari' ic'amon-pe che' y machet?^h ⁴⁹Yin can k'ij-k'ij c'a xic'oje' iviq'u'in ri chiri' pa rachoch ri Dios, tok xinc'ut ri ruch'abel chivech y man jun bey xinichop ta. Roma can quere' c'o na chi nibanatej, can achi'el ri tz'ibatel can chupan ri ruch'abel ri Dios.ⁱ

⁵⁰Y can ja vi c'a ri' tok ri e rutijoxela' ri Jesús, xquiya' can ruyon' y xe'anmej.

Ri xuc'ulvachij jun ala' roma rojkan-el ri Jesús tok chapon-el

⁵¹Pero c'o c'a jun ala' ri can tzeketel-el chirij ri Jesús y choj pa jun tziek nim rucuchun-vi-el-ri'. Y ri e chapayon-el richin ri Jesús, xquichop c'a ri ala' ri'. ⁵²Pero rija' xa xel c'a el chupan ri tziek ri', y choj queri' xanmej-el chiquivech. Manek c'a rutziax xbe.

Tok ri Jesús xuc'uex chiquivech ri achi'a' ri pa comon yek'aton tzij

⁵³Y ri vinek ri e chapayon-el richin ri Jesús xquic'uaj c'a el c'a pa rachoch ri nimalej sacerdote.^k Y chiri' chuka' xquimol-vi-qui' ri principal-i' tak sacerdotes, cachibilan ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij y ri etamanela' chirij ri ley. ⁵⁴Y ri Pedro c'anej c'o-vi can, pero rojkan-el ri Jesús. Y tok ri Jesús xucusex-apo pa rachoch ri nimalej sacerdote, chuka' ri Pedro xoc-apo chiri' chuva-jay. Y xtz'uye' c'a ka chiquicojol ri samajela' ri ec'o-apo chiri', e mek'el oc chuchi-k'ak'.^l

⁵⁵Y ri principal-i' tak sacerdotes, y conojel c'a ri achi'a' ri can pa comon niquik'et tzij, niquicanola' c'a chi ec'o ta ri itzel tak banobel ri ye'ilitej chirij ri Jesús, richin queri' can niquitek-vi pa camic,^m pero xa man jun c'a ri xquil chirij. ⁵⁶Roma stape' can e q'uiy ri xe'apon ri xquitz'uc tzij chirij, man xbequic'ulu' ta c'a qui' ca'li' ri can ta junan ri niquibij chirij ri Jesús, y richin queri' c'o ta ruchuk'a' ri niquibij richin nucusex chirij ri Jesús. ⁵⁷Y c'ari' ec'o chic c'a ch'aka' ri xebepa'e-pe y que c'a re' ri xquibij chirij ri Jesús: ⁵⁸Roj

h Mt. 26:55; Lc. 22:52. i Dn. 9:26; Lc. 22:37. j Job 19:13; Jn. 16:32. k Mt. 26:57; Lc. 22:54. l Jn. 18:18. m Mt. 26:59.

can kac'axan c'a tok rija' rubin: Yin xtinvulaj re rachoch ri Dios banon coma achi'a', y pan oxil' k'ij xtinben chic junⁿ ri man achi'a' ta xquebanon.

⁵⁹Man riq'uin ri', man junan ta chuka' ri xquibila'.

⁶⁰Y ri Caifás, ri nimalej sacerdote, xbepa'e' c'a pe ri pa quinic'ajal y xuc'utuj chire ri Jesús: ¿Kitzij cami ri xquibij-ka re xech'on-ka chavij? ¿Achiq'ue nabij vacami?^o xcha' chire.

⁶¹Pero ri Jesús xa man xch'on ta c'a.^p Can man jun c'a ch'abel ri xubij. Romari' xpe ri nimalej sacerdote, c'o chic c'a ri xuc'utuj chire. Rija' xuc'utuj c'a chire: ¿Ja rat ri' ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios ri nikaya' ruk'ij? xcha' chire.

⁶²Y ri Jesús xubij c'a: Ja', ja yin. Y xquinitz'et chuka' chi yin ri xinalex chil'icojol chi in tz'uyul pa rajquik'a' ri Dios ri nitiquir nuben ronojel.^q Y xquinitz'et tok yika-pe pa sutz' ri chila' chicaj.^r

⁶³Tok ri nimalej sacerdote xrac'axaj ri', xuretz-ka ri rutziak chirij, roma itzel xrac'axaj y xubij c'a: Man nic'atzin ta c'a chi noka' chic jun richin norubij chike chi ri Jesús can aj-mac vi. ⁶⁴Chi'ivonojel rix xivac'axaj chi xubij chi ja rija' ri Cristo. Can itzel c'a xuben chuech ri Dios. ¿Achiq'ue nibij vacami? xcha' rija'.

Y conojel c'a xquibij chi ruc'amon chi nika' ri camic pa ruvi'.

⁶⁵Y ec'o c'a ri xquichop niquiben q'uiy etzelal chire ri Jesús.^s Xquichop c'a niquichubala'. Xquitz'apej ruvech. Xquich'ey y c'ari' c'a niquic'utula' chire: ¿Achiq'ue ri xach'ayon? Tabij na c'a chike, yecha' chire.

Y ri samajela' ri ec'o chiri', xquiyala' c'a k'a' chire ri Jesús.

Tok ri Pedro xubij chi man retaman ta ruvech ri Jesús

⁶⁶Y tok ri Pedro c'a c'o na c'a ri chiri' chuya-jay ka, c'o c'a jun ixok raj-ic' ri nimalej sacerdote ri xapon ri chiri'. ⁶⁷Ri Pedro numek' c'a ri' chuchi-k'ak'. Y jari' tok xpe ri aj-ic' nutzu-nutzu' c'a apo ri Pedro, y c'ari' xubij chire: Rat chuka' at rachibil ri Jesús^r ri aj-Nazaret, xcha' chire.

⁶⁸Pero ri Pedro xa xrevaj c'a, roma xubij: Yin man vetaman ta ruvech ri Jesús. Man nik'ax ta chuka' chinuvech achiq'ue roma tok queri' nabij chuve, xcha' chire ri aj-ic'.

Y ri Pedro xel c'a el ri chiri' chiquicojol y xbe chuchi-bey. Y jac'ari' tok ri mama' xsiq'uin-pe. ⁶⁹Y tok ri ixok aj-ic' xutzu' chic jun bey ri Pedro, xuchop chic c'a rubixic chique ri ec'o chiri': La achin la' jun chique ri ec'o riq'uin ri Jesús,^u xcha'.

⁷⁰Pero ri Pedro xa xrevaj chic jun bey. Y c'a juba' ri' ja yan chic ri quimolon-qui' chiri' xquibij chic jun bey chire: Can kitzij na vi chi rat at jun chique ri ec'o riq'uin ri Jesús. Roma rat pa Galilea^v yape-vi, y can junan rubanic ri yach'on quiq'uin, xecha' chire.

n Mr. 15:29; Jn. 2:19. o Mt. 26:62. p Is. 53:7; Mt. 26:63; 1 P. 2:23. q Lc. 22:69. r Mt. 24:30; 26:64; Hch. 1:11. s Is. 50:6; 53:3. t Mt. 26:69; Lc. 22:56. u Mt. 26:71; Lc. 22:58. v Mt. 26:73; Hch. 2:7.

⁷¹Pero ri Pedro xubij c'a: Yin man vetaman ta ruvech ri achin ri nibij rix. Can chuva Dios ninbij chive chi yin man vetaman ta ruvech. Y vi man kitzij ta ri ninbij, tika' c'a ruca'ayeval pa nuvi', xcha' chique.

⁷²Y ri mama' xbesiq'uin c'a pe pa ruca'n bey. Y ri Pedro jac'ari' xe'oka' chuc'u'x ri ch'abel ri e rubin can ri Jesús chire, chi can c'a man jani tisiq'uin-pe ri mama' pa ruca'n bey tok rat oxil' yan bey tabij chique ri yec'utun chave, chi man avetaman ta nuvech. Y rija' xujik' c'a ok'ej^w tok xel-el ri chiri', roma nuch'ob c'a quij ri ch'abel ri'.

Tok ri Jesús xuc'uex chuvech ri Pilato

15 ¹Y tok xseker c'a pe chupan ri k'ij ri', ri principal-i' tak sacerdotes xquimol c'a qui^x e cachibilan ri rijita'k tak achi'a' ri c'o quik'ij y ri etamanela' chirij ri ley. Can conojel vi c'a ri achi'a' ri pa comon yek'aton tzij, can xquimol-vi c'a qui'. Rije' xquich'ob c'a ri achique niqubien riq'uin ri Jesús, y can ximon-vi-el tok xquic'uj y xbequijacha' pa ruk'a' ri k'atoy-tzij rubini'an Pilato.^y ²Y jac'ari' tok ri Pilato xuc'utuj chire ri Jesús: ¿Ja rat ri qui-Rey ri israelitas? xcha' chire.

Y ri Jesús xubij c'a: Ja', queri'. Can achi'el ri xabij, xcha' rija'.^z

³Y ri principal-i' tak sacerdotes, q'uiy c'a ri niqubila-apo chire ri Pilato, richin niquisujuj ri Jesús. ⁴Xpe ri Pilato xch'on chic apo riq'uin ri Jesús y xubij c'a chire: Rije' janíla q'uiy ri niqubila-pe chavij richin yatquisujuj, y rat ¿man jun ch'abel nabij?^a xcha' ri Pilato chire.

⁵Pero man riq'uin ri' ri Jesús can man jun c'a ch'abel ri xubij.^b Y ri Pilato can achique la xuna', roma man jun bey rutz'eton ta chi jun vinek que ta ri' nuben.

Ri Pilato xujech c'a el ri Jesús richin chi ticamisex chuvech cruz

⁶Y ronojel juna' tok napon c'a ri quinimak'ij ri israelitas, ri nimak'ij ri rubini'an pascua, ri k'atoy-tzij nucol c'a el jun preso;^c ri preso ri niqubij ri vinek chi utz nel-el. ⁷Y ri k'ij ri', c'o c'a pa cárcel jun achin rubini'an Barrabás e rachibilan ch'aka' chic rachibil. Rije' e kajinek c'a pa cárcel roma xeyacatej chirij ri k'atbel-tzij y chuka' xquiben camic. ⁸Y roma c'a ri vinek ri' can quetaman chi ri k'atoy-tzij can nucol-vi-el jun chique ri ec'o pa cárcel, romari' xepe rije' xquic'utuj c'a chire ri Pilato chi tresaj-el jun chique ri ec'o pa cárcel. ⁹Y ri Pilato can jac'ari' xubij-pe chique: ¿Ri irayibel rix chi yin nincol ta el re achin Rey ivichin rix israelitas? xcha' chique.

¹⁰Ri Pilato can que vi c'a ri' ri xubij-pe, roma rija' can retaman-vi chi ri principal-i' tak sacerdotes quiyo'on ri Jesús pa ruk'a', roma itzel niquina' chire chi janíla e q'uiy vinek ri ye'ojkan richin. ¹¹Y ri principal-i' tak sacerdotes xquiya' c'a quina'oj ri vinek, chi tiqubij-apo chire ri Pilato chi xa ja ri Barrabás ri tucolo-el.^d Y ri vinek can queri' xquiben. ¹²Y ri Pilato can jac'ari'

w 2 Co. 7:10. x Mt. 27:1; Lc. 22:66. y Lc. 23:1; Jn. 18:28; Hch. 3:13. z Mt. 27:11.
a Mt. 27:13. b Is. 53:7; 1 P. 2:23. c Mt. 27:15; Lc. 23:17; Jn. 18:39. d Mt. 27:20; Hch. 3:14.

xbech'on chic pe jun bey y xuc'utuj c'a chique: ¿Achiq'ue c'a ri nibij rix chi yin ninben ta riq'u'in re achin ri nibij chi i-Rey^e rix israelitas? xcha' rija' chique.

¹³Y ri vinek xech'on chic c'a apo y riq'u'in uchuk'a' xquibij: Tataka' rucamisaxic chuvech cruz, xecha' chire.

¹⁴Romari' ri Pilato xubij chique: ¿Achiq'ue c'a rumac rubanon chivech?

Pero rije' man yetane' ta ka. Xa riq'u'in más uchuk'a' xquibij-apo: ¡Tataka' rucamisaxic chuvech cruz! xecha'.

¹⁵Y ri Pilato xucol c'a el ri Barrabás, richin chi ri vinek utz nuna-ka cánima; richin chi ticuker-ka quic'u'x.^f C'ari' xutec c'a ruch'ayic ri Jesús y xujech-el richin chi ticamisex chuvech cruz.

¹⁶Xepe ri soldados xquicusaj c'a apo ri Jesús chuva-jay richin ri palacio. C'ari' xecoyoj c'a conojel ri ch'aka' chic soldados, ri e cachibil. Xequimol c'a apo chirij ri Jesús.^g ¹⁷Y re soldados re' xquiya' c'a jun tziek morado chirij ri Jesús, can achi'el vi ri yequicusala' ri reyes. Y xquipach'uj chuka' jun k'ayis ri janíla ruq'uixal. Can achi'el jun corona xquiben chire, y c'ari' xquiya' pa rujolon (ruvi') ri Jesús. ¹⁸Xepe chuka' ri soldados can niq'uiben c'a chi niq'uiq'ejela' (niq'uiq'ijala') ri Jesús, y niq'uibila' c'a chire: Caquicot c'a janíla, rat ri qui-Rey ri israelitas, yecha' c'a chire.

¹⁹Rije' niq'uibojila' c'a pa rujolon (ruvi') ri Jesús riq'u'in jun aj; y niq'uchubala' chuka'. Can yexucuyaj c'a chuvech. Can niq'uiben c'a chi niq'uiya' ruk'ij, pero xa yetze'en c'a chubanic. ²⁰Y tok rije' xetane' c'a chi tze'en chirij, xquelesaj-el ri tziek morado ri quiyo'on-ka chirij. C'ari' xquiya-el ri can rutziak vi rija', y xquic'uaj c'a el richin chi nequibajij chuvech cruz.

Tok ri Jesús xbajix chuvech cruz

²¹Tok quichapon c'a el bey, xquic'ul jun achin aj-Cirene, jun achin petenek pa juyu'. Re achin re', quitata' ri achi'a' quibini'an Alejandro y Rufo. Y rija' rubini'an Simón. Y ri soldados xquiben c'a chire ri achin ri' chi xuc'uaj-el ri ru-cruz ri Jesús.^h

²²Y ri soldados pa ruvi' c'a ri jun juyu' rubini'an Gólgota xquic'uaj-vi ri Jesús.ⁱ Ri juyu' ri nibix chuka' Calavera chire. ²³Y tok ec'o chic c'a chiril', xquisuj chire ri Jesús vino xolon riq'u'in ruya'al jun che' rubini'an mirra. Pero rija' man xrajo' ta. ²⁴Y tok ri soldados quibajin chic c'a ri Jesús chuva ri cruz, xquiya' c'a pan etz'anen ri rutziak ri Jesús richin xquitz'et achique chi tziek ri niq'uiq'ual-a-el chiquijujunal.^j

²⁵Las nueve c'a ri nimak'a' tok xquibajij ri Jesús chuvech cruz. ²⁶Y chutza'n c'a el ri ru-cruz, chiril' c'a tz'ibatel-vi chuvech jun tz'alén ri achique rumac ri Jesús richin nicamisex. Chuvech ri tz'alén ri' nubij c'a: Jare' ri qui-Rey ri israelitas.^k ²⁷Y ri soldados ec'o chuka' e calil' chic ri xequibajij. Ri calil' achi'a' ri' e elek'oma'.

e Jer. 23:5. f Pr. 29:25. g Mt. 27:27. h Mt. 27:32; Lc. 23:26. i Jn. 19:17. j Sal. 22:18; Mt. 27:35; Lc. 23:34; Jn. 19:23, 24. k Mt. 27:37.

Jun c'a ri xpabex pa rajquik'a' ri Jesús y jun chic ri pa rajxocon (izquierda). ²⁸Y riq'uin ri' can nibanatej c'a achi'el ri tz'ibatel can chupan ri ruch'abel ri Dios, tok nubij: Rija' can achi'el chuka' jun aj-mac xban chire.¹ Queri' ri tz'ibatel can.

²⁹Ri vinek c'a ri yek'ax-el y ye'apon riq'uin ri Jesús, niquisilola-apo quijolon (quivi') chuvech,^m roma can man niquinimaj ta chi ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios. Y c'o chuka' ch'abel ri yequibila' can chire.ⁿ Ri vinek ri' niquibila' c'a can chire ri Jesús: Ja rat ri xabin chi can navulaj ri rachoch ri Dios y pan oxi' k'ij nabem chic jun bey.^o ³⁰Tacolo' na c'a avi' ayon y caka-pe chuva la a-cruz, yecha' c'a can chire.

³¹Y ja chuka' ch'abel ri' ri niquibila' ri principal-i' tak sacerdotes. Rije' y ri etamanela' chirij ri ley niquitze'ej c'a ri Jesús y niquibila' c'a chiquivech: Rija' can e q'uiy vi c'a xerucol, pero rija' man nitiquir ta nucol-ri'. ³²Can rubin c'a chi ja rija' ri Cristo, ri Rey richin re tinamit Israel. Vi queri', can tika' c'a pe chuva la ru-cruz, richin nikatz'et y nikanimaj, yecha'.

Y ri elek'oma' ri e bajin chuvech qui-cruz cachibilan ri Jesús, c'o c'a chuka' ch'abel ri que tak ri' ri yequibila-apo chire.^p

Ri rucamic ri Jesús

³³Y tok xnic'ajer k'ij, jac'ari' tok xk'ekumer ri ruvach'ulef. Y ri k'eku'n ri' xq'uis c'a el ri las tres ri tikak'ij.^q ³⁴Y jac'a hora ri', tok ri Jesús can riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on y xubij: Eloi, Eloi, ¿lama sabactani? xcha'. Y ri ch'abel c'a ri xerubij rija', que c'a re' ri nubij: Nu-Dios yin, nu-Dios yin, ¿achique c'a roma tok xinamalij can?^r

³⁵Y ec'o ri ec'o apo chiri' chunakaj ri Jesús, tok xcac'axaj ri xubij, xquibila' c'a: ¿Xivac'axaj? Rija' ja ri Elías ri nroyoj, xecha' c'a.

³⁶Y jac'ari' tok c'o jun ri junanin xberumuba-pe jun achi'el bo'j ri nibix esponja chire. Xumuba' c'a chupan jun ch'amilej ruya'al-uva,^s xuya' chutza'n jun aj y xuya' chire ri Jesús richin nich'uch'u-ka juba' ri nichaki'j ruchi', y xubij: Tikoyobej na c'a k'alaj ri' vi nipe ri Elías chukasaxic, xcha'.

³⁷Can jac'ari' tok ri Jesús riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on y xquen^t (xcom). ³⁸Y ri tziek ri achok iqu'uin ch'aron-vi ri rupan ri rachoch ri Dios^u xel pa ca'i'. Xuchop-pe pa jotol c'a pa xulan ka. ³⁹Chuvech apo acuchi c'o-vi ri Jesús c'o c'a ri Capitán quichin ri soldados. Rija' xrac'axaj c'a tok ri Jesús riq'uin ruchuk'a' xch'on, y jari' tok xquen (xcom). Romari' tok ri Capitán xubij c'a: Can kitzij na vi chi re achin re' Ruc'ajol ri Dios,^v xcha' c'a.

⁴⁰Y ec'o chuka' ixoki' ri yetzu'un-apo, pero can c'anej ec'o-vi-el.^w Chiquicojol c'a ri ixoki' ri', c'o c'a ri María Magdalena,^x c'o ri María ri quite'

I Is. 53:12; Lc. 22:37. m Sal. 22:7. n Sal. 35:16. o Mr. 14:58; Jn. 2:19. p Mt. 27:44; Lc. 23:39; He. 12:3; 1 P. 2:23. q Mt. 27:45; Lc. 23:44. r Sal. 22:1; Mt. 27:46. s Sal. 69:21; Mt. 27:48; Jn. 19:29. t Mt. 27:50; Lc. 23:46; Jn. 19:30. u Ex. 26:31-33; Mt. 27:51; Lc. 23:45; He. 9:3; 10:19, 20. v Mt. 27:54. w Mt. 27:55, 56; Lc. 23:49. x Lc. 8:2.

ri José y ri Jacobo ri c'a ac'ual na, y c'o chuka' ri jun ixok rubini'an Salomé. ⁴¹Ri ixoki' ri', can c'a c'o ri Jesús pa Galilea, tok cojkan y quilin-pe. Y chuka' can ec'o c'a ch'aka' chic ixoki' ri cojkan-apo ri Jesús ri pa Jerusalem.

Tok xmuk ri Jesús

⁴²Ri tikak'ij c'a tok xquen (xcom) ri Jesús, ri uxlanibel-k'ij nitiquir yan c'a. Romari' ri vinek niquibanala' chic c'a rutzil ronojel ri xtic'atzin chique chupan ri uxlanibel-k'ij.⁷ Xa xkak'ij yan c'a chupan ri k'ij ri'. ⁴³Y jac'ari' tok xapon jun achin rubini'an José;^z y rija' aj pa tinamit Arimatea. Rija' jun achin cachibil ri achia' ri yek'aton tzij chiquicojol ri quivinak; y rija' c'o c'a janla ruk'ij chiquicojol rije'. Rija' jun achin ri can royoben^a c'a chuka' tok ri Dios xtoc ri K'atoy-Tzij. Y rija' xapon riq'uin ri Pilato chupan ri hora ri', chuc'utuxic ri ruch'acul ri Jesús richin numuk. Ri José can man jun chic c'a xibinri'il chuech xbe chuc'utuxic ri ruch'acul ri Jesús. ⁴⁴Pero ri Pilato man c'a nunimaj ta chi can ta chanin yan xquen (xcom) ri Jesús. Romari' rija' xroyoj ri Capitán, y xuc'utuj chire vi kitzij chi caminek chic ri Jesús. ⁴⁵Y tok ri Pilato retaman chic can riq'uin ri Capitán, c'ari' c'a xuya' k'ij chire ri José chi terumuku' can ri Jesús. ⁴⁶Y ri José xulok' c'a jun tziek nim. Y tok rukasan chic pe ri ruch'acul ri Jesús chuva ri cruz, xupis c'a chupan ri tziek ri'. Y c'ari' xberumuku' can pa jun jul richin caminek,^b c'oton chuech jun juyul' ri xa can abej vi. Y richin tutz'apej can ri jul, xunim c'a can ri abej tz'apebel-ruchi' ri jul.

⁴⁷Y ri María Magdalena y ri María ri quite' ri José y ri Jacobo, xquitzu' c'a jebel acuchi xmuk-vi can ri Jesús.^c

Tok c'astajinek chic ri Jesús

16 ¹Y tok k'axinek chic c'a ri uxlanibel-k'ij, ri María Magdalena, ri María ri quite' ri José y ri Jacobo, y chuka' ri ixok rubini'an Salomé xbequilok'ola-pe jubulej tak ak'on. Y re ak'on re' nic'atzin c'a chique richin nequiya' can chirij ri Jesús.^d ²Y nimak'a' yan chupan ri nabey k'ij chire ri semana, xebe c'a chuchi-jul.^e Y tok niseker c'a pe, jari' tok ye'apon yan. ³Y rije' xquibila' c'a chiquivech: ¿Y achique c'a xtijakon ri jul chikavech? xecha'.

⁴Pero tok xquitzet ri jul, xquitzet chi xa jakel. Ri nimalej abej tz'apebel-ruchi' ri jul,^f xa elesan chic el. ⁵Y tok rije' e oquinek chic c'a apo chupan ri jul,^g rije' xquitzet c'a chi c'o jun achiel ala', tz'uyul ri pa cajquik'a' apo, rucusan jun tziek sek ri napon c'a chiraken ka. Y ri ixoki' tok xquitzet ri', xpe xibinri'il chique. ⁶Pero rija' xubij chique: Man c'a tixibij-ivi'. Roma yin can vetaman chi rix nicanoj ri ruch'acul ri Jesús aj-Nazaret, ri xcamisex chuva ri cruz. Rija' xc'astej yan el,^h xa manek chic vave'. Titzu' la xc'oje-vi. ⁷Vacami c'a quixbiyin,

y Mt. 27:62. z Mt. 27:57; Lc. 23:50; Jn. 19:38. a Lm. 3:25, 26; Lc. 2:25. b Is. 53:9.

c Lc. 23:55. d Lc. 23:56. e Mt. 28:1; Lc. 24:1; Jn. 20:1. f Mr. 15:46. g Lc. 24:3.

h Mt. 28:5, 6; Mr. 10:34; Jn. 2:19; 1 Co. 15:4.

y te'ibij chire ri Pedro y chique ri ch'aka' chic rutijoxela' ri Jesús. Te'ibij c'a chique chi ri Jesús xtinabeyej-el chivech, richin nic'ul-ivi' chila' pa Galilea.ⁱ Y chiri' xtitz'et-vi, can achi'el ri rubin can chive.

⁸Y ri ixoki' xe'el c'a el ri chiri' pa jul,^j pero can yebaybot c'a (yebartot c'a). Ri xibinri'il ri chapayon c'a quichin can jan'la nim. Rije' e anmajnek c'a el. Can man jun c'a achok che xquitzijoj-vi, roma e caminek roma quixibinri'il.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chuvech ri María Magdalena

⁹Tok ri Jesús xc'astej c'a chupan ri nimak'a' chire ri domingo, ri nabey k'ij richin ri semana, nabey c'a xuc'ut-ri' chuvech ri María Magdalena;^k ri ixok ri achok iq'uín xerelesaj e vuku' itzel tak espíritu. ¹⁰Y ri María Magdalena can jac'ari' xbe y xberubij c'a chique conojel ri xerachibilaj ri Jesús.^l Rije' jan'la c'a yebison y quichapon ok'ej. ¹¹Pero tok rije' xcac'axaj c'a chi ri Jesús c'astajinek chic pe y chi ri María Magdalena xutz'et yan can ruvech, xa man xquinimaj ta.^m

Ca'i' achi'a' tzekelbey richin ri Jesús, xquitz'et ri Jesús tok c'astajinek chic

¹²Que chuka' ri' ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivech e ca'i' achi'a'ⁿ ri quichapon c'a bey richin chi yebe juc'an chic. Rije' pa jun juyul' c'a ri e benek-vi. Pero roma ri Jesús jun vi chic nitzu'un tok xuc'ut-ri' chiquivech, man chanin ta xquetamaj ruvech. ¹³Re ca'i' achi'a' c'a re' xbequibij chuka' chique ri ch'aka' chic ri xe'ojkan richin ri Jesús,^o pero chuka' man xenimex ta.

Ri samaj ri xubij can ri Jesús chi tiban

¹⁴C'ari' ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivech ri julajuj rutijoxela',^p tok quichapon va'in. Rija' xubij c'a chique: ¿Achique c'a roma tok xa can man xicukuba' ta ic'u'x y xicovirisaj ri ivánima? xcha' chique. Queri' ri xubij chique roma ri tijoxela' xa can man xequinimaj ta ri xetz'eton richin ri Jesús chi c'astajinek chic pe chiquicojol ri caminaki'. ¹⁵Y xubij c'a chuka' chique: Can quixbiyin c'a chuvech re ruvach'ulef^q y titzijoj ri utzilej ch'abel richin colotajic chique conojel ri vinek. ¹⁶Ri vinek c'a ri niniman ri utzilej ch'abel richin colotajic y nuben chuka' bautizar ri', xticolotej c'a. Jac'a ri vinek ri xa man niniman ta, xtika' c'a ri ru'ayeval pa ruvi'.^r ¹⁷Ri xqueniman c'a vichin, q'uiy c'a xquequibanala' richin nik'alajin chi can inc'o-vi quiq'uín. Pa nubi' c'a yin xquequelesala' itzel tak espíritu^s y xquech'on pa ch'aka' chic ch'abel ri man e quetamalon ta.^t ¹⁸Rije' chuka' stape' xquequichop itzel tak cumatzi' y xquequitijla' camisanel tak

i Mt. 26:32; 28:10, 16, 17; Mr. 14:28. j Mt. 28:8. k Lc. 8:2; Jn. 20:11-16. l Jn. 20:18. m Lc. 24:11. n Lc. 24:13-15. o Lc. 24:33, 35. p Lc. 24:36; 1 Co. 15:5. q Mt. 28:19. r Jn. 3:18, 36. s Lc. 10:17. t Hch. 2:4; 1 Co. 12:10, 28.

ak'on, man jun xtiqubien.^u Xtiqiyala' chuka' quik'a' pa quivi' yava'i' y xquec'achoj.^v Q'uiy c'a ri xquequibanala' ri je', xcha' ri Jesús.

Tok ri Jesús xtzolin chila' chicaj riq'uin ri Dios

¹⁹Tok ri Ajaf Jesús ch'ovinek chic can chique ri rutijoxela', xbe; y ri chila' chicaj^w xc'ul roma ri Dios, y xtz'uye-apo^x pa rajquik'a'.^y ²⁰Y tok ri tijoxela' xe'el c'a chi nej chi nakaj, xquitzijoj ri ruch'abel ri Dios. Y ri Ajaf can c'o-vi c'a quiq'uin richin yeruto' y chuka' can xuben chique chi q'uiy milagros ri xetiquir xquibanala' richin tik'alajin chi can ja ri kitzij ri niquitzijoj.^z Que c'a ri'.

u Hch. 28:5. v Hch. 9:17. w Lc. 24:51; Hch. 1:2. x Ap. 3:21. y Sal. 110:1; Hch. 7:55; He. 1:3. z Hch. 14:3.